

BELKIN®

Bluetooth™ USB Adapter

Connect your peripherals
and computing devices, without cables



User Manual



 **Bluetooth™**

F8T012 - F8T013

Table of Contents

Introduction	4
Product Features.....	5
System Requirements.....	6
Package Contents	7
USB Adapter Specifications.....	8
Software Setup	9
Hardware Setup	14
Windows XP SP2 Update.....	17
Initial Configuration Wizard.....	23
Uninstalling the Software.....	26

For more detailed technical information please check our extended manual online at www.belkin.com

Introduction

Thank you for purchasing the Bluetooth USB Adapter (the USB Adapter) from Belkin. The USB Adapter features the breakthrough Bluetooth wireless technology that lets you create efficient communications between your USB desktop PC or notebook and devices using Bluetooth wireless technology—without physical connectors or cables.

Before you install and start using your new USB Adapter, please take a few minutes to review some of the terms that you will be seeing throughout the document.

For more detailed technical information please check our extended manual online at www.belkin.com



Product Features

- Bluetooth allows you to create adhoc network
- Higher speed access up to 3Mbps (depending on environment)
- Adds Bluetooth 2.0 + EDR wireless technology to your USB desktop computer, or notebook
- Fast pairing time between 3.5 to 5 sec.
- Lower power consumption
- Bit Error Rate (BER) improved performance
- Manufacturer's Lifetime Warranty
- Offers backwards compatibility with any Bluetooth v1.1 and v1.2-compliant device
- Installs easily with Plug-and-Play convenience
- Allows you to work at distances of up to 100 metres (Class 1) and 10 metres (Class 2)**
- Supports Microsoft® Windows® 98 SE, Me, 2000, XP, and Mac OS® X v10.3 and higher*

** Range is dependent upon environment, number of users and other wireless devices within immediate proximity.

System Requirements

PC System Requirements

- PC-compatible computer, CPU speed of 200MHz or above
- Memory: 64MB or above, 128MB recommended
- One available USB port, USB 1.1 standard
- Windows 98 SE, Me, 2000, and XP

Mac[®] System Requirements

- One available USB port, USB 1.1 standard
- Mac OS X v10.3 and higher*

*Mac OS X driver and software provided by Apple.

Package Contents

- Bluetooth USB Adapter
- CD-ROM for installation software and documentation
- User Manual on CD
- Quick Installation Guide
- Registration Card

USB Adapter Specifications

Bluetooth Compliance:	Version 2.0
Physical Interface:	USB UHCI/OHCI 2.0-compliant
Operating Frequency:	2.4 to 2.4835GHz
Output Power:	(F8T012) 4~20 dBm, Class I (F8T013) -6~4 dBm, Class II
Sensitivity:	<0.1% BER @ -80 dBm
Data Rate:	2.1Mbps
Typical Power Consumption:	(F8T012) Tx: 150mA, Rx 80mA (F8T013) Tx: 65mA, Rx 45mA
Operating Range:	(F8T012) 100-meter radius indoors (F8T013) 10-meter radius indoors
Network Topology:	Point-to-Multipoint
Packet Support:	1/3/5 Slots Packet
Operation:	Master/Slave
Frequency Stability:	+/- 10PPM

LED Indicator:	Power On/Data Traffic
Antenna Type:	Integrated, 0 +/- 1 dBi
Dimensions:	58mm (L) x 18mm (W) x 8mm (H)
Weight:	0.2oz. (7g)
Operating Temp:	0 to 70 degrees Celsius
Storage Temp:	-30 to 80 degrees Celsius
Humidity:	5-90% (non-condensing)
Supply Voltage:	5.0V DC
Nominal Current:	100mA
Spread Spectrum:	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Modulation:	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Certifications:	FCC, CE, ICES, C-Tick, BQB, WHQL for XP
Specifications are subject to change without notice.	

Software Setup

Software Setup for Windows 98 SE, Me, 2000, and XP

To install the software for the USB Adapter, follow the instructions below:

Note: The installation process for Windows XP may look slightly different from Windows 98 SE, Me, and 2000.

Note: Do not insert the USB Adapter into the USB port prior to software installation.

1. Insert the software installation CD-ROM into the PC's CD-ROM drive.
2. The “Software InstallShield Wizard” window appears. Click on “Next” to begin the installation process.

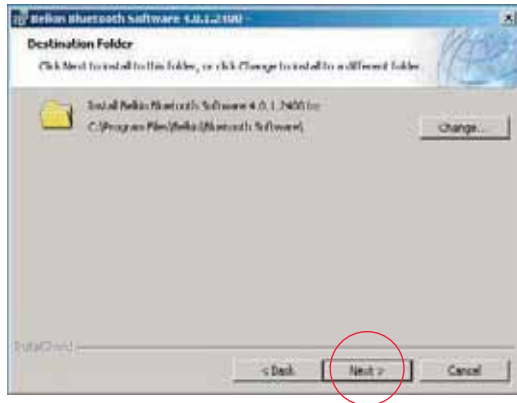


Software Setup

3. Choose “I accept the terms in the license agreement” to accept the license agreement. Click on “Next” to continue.



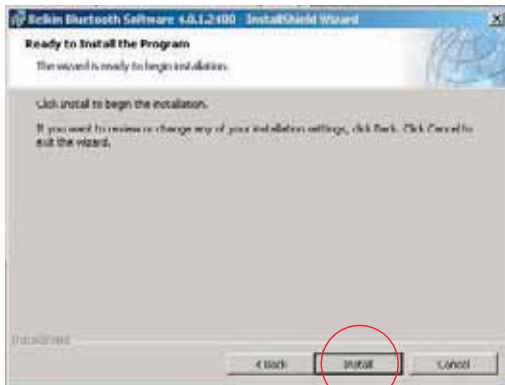
4. Specify the location where the software files will be installed on your hard drive. It is recommended that you install the software in the default directory “C:\Program Files\belkin\Bluetooth Software\”. Click on “Next” to continue.



Software Setup

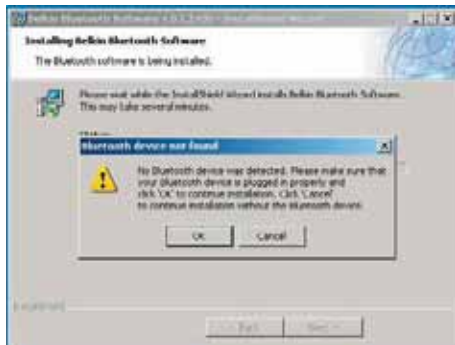
5. Confirm that the device software is ready to be installed and click on “Install”.

6. The InstallShield Wizard will begin to install the Belkin Bluetooth Software. This may take several minutes.



Software Setup

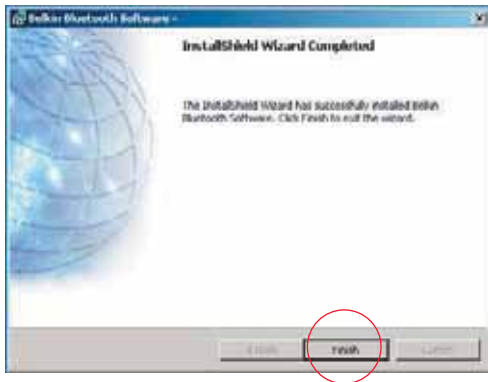
7. During the installation process you may be prompted to insert your USB Adapter. If your USB Adapter is not plugged into your computer at this time, you may insert it into an available USB 1.1-compliant port on your desktop or notebook computer, then click “OK” to continue. Click on “Cancel” to continue installation without the Bluetooth device inserted. Refer to the “Hardware Installation” section of this User Manual for instructions for installing the hardware.



Note: If at any time during the installation process you receive a “Driver Signature Notice”, click “OK” to continue the installation process.

Software Setup

8. Confirm the completion of the software installation; click “Finish” and restart the system if prompted to do so.



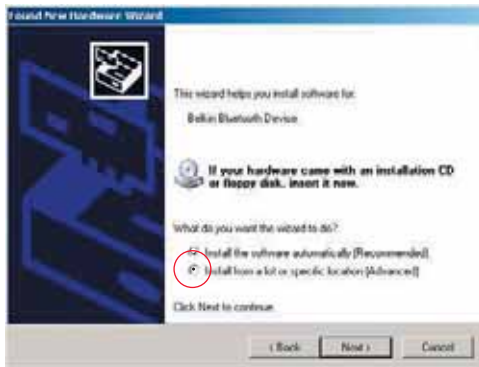
Hardware Setup

Hardware Setup for Windows 98 SE, Me, 2000, and XP

Follow these instructions to install your USB Adapter on your PC.

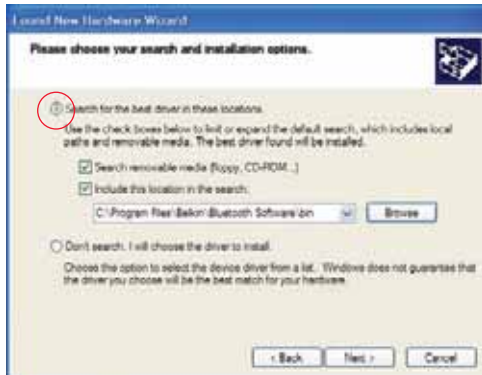
Note: Your USB Adapter is sensitive to static electricity, which can damage its delicate electrical components. To protect your device, always touch the metal chassis of your computer before handling the USB Adapter. This will ground any potential electrostatic discharge. Avoid touching the metal connector when handling the USB Adapter. Dry weather conditions or walking across carpeted floors may cause you to acquire an electrostatic charge.

1. Connect the USB Adapter directly to an available USB A-type connector on your desktop or notebook computer. Your system should register a new USB device found.
2. Choose “Install from a list or specific location”; then click “Next”.



Hardware Setup

3. Browse for the location of the device driver “:\Program Files\Belkin\Bluetooth\Software\bin\” then click “Next”.



4. If you receive the following “Hardware installation notice”, click on “Continue Anyway” to continue with the installation process.



Hardware Setup

5. A window will appear that confirms the completion of the hardware installation; click on “Finish” to complete the installation process.

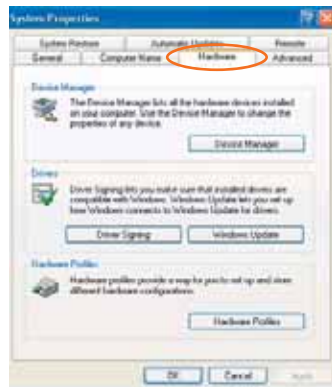


Windows XP SP2 update

Step by Step

1. Go to your 'Start' button in the left corner of your screen (default setting)
2. select: – 'Setting'
– 'Control panel'
– 'System'
3. Select the '**Hardware**' tab and go to '**Device Manager**' button

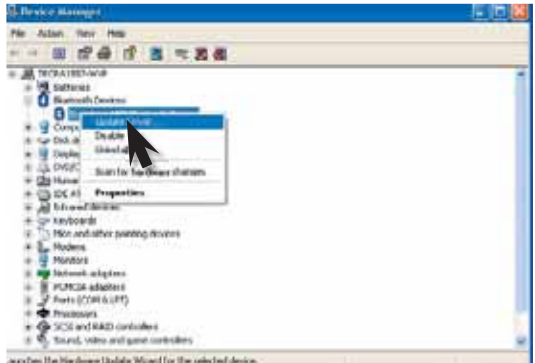
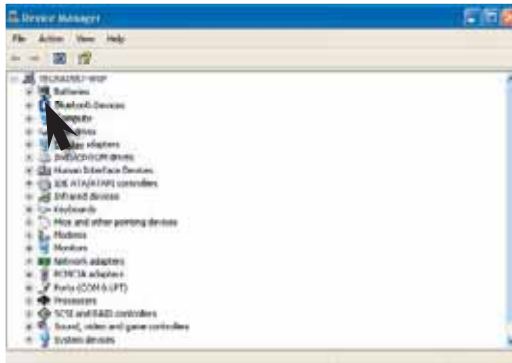
System properties will pop up.



Windows XP SP2 update

4. Select 'Bluetooth Devices'

5. Right click with your mouse on the sub item of the Bluetooth Radio and select inside de window 'Update Driver'.



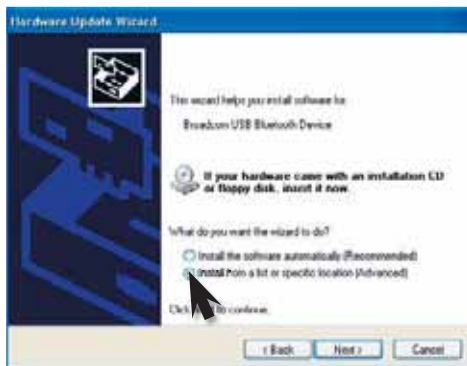
Windows XP SP2 update

The hardware wizard will start;

6. Select – **'No, not this time'** in the hardware Update Wizard and go to the **'Next'** button.

7. Select – **'Install from a list or Specific location (Advanced)'**

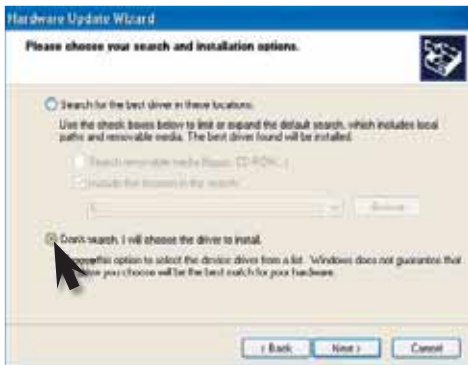
Go to **'Next'** button



Windows XP SP2 update

8. Select – ‘don’t search, I will choose the driver to install’, and go to ‘Next’ button.

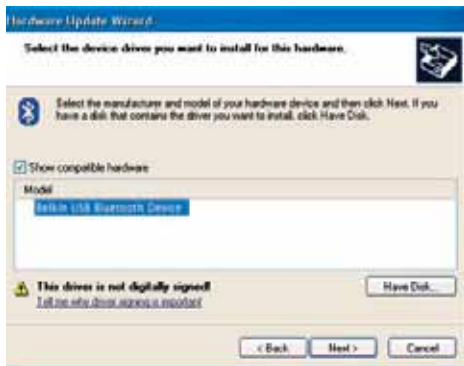
9. Select – ‘Disk’ > ‘Browse’ (choose the CD drive), go to the directory



Windows XP SP2 update

Select '**btwusb**', then go to button '**Open**'

10. Select – '**Belkin USB Bluetooth Device**' Model then go to '**Next**' button.



Windows XP SP2 update

Belkin driver will install.

Go to '**Finish**' button and you have updated your driver.



Initial Configuration Wizard

Configuring your computer for Windows 98 SE, Me, 2000, and XP

1. Once the installation process is complete you will be prompted by the “Initial Bluetooth Configuration Wizard”. This Wizard will guide you through the initial setup of your Bluetooth device. Please follow the Wizard as prompted.



2. Name your computer with a friendly name. This is name will be made available when your computer is discovered by other Bluetooth devices.

Initial Configuration Wizard

3. Choose the type of computer you have installed the USB Adapter to in the drop-down menu.
4. Continue the Wizard to configure the Bluetooth services that this computer will make available of other Bluetooth devices to use. Click “Next”.



Initial Configuration Wizard

5. Choose the Bluetooth services your computer will offer. The most common service for your computer type will be checked by default.
6. If you have another Bluetooth device and you want to configure the way this computer will use its services, click “Next”. Otherwise click “Skip”.



Uninstalling the Software

Uninstalling the Software for Windows 98 SE, Me, 2000, and XP

Follow these instructions to uninstall your USB Adapter on your PC.

1. Insert the CD-ROM included with your USB Adapter.
2. This “InstallShield Wizard” should automatically load.
If it does not load, explore the CD and run the “Setup.exe” file.
3. The “InstallShield” window should now appear.
Click “Next” to continue with the uninstall process.

BELKIN®

Bluetooth™ USB Adapter

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden NN10 6GL, United Kingdom
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, The Netherlands
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin Tech Support
Europe: 00 800 223 55 460

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich, Germany
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

© 2006 Belkin Corporation. All rights reserved. All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed. The Bluetooth name and the Bluetooth trademarks are owned by Bluetooth SIG, Inc. and are used by Belkin Corporation under license. Mac, Mac OS, and Apple are trademarks of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries.

P74964ei-A

BELKIN®

Adaptateur USB Bluetooth™

Connectez vos périphériques
et appareils informatiques sans câbles

FR



Guide d'utilisation

 **Bluetooth™**

F8T012 - F8T013

Table des matières

Introduction	4
Caractéristiques du produit	5
Configuration requise	6
Contenu de l’emballage.....	7
Spécifications de l’adaptateur USB	8
Installation du logiciel	9
Configuration du matériel	14
Mise à jour de Windows XP avec SP2.....	17
Assistant de configuration initiale	23
Désinstallation du logiciel.....	26

Pour des informations techniques détaillées, consultez notre manuel en ligne à www.belkin.com

Introduction

Merci d'avoir choisi l'adaptateur USB Bluetooth (l'adaptateur USB) de Belkin. L'adaptateur USB offre la technologie sans fil innovante Bluetooth, qui vous permet de créer des connexions sans câble entre votre ordinateur de bureau ou portable et vos périphériques USB grâce à la technologie sans fil Bluetooth - sans câble ou connexion physique.

Avant d'installer votre nouvel adaptateur USB et de l'utiliser, prenez quelques minutes pour étudier les termes que vous allez rencontrer dans le document.

Pour des informations techniques détaillées, consultez notre manuel en ligne à www.belkin.com



Caractéristiques du Produit

- Bluetooth vous permet de créer un réseau ad hoc
- Débit jusqu'à 3 Mbps (selon l'environnement de votre réseau)
- Ajoute la technologie sans fil Bluetooth 2.0 + EDR à votre ordinateur de bureau ou portable USB
- Association rapide, entre 3,5 et 5 secondes
- Faible consommation électrique
- Amélioration du taux d'erreurs sur les bits (TEB)
- Garantie à vie du fabricant
- Compatible avec tout périphérique Bluetooth™ v1.1 et v1.2
- Installation conviviale grâce au Plug-and-Play
- Vous permet de placer vos périphériques à une distance allant jusqu'à 100 mètres (Classe 1) et 10 mètres (Classe 2)**
- Prend en charge les systèmes d'exploitation Microsoft® Windows® 98 SE, Me, 2000, XP et Mac® OS X v10.2 et versions ultérieures*

** Le rayon de fonctionnement dépend de l'environnement, du nombre d'utilisateurs connectés, et de la présence d'autres dispositifs sans fil à proximité.

Configuration requise

Configuration requise pour PC

- Ordinateur compatible PC avec processeur de 200 MHz ou plus
- Mémoire vive : 64 Mo ou plus, 128 Mo recommandé
- Un port USB libre (norme USB 1.1)
- Windows 98 SE, Me, 2000 et XP

Configuration requise pour Mac[®]

- Un port USB libre (norme USB 1.1)
- Mac OS X v10.3 et versions ultérieures*

*Pilote et logiciel Mac OS X fournis par Apple.

Contenu de l'emballage

- Adaptateur USB Bluetooth
- CD-ROM comprenant le logiciel d'installation et la documentation
- Manuel de l'utilisateur sur CD-ROM
- Guide d'Installation Rapide
- Carte d'enregistrement

Spécifications de l'adaptateur USB

Compatibilité Bluetooth :	Version 2.0
Interface physique :	Conforme à l'USB UHCI/OHCI 2.0
Fréquence en utilisation :	2,4 à 2,4835 GHz
Puissance en sortie :	(F8T012) 4~20 dBm, Classe I (F8T013) -6~4 dBm, Classe II
Sensibilité :	<0,1 % TEB à -80 dBm
Débit de données :	2,1 Mbps
Consommation électrique moyenne :	(F8T012) Tx : 150 mA, Rx 80 mA (F8T013) Tx : 65 mA, Rx 45 mA
Portée de fonctionnement :	(F8T012) rayon de 100 mètres à l'intérieur (F8T013) rayon de 10 mètres à l'intérieur
Topologie de réseau :	Point-multipoint
Prise en charge de paquets :	Paquets à 1/3/5 intervalles de temps
Fonctionnement :	Maître/esclave
Stabilité de fréquence :	+/- 10 PPM

Témoins :	Sous tension/trafic de données
Type d'antenne :	Intégrée, 0 +/- 1 dBi
Dimensions :	58 mm (L) x 18 mm (l) x 8 mm (h)
Poids :	7 g
Température de fonctionnement :	0° à 70 °C
Température de stockage :	-30° à 80 °C
Humidité :	5 à 90 % (sans condensation)
Tension d'alimentation :	5,0 VCC
Courant nominal :	100 mA
Étalement du spectre :	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum - Étalement du Spectre à Saut de Fréquence)
Modulation :	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Certifications :	FCC, CE, ICES, C-Tick, BQB, WHQL pour XP
Ces spécifications sont sujettes à modification sans préavis.	

Installation du logiciel

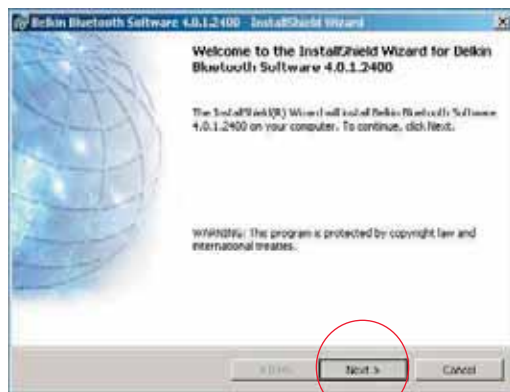
Installation du logiciel pour Windows 98 SE, Me, 2000 et XP

Pour installer le logiciel de l'adaptateur USB, procédez comme suit :

Remarque :L'installation sous Windows XP peut être légèrement différente de celles sous Windows 98 SE, Me et 2000.

Remarque :N'insérez pas l'adaptateur USB dans le port USB avant l'installation du logiciel.

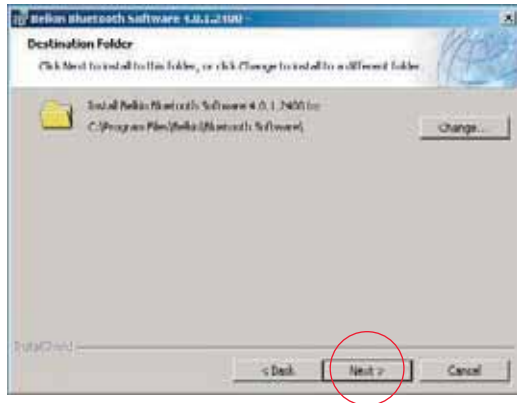
1. Insérez le CD d'installation du logiciel dans le lecteur de CD-ROM du PC.
2. La fenêtre de l'assistant d'installation du logiciel InstallShield apparaît. Cliquez sur « Next [Suivant] » pour commencer l'installation.



Installation du logiciel

31. Choisissez l'option « I accept the terms in the license agreement [J'accepte les termes du contrat de licence] » pour accepter le contrat de licence. Cliquez sur « Next [Suivant] » pour continuer.

4. Spécifiez l'emplacement où le logiciel doit être installé sur votre disque dur. Nous recommandons l'installation du logiciel dans le répertoire par défaut « C:\Program Files\belkin\Bluetooth\Software\ ». Cliquez sur « Next [Suivant] » pour continuer.



Installation du logiciel

5. Confirmez que le logiciel du périphérique est prêt à être installé, puis cliquez sur « Install [Installer] ».



6. L'Assistant d'installation InstallShield débutera l'installation du logiciel Bluetooth de Belkin. Ceci peut prendre plusieurs minutes.



Installation du logiciel

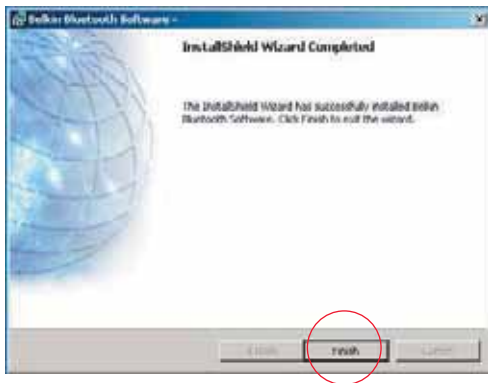
7. À un moment ou à un autre pendant l'installation, il est possible que vous soyez invité à insérer l'adaptateur USB. Si votre Adaptateur USB n'est pas encore branché à votre ordinateur, insérez-le dans un port USB 1.1 disponible sur votre ordinateur de bureau ou portable, et cliquez ensuite sur « OK » pour continuer. Pour continuer l'installation sans brancher le périphérique Bluetooth, cliquez sur « Cancel [Annuler] ». Reportez-vous à la section « Installation du matériel » de ce manuel de l'utilisateur pour la procédure à suivre pour l'installation matérielle.



Remarque : Si à un moment ou à un autre lors de l'installation le message « Driver Signature Notice [Vérification de signature du pilote] » apparaît, cliquez sur « Yes [Oui] » ou sur « OK » pour continuer l'installation.

Installation du logiciel

8. Confirmez l'achèvement de l'installation du logiciel en cliquant sur « Finish [Terminer] », et redémarrez votre ordinateur si vous êtes invité à le faire.



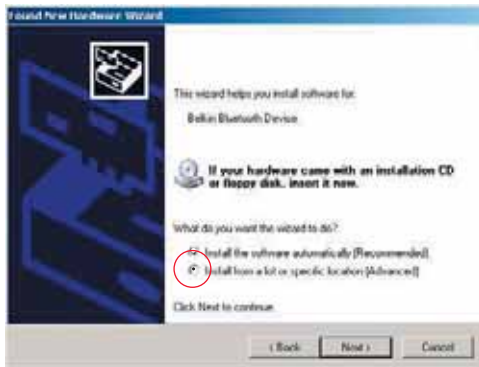
Configuration du matériel

Installation du matériel pour Windows 98 SE, Me, 2000 et XP

Veillez suivre ces instructions pour installer l'Adaptateur USB sur votre PC.

Remarque : Votre adaptateur USB est sensible à l'électricité statique qui risque d'endommager ses composants électriques fragiles. Pour protéger votre périphérique, touchez toujours le corps métallique de votre ordinateur avant de manipuler l'adaptateur USB. Cette opération a pour but de décharger toute électricité statique potentielle. Évitez de toucher le connecteur métallique lorsque vous manipulez l'adaptateur USB. Des conditions météorologiques sèches ou le simple fait de marcher sur une moquette risquent de vous charger d'électricité statique.

1. Branchez l'adaptateur USB directement sur un connecteur USB de type A libre de votre PC ou de votre portable. Votre système devrait détecter automatiquement la présence du nouveau périphérique USB.
2. Choisissez « Install from a list or specific location [Installer à partir d'une liste ou à un endroit spécifique] » ; Cliquez ensuite sur « Next [Suivant] ».

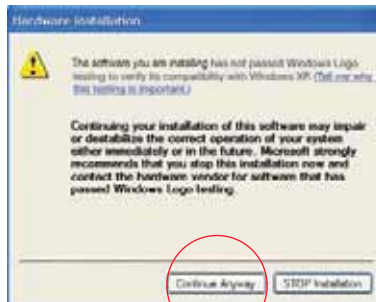


Configuration du matériel

3. Allez à l'emplacement du pilote du périphérique « : \Program Files\Belkin\Bluetooth\Software\bin\ » puis cliquez « Next [Suivant] ».



4. Si le message « Hardware installation notice [Vérification de l'installation du pilote] » apparaît, cliquez sur « Continue Anyway [Poursuivre] » pour poursuivre le processus d'installation.



Configuration du matériel

5. Un message apparaît. Il confirme l'installation du pilote. Cliquez sur « Finish [Terminer] » pour terminer l'installation.



Mise à jour de Windows XP avec SP2

Étape par étape

1. Cliquez sur le bouton Démarrer à l'angle inférieur gauche de l'écran (par défaut).
2. Choisissez :
 - Paramètres
 - Panneau de configuration
 - Système
3. Sélectionnez l'onglet **Matériel** et allez au bouton **Gestionnaire de périphérique**.

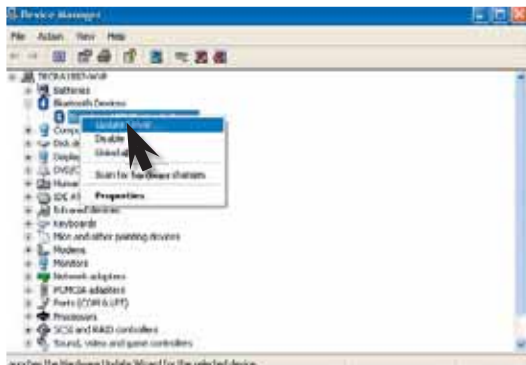
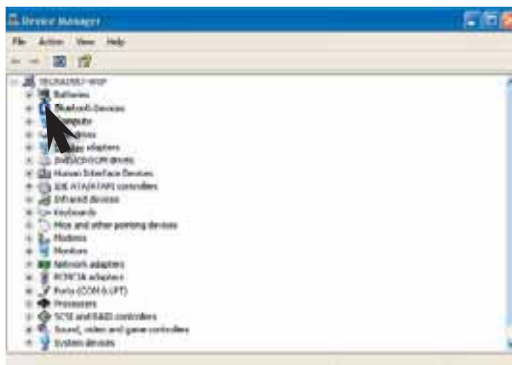
Les propriétés du système apparaissent à l'écran.



Mise à jour de Windows XP avec SP2

4. Sélectionnez **Bluetooth Devices** [Périphériques Bluetooth].

5. Cliquez avec le bouton droit de votre souris sur l'item sous « Bluetooth Radio » et sélectionnez « **Update Driver [Mise à jour du pilote]** ».



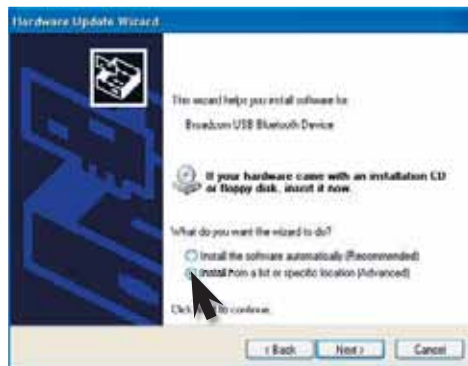
Mise à jour de Windows XP avec SP2

L'Assistant démarre.

6. Sélectionnez – « **No, not this time [Non pour cette fois]** », puis cliquez sur le bouton « **Next [Suivant]** ».

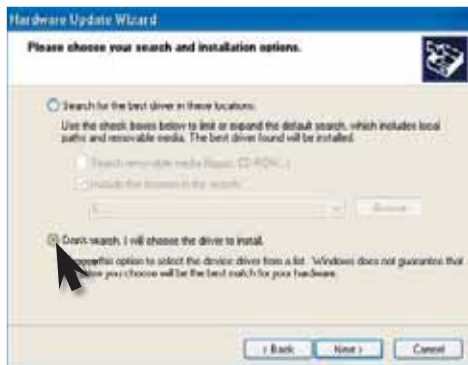
7. Sélectionnez – « **Install from a list or Specific location (Advanced) [Installer à partir d'une liste ou à un endroit spécifique (Avancé)]** ».

Allez au bouton « **Next [Suivant]** ».



Mise à jour de Windows XP avec SP2

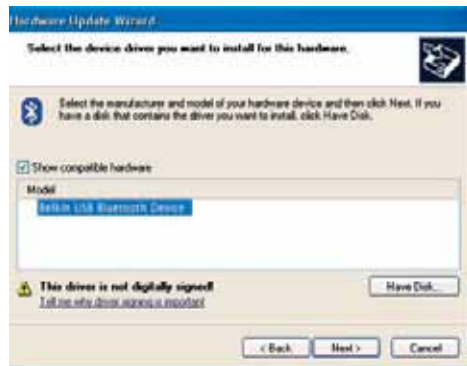
8. Sélectionnez – « **Don't search, I will choose the driver to install [Ne pas rechercher. Je vais choisir le pilote à installer]** », et cliquez sur le bouton « **Next [Suivant]** ».
9. Sélectionnez – **Disk [Disque] > Browse [Parcourir]** (choisissez le lecteur de CD), et allez au répertoire.



Mise à jour de Windows XP avec SP2

Sélectionnez « **btwusb** », puis cliquez sur le bouton « **Open [Ouvrir]** »

10. Sélectionnez – « **Belkin USB Bluetooth Device Model** », puis cliquez sur le bouton « **Next [Suivant]** ».



Mise à jour de Windows XP avec SP2

Le pilote Belkin est en cours d'installation.

Cliquez sur le bouton « **Finish [Terminer]** ». La mise à jour du pilote est terminée.



Assistant de configuration initiale

Configuration de votre ordinateur sous Windows 98 SE, Me, 2000 et XP

1. Une fois l'installation complétée, vous verrez apparaître à votre écran l'Assistant de configuration initiale de Bluetooth. Cet Assistant vous guidera tout au long de la configuration initiale de votre périphérique Bluetooth. Veuillez suivre les instructions de l'Assistant.



2. Donnez un nom convivial à votre ordinateur. Ce nom s'affichera lorsque votre ordinateur est détecté par d'autres périphériques Bluetooth.

Assistant de configuration initiale

2. À partir du menu déroulant, choisissez le type d'ordinateur sur lequel vous avez installé l'adaptateur USB.
1. Laissez-vous guider par l'Assistant. Vous allez maintenant configurer les services Bluetooth qui seront disponibles pour les autres périphériques Bluetooth. Cliquez sur « Next [Suivant] ».



Assistant de configuration initiale

5. Choisissez les services Bluetooth offerts par votre ordinateur. Les services courants selon votre type d'ordinateur seront choisis par défaut.
6. Si vous possédez un autre périphérique Bluetooth et désirez le configurer de façon à ce que votre ordinateur puisse utiliser ses services, cliquez sur « Next [Suivant] ». Si non, cliquez sur « Skip [Passer] ».



Désinstallation du logiciel

Désinstallation du logiciel sous Windows 98 SE, Me, 2000 et XP

Veillez suivre ces instructions pour désinstaller l'Adaptateur USB de votre PC.

1. Insérez le CD-ROM fourni avec votre adaptateur USB.
1. L'Assistant InstallShield doit se charger automatiquement.
Si tel n'est pas le cas, parcourez le CD et exécutez le fichier « Setup.exe ».
3. La fenêtre InstallShield apparaît.
Cliquez sur « Next [Suivant] » pour continuer le processus de désinstallation.

BELKIN®

Adaptateur USB Bluetooth™

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden NN10 6GL, Royaume-Uni
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 Fax

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Pays-Bas
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 Fax

Assistance Technique Belkin
Europe : 00 800 223 55 460

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2
80637 Munich, Allemagne
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 Fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 Fax

© 2006 Belkin Corporation. Tous droits réservés. Toutes les raisons commerciales sont des marques déposées de leurs fabricants respectifs. Le nom Bluetooth et les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés sous licence par Belkin Corporation. Mac, Mac OS et Apple sont des marques de commerce d'Apple Computer, Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

P74964ei-A

BELKIN®

Bluetooth™ USB-Adapter

Kabellose Verbindung für Ihre
Peripheriegeräte und Computer

DE



Benutzerhandbuch

 **Bluetooth™**

F8T012 - F8T013

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	4
Produktmerkmale	5
Systemanforderungen.....	6
Verpackungsinhalt	7
USB-Adapter Technische Daten.....	8
Software-Einrichtung	9
Hardware-Einrichtung	14
Windows XP SP2 Aktualisierung	17
Einrichtungs-Assistent.....	23
Deinstallieren der Software.....	26

Weitere Informationen finden Sie in unserem ausführlichen Benutzerhandbuch online unter www.belkin.com

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf dieses Bluetooth USB-Adapters von Belkin. Der Bluetooth USB-Adapter von Belkin ist ein Durchbruch in der kabellosen Bluetooth-Technologie, mit dem effiziente Kommunikation zwischen Ihrem USB-Desktop-PC oder Ihrem USB-Notebook und Geräten, die mit Bluetooth-Technologie ausgestattet sind, ermöglicht wird. Stecker und Kabel sind nicht erforderlich.

Bevor Sie Ihren neuen USB-Adapter installieren und in Betrieb nehmen, sollten Sie sich ein paar Minuten Zeit nehmen, um sich mit den Grundbegriffen vertraut zu machen, die Ihnen in diesem Handbuch begegnen werden.

Weitere Informationen finden Sie in unserem ausführlichen Benutzerhandbuch online unter www.belkin.com



Produktmerkmale

- Herstellung eines Ad-hoc-Netzwerks durch Bluetooth
- Betrieb bei schnelleren Geschwindigkeiten bis zu 3 Mbit/s (abhängig von der Umgebung)
- Bluetooth 2.0- und EDR-Funktechnologie für USB-Desktop-Computer oder USB-Notebook
- Schnelle Koppelung (Pairing) zwischen 3,5 und 5 Sekunden
- Niedriger Energieverbrauch
- Bitfehlerrate (BER) verbesserte Leistung
- Lebenslange Herstellergarantie
- Abwärtskompatibel zu allen Bluetooth 1.1- und v1.2-fähigen Geräten
- Einfache Installation durch Plug-and-Play
- Betriebsreichweite bis zu 100 Meter (Klasse 1) und 10 Meter (Klasse 2)**
- Unterstützung von Microsoft® Windows® 98 SE, ME, 2000, XP und Mac OS® X v10.3 und höher*

** Reichweite je nach Umgebung, Anzahl der Benutzer/innen und weiteren kabellosen Geräten in unmittelbarer Nähe.

Systemvoraussetzungen

Systemanforderungen für PCs

- PC-kompatibler Computer, Prozessor mit mindestens 200 MHz
- Speicher: Mindestens 64 MB; 128 MB empfohlen
- Eine freie USB 1.1-Schnittstelle
- Windows 98 SE, ME, 2000 und XP

Mac[®] Systemanforderungen

- Eine freie USB 1.1-Schnittstelle
- Mac OS X Version 10.3 und höher*

*Mac OS X Treiber und Software von Apple.

Verpackungsinhalt

- Bluetooth USB-Adapter
- CD-ROM mit Installationssoftware und Dokumentation
- Benutzerhandbuch auf CD
- Installationsanleitung
- Registrierkarte

USB-Adapter Technische Daten

Bluetooth-Kompatibilität:	Version 2.0
Physische Schnittstelle:	Kompatibel zu USB UHCI/OHCI 2.0
Betriebsfrequenz:	2,4 bis 2,4835 GHz
Ausgangsleistung:	(F8T012) 4 - 20 dBm, Klasse I (F8T013) -6-4 dBm, Klasse II
Empfindlichkeit:	<0.1% BER bei -80 dBm
Datenübertragungsrate:	2,1 Mbit/s
Durchschnittliche Leistungsaufnahme:	(F8T012) Tx: 150 mA, Rx 80 mA (F8T013) Tx: 65 mA, Rx 45 mA
Betriebsreichweite:	(F8T012) 100-Meter-Radius in geschlossenen Räumen (F8T013) 10-Meter-Radius in geschlossenen Räumen
Netztopologie:	Punkt-zu-Mehrpunkt
Paketunterstützung:	Pakete mit 1/3/5 Zeitscheiben
Betrieb:	Master/Slave
Frequenzkonstanz:	+/- 10 PPM

LED-Anzeige:	Netzschalter, Datenverkehr
Antennentyp:	Integriert, 0 +/- 1 dBi
Abmessungen:	58 mm (L) x 18 mm (B) x 8 mm (H)
Gewicht:	7 g
Betriebstemperatur:	0 - 70 °C
Lagertemperatur:	-30 - 80 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	5-90%, nicht-kondensierend
Betriebsspannung:	5,0 V DC
Nennstrom:	100 mA
Spread Spectrum:	FHSS (Frequenzsprung Spread Spectrum))
Modulation:	GFSK (Gaußsche Frequenzumtastung)
Zulassungen:	FCC, CE, ICES, C-Tick, BQB, WHQL für XP

Unangekündigte technische Änderungen jederzeit vorbehalten.

Software-Einrichtung

Softwareinstallation unter Windows 98 SE, ME, 2000 und XP

So installieren Sie die Software für den USB-Adapter:

Hinweis: Die Installation unter Windows XP unterscheidet sich geringfügig von der Installation unter Windows 98 SE, ME und 2000.

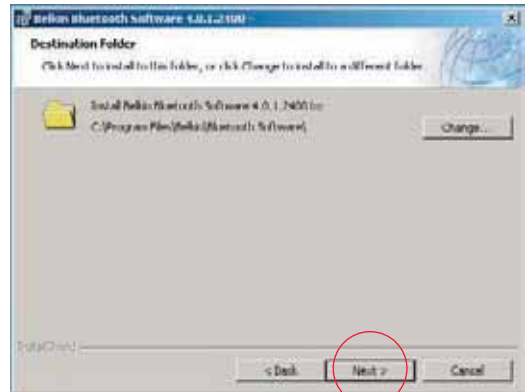
Hinweis: Schließen Sie den USB-Adapter erst nach der Softwareinstallation an die USB-Schnittstelle an.

1. Legen Sie die Softwareinstallations-CD in das CD-ROM-Laufwerk des PCs ein.
2. Daraufhin erscheint der Softwareinstallations-Assistent. Klicken Sie auf „Next“ (Weiter), um die Installation zu starten.



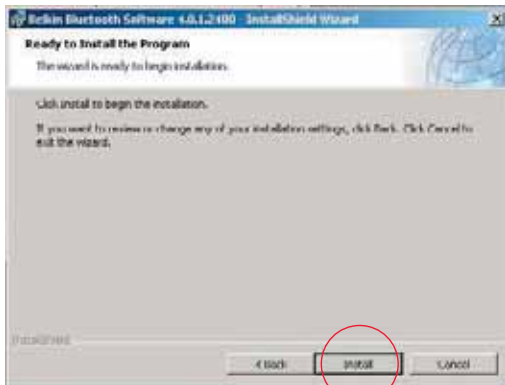
Software-Einrichtung

3. Wählen Sie die Option „I accept the terms in the license agreement“ (Hiermit nehme ich die Bedingungen der Lizenzvereinbarung an), um die Lizenzvereinbarung anzunehmen. Klicken Sie auf „Next“ (Weiter), um fortzufahren.
4. Legen Sie den Pfad auf der Festplatte fest, unter dem Sie die Softwaredateien installieren möchten. Empfohlen wird das vorgegebene Verzeichnis „C:\Programme\belkin\Bluetooth\Software“. Klicken Sie auf „Next“ (Weiter), um fortzufahren



Software-Einrichtung

5. Bestätigen Sie den Start der Installation, indem Sie auf „Install“ (Installieren) klicken.

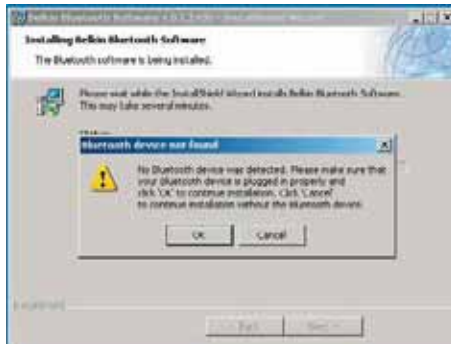


6. Der Installations-Assistent startet die Installation der Belkin Bluetooth-Software. Dies kann einige Minuten in Anspruch nehmen.



Software-Einrichtung

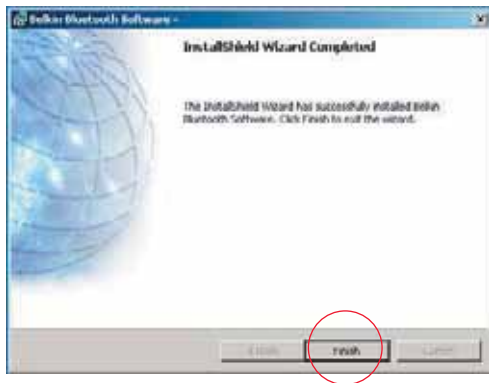
7. Während der Installation werden Sie möglicherweise zum Anschließen des USB-Adapters aufgefordert. Wenn Ihr USB-Adapter noch nicht an Ihren Computer angeschlossen ist, verbinden Sie ihn mit einer freien USB 1.1-kompatiblen Schnittstelle an Ihrem Desktop oder Notebook. Klicken Sie dann auf „OK“, um fortzufahren. Klicken Sie auf „Cancel“ (Abbrechen), wenn Sie die Installation ohne angeschlossenes Bluetooth-Gerät fortsetzen möchten. Installationsanweisungen für die Hardware finden Sie in diesem Handbuch im Abschnitt „Hardware-Einrichtung“.



Hinweis: Wenn während der Installation ein Warnhinweis erscheint, der auf eine fehlende Signatur hinweist, klicken Sie auf „OK“, um die Installation fortzusetzen.

Software-Einrichtung

8. Bestätigen Sie den Abschluss der Softwareinstallation. Klicken Sie auf „Finish“ (Fertig stellen), und führen Sie nach entsprechender Aufforderung einen Neustart durch.



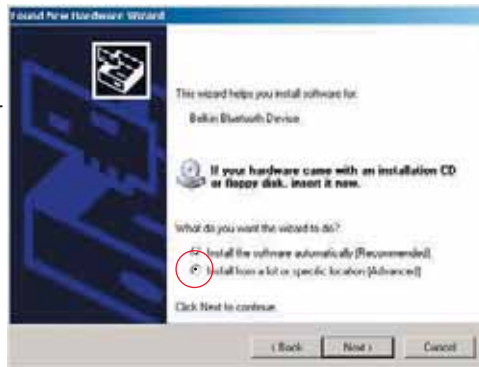
Hardware-Einrichtung

Hardwareinstallation unter Windows 98 SE, ME, 2000 und XP

Schließen Sie Ihren USB-Adapter an den PC an wie im Folgenden beschrieben.

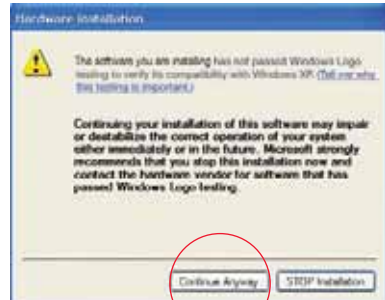
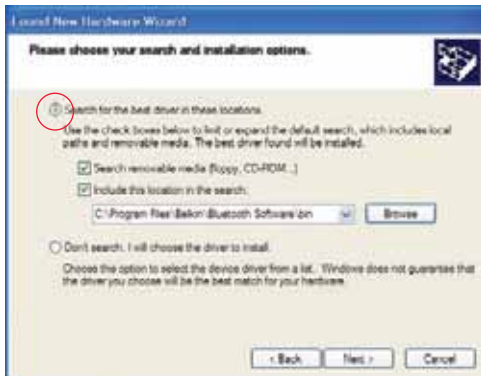
Hinweis: Schützen Sie Ihren USB-Adapter vor statischen Entladungen. Statische Entladungen können die empfindlichen elektronischen Komponenten beschädigen! Um Ihr Gerät zu schützen, berühren Sie stets das Metallgehäuse Ihres Computers, bevor Sie den USB-Adapter anfassen. Dadurch werden mögliche elektrostatische Ladungen entladen. Berühren Sie beim Umgang mit dem USB-Adapter nicht die Metallkomponenten des Anschlusses. Elektrostatische Spannungen entstehen vor allem bei trockenerer Witterung und beim Laufen über Teppichböden.

1. Schließen Sie den USB-Adapter direkt an einen freien USB-A-Anschluss Ihres Desktop-Computers oder Notebooks an. Jetzt müsste das Betriebssystem melden, dass ein neues USB-Gerät gefunden wurde.
2. Wählen Sie die Option „Install from a list or specific location“ (Software von einer Liste oder bestimmten Quelle installieren) und klicken Sie auf „Next“ (Weiter).



Hardware-Einrichtung

- Legen Sie mit „Durchsuchen“ den Pfad für den Gerätetreiber fest („:\Programme\Belkin\Bluetooth\Software\bin“), und klicken Sie auf „Next“ (Weiter).
- Wenn Sie die folgende Hardwareinstallationsmeldung erhalten, klicken Sie auf „Continue Anyway“ (Trotzdem fortfahren), um die Installation fortzusetzen.



Hardware-Einrichtung

5. In einem Dialogfeld wird der Abschluss der Hardwareinstallation bestätigt. Klicken Sie auf „Finish“ (Fertig stellen), um die Installation abzuschließen.



Windows XP SP2 Aktualisierung

Schritt für Schritt

1. Klicken Sie unten links auf Ihrem Bildschirm auf „Start“ (Standardeinstellung)
2. Wählen Sie: – „Einstellungen“
 - „Systemsteuerung“
 - „System“
3. Wählen Sie die Registerkarte „**Hardware**“ und klicken Sie dann auf die Schaltfläche „**Gerätmanager**“

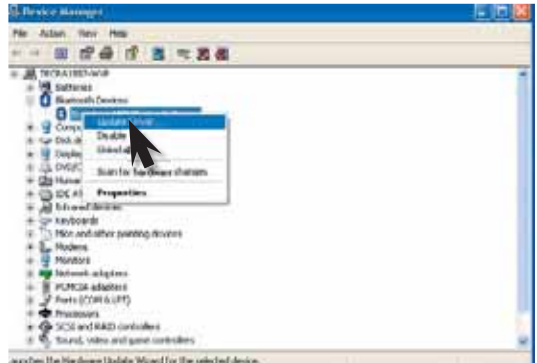
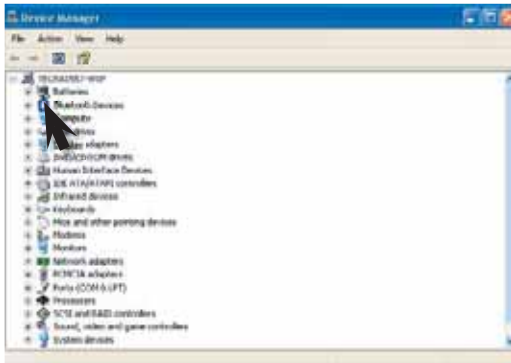
Die Systemeinstellungen werden angezeigt.



Windows XP SP2 Aktualisierung

4. Wählen Sie **„Bluetooth Devices“**
(Bluetooth-Geräte)

5. Klicken Sie mit der rechten Maustaste
unter Bluetooth Radio auf die Option
„Update Driver“ **(Treiber aktualisieren)**
im Fenster.



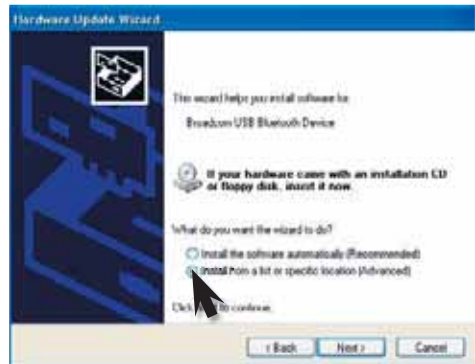
Windows XP SP2 Aktualisierung

Der Hardware-Assistent wird geöffnet;

6. Wählen Sie – „**No not this time**“ (Nein, diesmal nicht) im Aktualisierungs-Assistenten und klicken Sie auf die Schaltfläche „**Next**“ (Weiter).

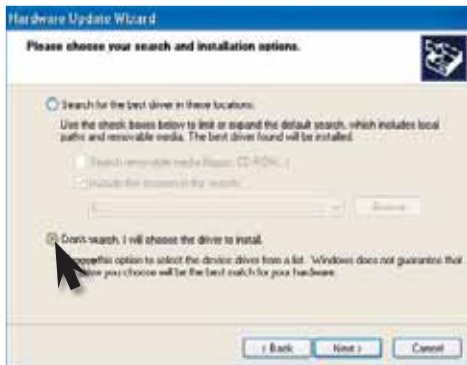
7. Wählen Sie – „**Install from a list or Specific location (Advanced)**“ (Von einer Liste oder bestimmten Quelle installieren (Erweitert))

Klicken Sie auf „**Next**“ (Weiter)



Windows XP SP2 Aktualisierung

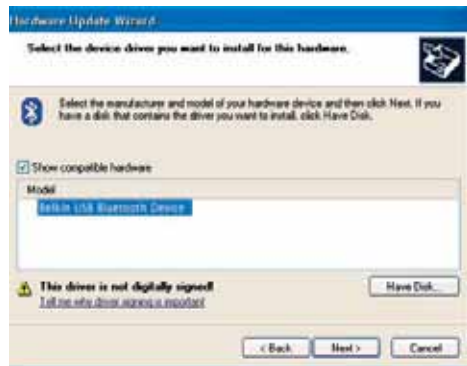
- Wählen Sie – **„Don't search, I will choose the driver to install“** (Nicht suchen, ich wähle den zu installierenden Treiber aus) und klicken Sie auf **„Next“** (Weiter).
- Wählen Sie – **„Disk“** (Laufwerk) > **„Browse“** (Blättern) (wählen Sie das CD-Laufwerk) und gehen Sie zum Verzeichnis



Windows XP SP2 Aktualisierung

Wählen Sie „**btwusb**“ und klicken Sie dann auf „**Open**“ (Öffnen)

10. Wählen Sie – das Modell „**Belkin USB Bluetooth Device**“ (Belkin USB-Bluetooth-Gerät) und klicken Sie dann auf „**Next**“ (Weiter).



Windows XP SP2 Aktualisierung

Der Belkin Treiber wird installiert.

Klicken Sie auf die Schaltfläche **„Finish“ (Fertigstellen)**; damit ist Ihr Treiber aktualisiert.



Einrichtungs-Assistent

Konfigurieren des Computers für Windows 98 SE, ME, 2000 oder XP

1. Nach dem Abschluss der Installation erscheint der „Initial Bluetooth Configuration Wizard“ (Bluetooth-Einrichtungs-Assistent). Der Assistent führt Sie durch die Erstkonfiguration Ihres Bluetooth-Geräts. Folgen Sie den Anweisungen des Assistenten auf dem Bildschirm.



2. Legen Sie einen Namen für Ihren Computer fest. Unter diesem Namen gibt sich Ihr Computer zu erkennen, wenn er von anderen Bluetooth-Geräten gefunden wird.

Einrichtungs-Assistent

3. Wählen Sie im Dropdown-Menü den Typ des Computers aus, an den Sie den USB-Adapter angeschlossen haben.
4. Setzen Sie den Assistenten fort, um die Bluetooth-Dienste zu konfigurieren, die der Computer für andere Bluetooth-Geräte bereitstellen soll. Klicken Sie auf „Next“ (Weiter).



Einrichtungs-Assistent

5. Wählen Sie die Bluetooth-Dienste aus, die Ihr Computer anbieten soll. Der für den gewählten Computertyp am häufigsten genutzte Dienst ist standardgemäß aktiviert.



6. Wenn Sie ein anderes Bluetooth-Gerät besitzen und einstellen möchten, wie Ihr Computer die Dienste dieses Geräts nutzt, klicken Sie auf „Next“ (Weiter). Klicken Sie andernfalls auf „Skip“ (Überspringen).



Deinstallieren der Software

Deinstallieren der Software unter Windows 98 SE, ME, 2000 und XP

Deinstallieren Sie Ihren USB-Adapter an Ihrem PC an wie im Folgenden beschrieben.

1. Legen Sie die enthaltene CD-ROM ein.
2. Jetzt müsste der Installations-Assistent automatisch geladen werden.
Ist dies nicht der Fall, navigieren Sie durch die CD-ROM, und führen Sie die Datei „setup.exe“ aus.
3. Jetzt müsste das Fenster „InstallShield“ geöffnet werden.
Klicken Sie auf „Next“ (Weiter), um die Deinstallation fortzusetzen.

BELKIN®

Bluetooth™ USB-Adapter

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, Großbritannien
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 Fax

Belkin B.V.
Starparc Building Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Niederlande
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 Fax

Belkin Technischer Support
Europa: 00 800 223 55 460

© 2006 Belkin Corporation. Alle Rechte vorbehalten. Alle Produktnamen sind eingetragene Marken der angegebenen Hersteller. Die Bezeichnung Bluetooth und die anderen Bluetooth Marken sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc., Verwendung durch die Belkin Corporation unter Lizenz. Mac, Mac OS und Apple sind Marken der Apple Computer, Inc., die in den USA und anderen Ländern eingetragen sind.

Belkin GmbH
Hanebergstraße 2
80637 München, Deutschland
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 Fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Frankreich
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 Fax



0681

P74964ei-A

BELKIN®

Bluetooth™ USB-adapter

Sluit uw computers en
randapparatuur aan, zonder kabels

NL



Handleiding

 **Bluetooth™**

F8T012 - F8T013

Inhoud

Inleiding	4
Productkenmerken	5
Systeemvereisten	6
Inhoud van de verpakking.....	7
Technische gegevens USB-adapter.....	8
Software-setup.....	9
Hardware-setup.....	14
Windows XP SP2 Update.....	17
Wizard voor de eerste configuratie	23
Software verwijderen	26

Voor meer gedetailleerde technische informatie raden wij u aan online de uitgebreide handleiding te raadplegen via www.belkin.com

Inleiding

Hartelijk dank voor uw aankoop van de Bluetooth USB-adapter (de USB-adapter) van Belkin. Deze USB-adapter is gebaseerd op de baanbrekende draadloze Bluetooth-technologie die doeltreffende communicatie mogelijk maakt tussen uw desktopcomputer of notebook met USB-aansluiting en apparaten die gebruik maken van de draadloze Bluetooth-technologie - zonder dat hiertoe kabels aangesloten hoeven te worden.

Neem een paar minuten de tijd om vertrouwd te raken met een aantal begrippen in deze handleiding voordat u uw nieuwe USB-adapter installeert en in gebruik neemt.

Voor meer gedetailleerde technische informatie raden wij u aan online de uitgebreide handleiding te raadplegen via www.belkin.com



Productkenmerken

- Bluetooth stelt u in staat een adhoc-netwerk te creëren
- Afhankelijk van de omgeving zijn hogere toegangssnelheden, tot 3 Mbps, mogelijk
- Voegt draadloze Bluetooth 2.0 + EDR-technologie toe aan uw desktopcomputer of notebook met USB-aansluiting
- Snelle paring van tussen de 3,5 en 5 seconden
- Minder stroomverbruik
- Verbeterde prestaties dankzij lage Bit Error Rate (BER)
- Levenslange fabrieksgarantie
- “Backward-compatible” met alle Bluetooth v1.1 en v1.2-apparaten
- Met het gemak van Plug-and-Play te installeren
- Stelt u in staat te werken tot op een afstand van 100 meter (Klasse 1) of 10 meter (Klasse 2)**
- Ondersteunt Microsoft® Windows® 98 SE, Me, 2000, XP en Mac OS® X v10.3 en hoger*

** Het bereik is afhankelijk van de plaatselijke omstandigheden, het aantal gebruikers en andere draadloze apparaten in de directe omgeving.

Systeme vereisten

Systeme vereisten voor de pc

- PC-compatible computer, processorsnelheden van 200 MHz of hoger
- Geheugen: 64 MB of hoger, 128 MB aanbevolen
- Vrije USB-poort conform USB 1.1
- Windows 98 SE, Me, 2000 en XP

Systeme vereisten voor Mac[®]-computer

- Vrije USB-poort conform USB 1.1
- Mac OS X v10.3 en hoger*

*Stuurprogramma en software voor Mac OS X worden geleverd door Apple.

Inhoud van de verpakking

- Bluetooth USB-adapter
- Cd-rom met installatiesoftware en documentatie
- Handleiding (op cd)
- Beknopte installatiehandleiding
- Registratiekaart

Technische gegevens USB-adapter

Bluetooth-compliantie:	Versie 2.0
Fysieke interface:	Voldoet aan USB UHCI/OHCI 2.0
Werkfrequentie:	2,4 tot 2,4835 GHz
Uitgangsvermogen:	(F8T012) 4~20 dBm, Klasse I (F8T013) -6~4 dBm, Klasse II
Gevoeligheid:	<0,1% BER @ -80 dBm
Overdrachtssnelheid:	2,1 Mbps
Standaard stroomverbruik:	(F8T012) Tx: 150 mA, Rx 80 mA (F8T013) Tx: 65 mA, Rx 45 mA
Bereik:	(F8T012) 100 meter binnenshuis (F8T013) 10 meter buitenshuis
Netwerktopologie:	Point-to-Multipoint
Pakketondersteuning:	1/3/5-slots pakket
Werking:	Master/Slave
Frequentiestabiliteit:	+/- 10 PPM
LED-signaallampje:	Voeding ingeschakeld/dataverkeer

Type antenne:	Geïntegreerde, 0 +/- 1 dBi
Afmetingen:	58 mm x 18 mm x 8 mm (l x b x h)
Gewicht:	7 gram
Bedrijfstemperatuur:	0 tot 70 °C
Bewaartemperatuur:	-30 tot 80 °C
Vochtigheidsgraad:	10~90 % (niet-condenserend)
Voedingsspanning:	5,0 V DC
Nominale stroom:	100 mA
Spread-spectrum:	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Modulatie:	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Certificering:	FCC, CE, ICES, C-Tick, BQB, WHQL voor XP

Er wordt een voorbehoud gemaakt voor wijzigingen in deze informatie zonder voorafgaande waarschuwing.

Software installeren

Software installeren onder Windows 98 SE, Me, 2000 of XP

U installeert de software voor de USB-adapter als volgt:

Let op: de installatie voor Windows XP kan iets afwijken van die voor Windows 98 SE, Me en 2000.

Let op: sluit de USB-adapter pas aan op de USB-poort als u de software hebt geïnstalleerd.

1. Plaats de software-cd in het cd-romstation van de pc.
2. Het venster “Software InstallShield Wizard” verschijnt. Klik op “Next” (Volgende) om de installatie te starten.

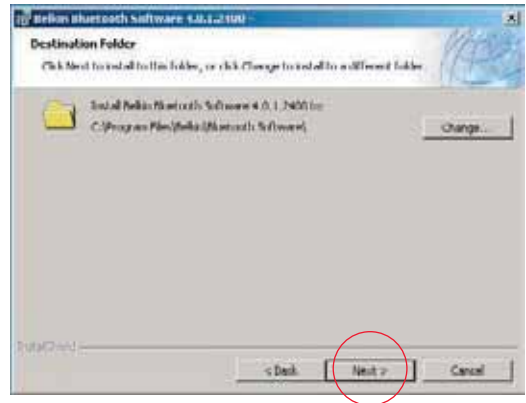


Software installeren

3. Kies “I accept the terms in the license agreement” (Ik accepteer de voorwaarden van de licentieovereenkomst) als u met de licentieovereenkomst akkoord gaat. Klik op “Next” (Volgende) om door te gaan.

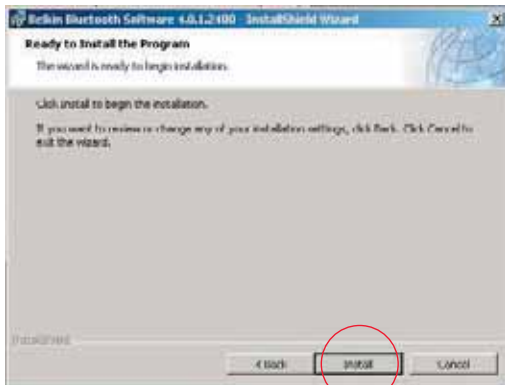


4. Geef de locatie aan waarop de softwarebestanden op uw harde schijf moeten worden geïnstalleerd. Wij adviseren u de software te installeren in de standaard-directory: “C:\Program Files\belkin\Bluetooth\Software”. Klik op “Next” (Volgende) om door te gaan.



Software installeren

5. Bevestig dat de software geïnstalleerd kan worden en klik op “Install”.



6. De InstallShield Wizard begint met het installeren van de Bluetooth-software. Dit kan enkele minuten in beslag nemen.



Software installeren

7. Tijdens de installatie kan de computer u vragen uw USB-adapter aan te sluiten. Als u de USB-adapter op dat moment nog niet op uw computer hebt aangesloten, sluit hem dan aan op een vrije USB 1.1-poort van uw desktopcomputer of notebook en klik vervolgens op “OK” om door te gaan. Klik op “Cancel” (Annuleren) om met de installatie door te gaan zonder dat u het Bluetooth-apparaat hebt aangesloten. Zie het hoofdstuk “Hardware installeren” van deze handleiding voor meer informatie over hoe u de hardware moet installeren.



Let op: Als u tijdens de installatie een “Driver Signature Notice” (Melding apparaathandtekening) krijgt, klik dan op “OK” om met de installatie door te gaan.

Software installeren

8. Als de software geïnstalleerd is, klikt u op “Finish” (Beëindigen) en start u uw systeem opnieuw op als dat van u gevraagd wordt.



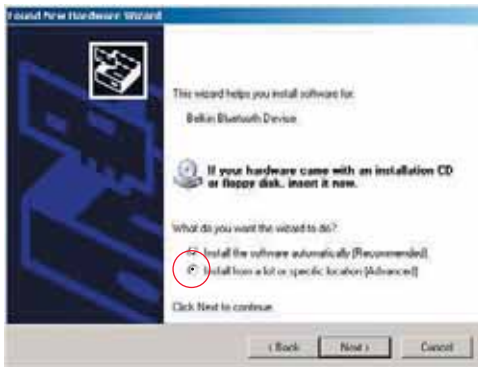
Hardware installeren

Hardware installeren onder Windows 98 SE, Me, 2000 of XP

Ga als volgt te werk om de USB-adapter op uw pc te installeren.

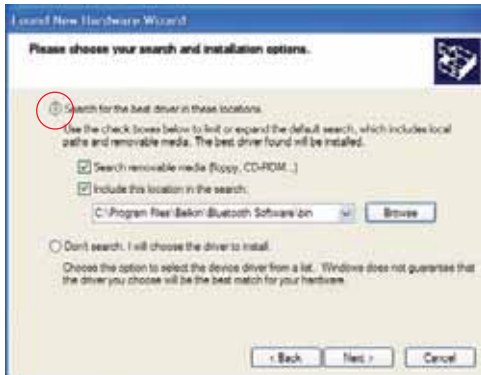
Let op: uw USB-adapter is gevoelig voor statische elektriciteit. Deze kan de gevoelige elektrische componenten van uw adapter beschadigen. Om uw USB-adapter te beschermen, moet u altijd eerst het metalen chassis van uw computer aanraken voordat u de adapter in de hand neemt. Hierdoor wordt eventuele elektrostatische lading afgevoerd. Raak de metalen connector niet aan wanneer u de USB-adapter in de hand heeft. Bij droog weer of door te lopen op vloeren met vast tapijt kan uw lichaam een elektrostatische lading krijgen.

1. Sluit de USB-adapter rechtstreeks aan op een vrije USB-connector (type A) van uw desktopcomputer of notebook. Uw computer zou nu aan moeten geven dat er een nieuw USB-apparaat is gevonden.
2. Kies “Install from a list or specific location” (Installeren vanaf een lijst of specifieke locatie) en klik op “Next” (Volgende).

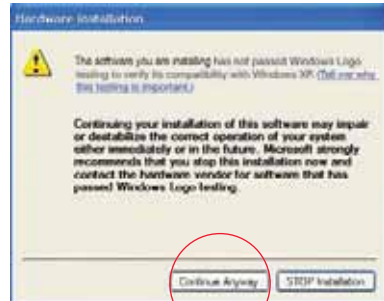


Hardware installeren

3. Zoek de lokatie op van het stuurprogramma van het apparaat “:\Program Files\Belkin\Bluetooth\Software\bin\” en klik vervolgens op “Next” (Volgende).



4. Als u de volgende “Hardware installation notice” (Melding hardware-installatie) ontvangt, klikt u op “Continue Anyway” (Toch doorgaan) om met de installatieprocedure door te gaan.



Hardware installeren

- Er verschijnt een venster dat aangeeft dat de hardware geïnstalleerd is; klik op "Finish" (Voltooien) om de installatie te voltooien.



Windows XP SP2 update

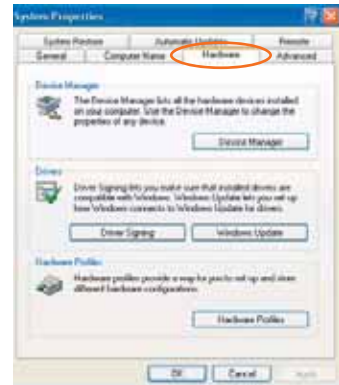
Stap voor stap

1. Klik op de “Start”-knop in de links onderin uw scherm (standaard instelling)
2. Selecteer: – “Setting” (Instellingen)
– “Control panel” (Configuratiescherm)
– “System” (Systeem)

De systeemeigenschappen zullen verschijnen.

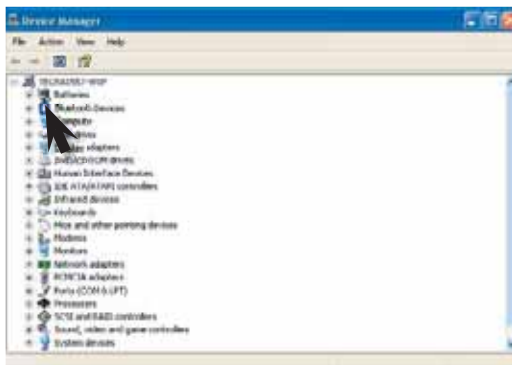


3. Selecteer het tabblad “Hardware” en klik op de knop “Device Manager” (Apparaatbeheer).

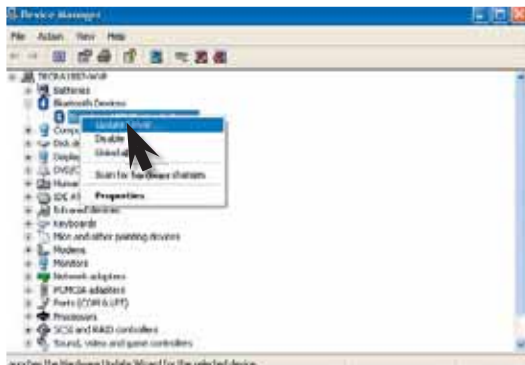


Windows XP SP2 update

4. Selecteer “**Bluetooth Devices**”
(**Bluetooth-apparaten**)



5. Klik met uw rechter muisknop op Belkin USB Bluetooth Radio en selecteer in het verschenen venster “**Update Driver**”
(**Stuurprogramma bijwerken**).



Windows XP SP2 update

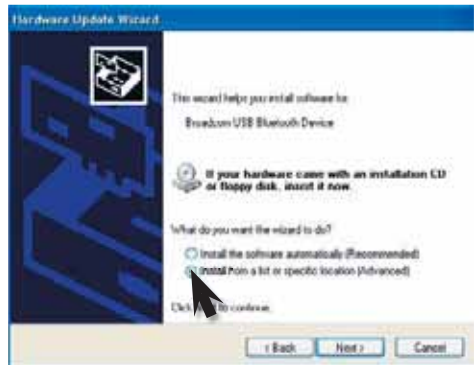
De hardware-wizard wordt gestart;

6. Selecteer – **“No, not this time” (Nee niet nu)** in de hardware Update Wizard en klik op de knop **“Next”**.



7. Selecteer – **“Install from a list or Specific location (Advanced)” (Installeren vanaf een lijst of specifieke lokatie (Geavanceerd))**

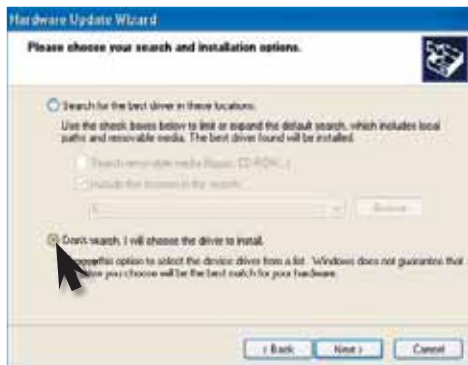
Klik op de knop **“Next”**.



Windows XP SP2 update

8. Selecteer – **“don't search, I will choose the driver to install”** (Niet zoeken. Ik bepaal zelf welk stuurprogramma ik wil installeren) en klik op de knop **“Next”**.

9. Selecteer – **“Disk”** > **“Browse”** (kies het cd-romstation), ga naar de directory

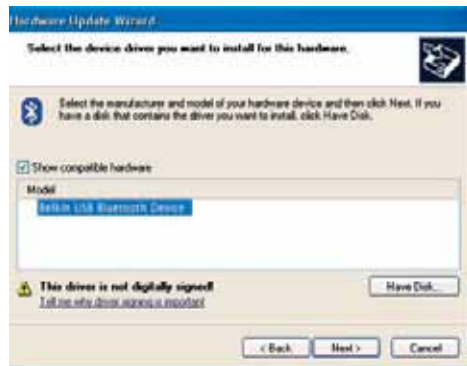


Windows XP SP2 update

Selecteer **“btwusb”** en klik op **“Open”**



10. Selecteer – **“Belkin USB Bluetooth Device”** onder Model en klik op **“Next”**.



Windows XP SP2 update

Het stuurprogramma zal worden geïnstalleerd.

Als u op de knop **“Finish”** drukt, is het stuurprogramma bijgewerkt.



Wizard voor de eerste configuratie

Uw computer voor Windows 98 SE, Me, 2000 of XP configureren

1. Nadat de installatie is afgerond, vraagt de “Initial Bluetooth Configuration Wizard” uw aandacht. Deze wizard zal u bij de eerste installatie van uw Bluetooth-apparaat begeleiden. Doe eenvoudigweg wat de wizard van u vraagt.



2. Geef uw computer een leuke naam. Deze naam wordt zichtbaar als uw computer door andere Bluetooth-apparaten wordt herkend.

Wizard voor de eerste configuratie

3. Kies het type computer waaraan u de USB-adapter in het dropdown-menu hebt toegewezen.
4. Laat de wizard doorgaan met het configureren van de Bluetooth-services die deze computer voor andere Bluetooth-apparaten beschikbaar maakt. Klik op “Next” (Volgende).



Wizard voor de eerste configuratie

5. Kies de Bluetooth-services die uw computer wil aanbieden. De meest gangbare service voor uw type computer wordt standaard geactiveerd.
6. Als u nog andere Bluetooth-apparaten heeft en u de wijze waarop deze computer de diensten hiervan zal gebruiken, wilt instellen, klikt u op “Next” (Volgende). Is dat niet het geval,



Software verwijderen

Verwijdering van de software onder Windows 98 SE, Me, 2000 of XP

Ga als volgt te werk om de installatie van de USB-adapter op uw pc ongedaan te maken.

- 1.** Plaats de cd-rom die u bij uw USB-adapter hebt ontvangen in het cd-romstation.
- 2.** Deze “InstallShield Wizard” zou automatisch moeten worden geladen.
Is dat niet het geval zoek de wizard dan op de cd-rom op en voer het bestand “Setup.exe” uit.
- 3.** Het “InstallShield”-venster zou nu moeten verschijnen.
Klik op “Next” (Volgende) om verder te gaan met het verwijderingsproces.

BELKIN®

Bluetooth™ USB-adapter

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden NN10 6GL, Verenigd Koninkrijk
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Nederland
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 München, Duitsland
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Frankrijk
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

Technische ondersteuning
Europa: 00 800 223 55 460

© 2006 Belkin Corporation. Alle rechten voorbehouden. Alle handelsnamen zijn gedeponeerde handelsmerken van de betreffende rechthebbenden. De naam Bluetooth en de Bluetooth-handelsmerken zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. die door Belkin Corporation in licentie worden gebruikt. Mac, Mac OS en Apple zijn handelsmerken van Apple Computer, Inc. die gedeponeerd zijn in de Verenigde Staten en in andere landen.

P74964ei-A

BELKIN®

Adaptador USB Bluetooth™

Conecte sus periféricos y dispositivos informáticos sin necesidad de cables

ES



Manual del usuario



F8T012 - F8T013

Índice de contenidos

Introducción.....	4
Características del producto.....	5
Requisitos del sistema	6
Contenido del paquete	7
Especificaciones del Adaptador USB.....	8
Instalación del software.....	9
Instalación del hardware.....	14
Actualización de Windows XP SP2.....	17
Asistente de configuración inicial	23
Desinstalación del software	26

Para obtener información técnica más detallada, consulte nuestros manuales on-line: www.belkin.com

Introducción

Gracias por adquirir el Adaptador USB Bluetooth (el Adaptador USB) de Belkin. El Adaptador USB incorpora la vanguardista tecnología inalámbrica Bluetooth que le permite crear una comunicación eficaz entre su PC de sobremesa USB u ordenador portátil USB y otros dispositivos que empleen tecnología inalámbrica Bluetooth: sin cables ni conectores físicos.

Antes de instalar y comenzar a utilizar su nuevo Adaptador USB, dedique unos minutos a revisar algunos de los términos que se encontrará a lo largo del documento.

Para obtener información técnica más detallada, consulte nuestros manuales on-line: www.belkin.com



Características del producto

- Bluetooth le permite crear redes ad-hoc (sin infraestructura)
- Acceso de alta velocidad de hasta 3Mbps (según el entorno)
- Añade tecnología inalámbrica Bluetooth 2.0 + EDR a su ordenador de sobremesa o a su notebook con USB
- Tiempo de acoplamiento inicial entre 3,5 y 5 segundos
- Bajo consumo de energía
- Tasa de error de bit (BER) mejorada
- Garantía de por vida del fabricante
- Ofrece compatibilidad con cualquier dispositivo habilitado con la tecnología Bluetooth™ v1.1 y v.1.2
- Se instala fácilmente con la comodidad del Plug-and-Play
- Le permite trabajar a una distancia de hasta 100 metros (Clase 1) y 10 metros (Clase 2)**
- Compatible con Microsoft® Windows® 98 SE, Me, 2000, XP y Mac® OS X v10.3 y superior*

** El alcance depende del entorno, el número de usuarios y de la existencia de otros dispositivos inalámbricos en las proximidades inmediatas.

Requisitos del sistema

Requisitos del sistema para PC

- Ordenador compatible con PC, velocidad de la CPU de 200MHz o superior
- Memoria: 64MB o superior, 128MB recomendado
- Un puerto USB disponible, estándar USB 1.1
- Windows 98 SE, Me, 2000 y XP

Requisitos del sistema para Mac[®]

- Un puerto USB disponible, estándar USB 1.1
- Sistema operativo Mac X v10.3 y superior*

*Driver y software para el sistema operativo Mac X proporcionados por Apple.

Contenido del paquete

- Adaptador USB Bluetooth
- CD-ROM con software de instalación y documentación
- CD del manual de usuario
- Guía de instalación rápida
- Tarjeta de registro

Especificaciones del Adaptador USB

Compatibilidad de Bluetooth:	Versión 2.0
Interfaz física:	USB UHCI/OHCI 2.0
Frecuencia de funcionamiento:	2.4 a 2.4835GHz
Alimentación de salida:	(F8T012) 4~20 dBm, Clase I (F8T013) -6~-4 dBm, Clase II
Sensibilidad:	<0.1% BER @ -80 dBm
Velocidad de datos:	2.1Mbps
Consumo de energía habitual:	(F8T012) Tx: 150mA, Rx 80mA (F8T013) Tx: 65mA, Rx 45mA
Alcance de funcionamiento:	(F8T012) Radio de 100 metros en interiores (F8T013) Radio de 10 metros en interiores
Topología de red:	Punto a multipunto
Validez para paquetes:	Paquete de 1/3/5 ranuras
Funcionamiento:	Maestro/Esclavo
Estabilidad de la frecuencia:	+/- 10PPM

Indicador LED:	Encendido/Tráfico de datos
Tipo de antena:	Integrada, 0 +/- 1 dBi
Dimensiones:	58 mm (L) x 18 mm (A) x 8 mm (A)
Peso:	7g
Temperatura de funcionamiento:	de 0 a 70 grados Celsius
Temperatura de almacenamiento:	de -30 a 80 grados Celsius
Humedad:	5-90% (sin condensar)
Voltaje de alimentación:	5.0V CC
Corriente nominal:	100mA
Espectro extendido:	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Modulación:	GFSK (Frecuencia gaussiana de las mayúsculas)
Certificaciones:	FCC, CE, ICES, C-Tick, BQB, WHQL para XP

Las especificaciones pueden ser objeto de modificación sin previo aviso.

Instalación del software

Instalación de software para Windows 98 SE, Me, 2000 y XP

Para instalar el software para el Adaptador USB, siga las instrucciones presentadas a continuación.

Nota: El proceso de instalación para Windows XP puede diferir ligeramente del de Windows 98 SE, Me y 2000.

Nota: No inserte el Adaptador USB en el puerto USB antes de proceder a la instalación del software.

1. Inserte el CD-ROM de instalación del software en la unidad de CD-ROM de su PC.
2. Aparecerá la ventana de “Software InstallShield Wizard” (Asistente de software InstallShield).. Haga clic en “Next” (Siguiente) para comenzar el proceso de instalación.

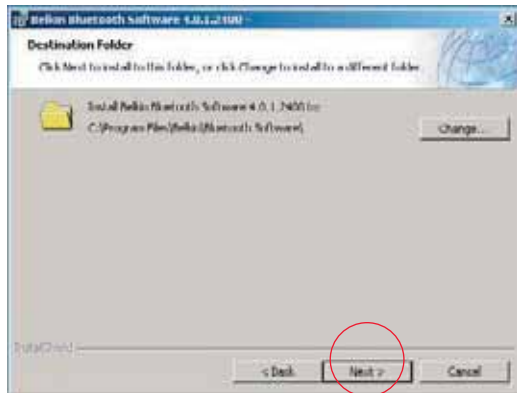


Instalación del software

3. Seleccione “I accept the terms in the license agreement” (Acepto las condiciones del acuerdo de licencia) para aceptar el acuerdo de licencia. Haga clic sobre “Next” (Siguiente) para continuar.

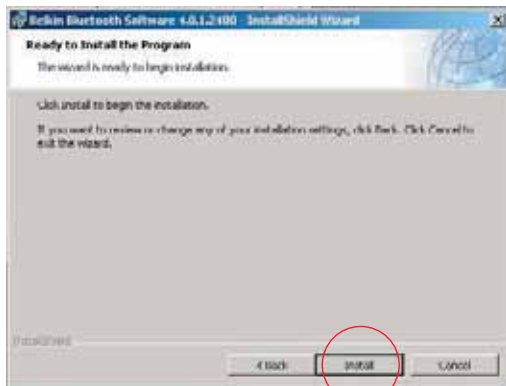


4. Especifique la ubicación en la que se van a instalar los archivos del software en su disco duro. Se recomienda la instalación del software en el directorio por defecto “C:\Program Files\belkin\Bluetooth Software” (“C:\Archivos de programa\belkin\Bluetooth Software”). Haga clic sobre “Next” (Siguiente) para continuar.



Instalación del software

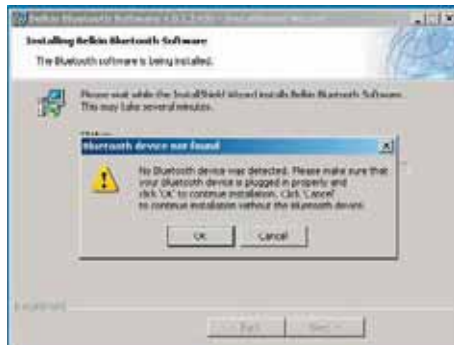
5. Confirme que el software del dispositivo esté listo para ser instalado y haga clic en “Install” (Instalar).
6. El Asistente de InstallShield comenzará a instalar el software Bluetooth de Belkin. Este proceso puede conllevar varios minutos.



Instalación del software

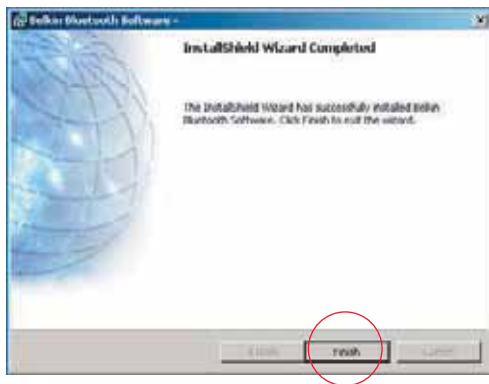
7. Durante el proceso de instalación, es posible que se le solicite insertar su Adaptador USB. Si su Adaptador USB no se encuentra insertado en su ordenador en este momento, puede insertarlo en un puerto compatible con USB 1.1 disponible en su ordenador de sobremesa o portátil; después haga clic “OK” (Aceptar) para continuar. Haga clic en “Cancel” (Cancelar) para continuar la instalación sin el dispositivo Bluetooth insertado. Consulte la selección de “Instalación del Hardware” del presente manual para obtener instrucciones acerca de la instalación del hardware.

Nota: En el caso de que en cualquier momento durante el proceso de instalación reciba el mensaje “Driver Signature Notice” (Advertencia de firma del driver), haga clic en “OK” (Aceptar) para continuar el proceso de instalación.



Instalación del software

8. Confirme la finalización de la instalación del software; haga clic en “Finish” (Finalizar) y después reinicie el sistema si así se le solicita en pantalla.



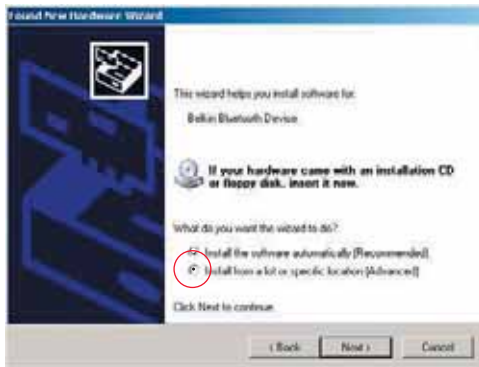
Instalación del hardware

Instalación del hardware para Windows 98 SE, Me, 2000 y XP

Siga las siguientes instrucciones para instalar su Adaptador USB en su PC.

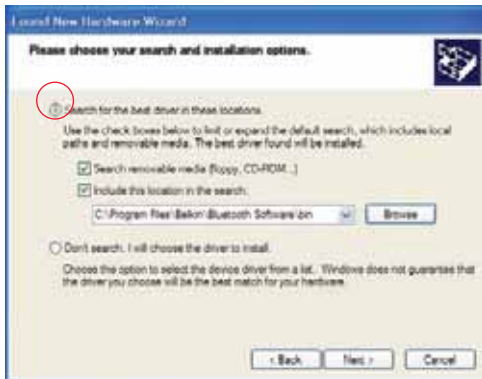
Nota: Su Adaptador USB es sensible a la electricidad estática, que puede dañar sus delicados componentes eléctricos. Para proteger su dispositivo, toque siempre el chasis de metal de su ordenador antes de manejar el Adaptador USB. De esta forma se establece una toma de tierra para cualquier posible descarga electrostática. Evite tocar el conector de metal cuando esté manejando el Adaptador USB. Unas condiciones ambientales secas o caminar sobre un suelo enmoquetado puede provocar que se adquiera una carga electrostática.

1. Conecte el Adaptador USB directamente a un enchufe USB tipo A disponible de su ordenador de sobremesa o portátil. Su sistema deberá registrar un nuevo dispositivo USB encontrado.
2. Seleccione “Install from a list or specific location” (Instalar desde una lista o ubicación específica); después haga clic en “Next” (Siguiente).

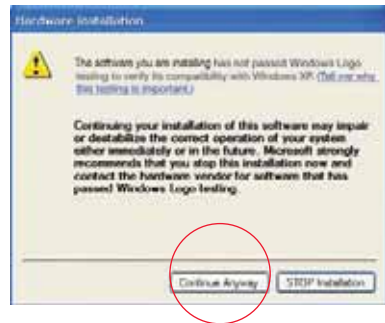


Instalación del hardware

3. Navegue hasta encontrar la ubicación del driver del dispositivo “C:\Program Files\Belkin\Bluetooth\Software\bin\” (“C:\Archivos de programa\Belkin\Bluetooth\Software\bin\); después haga clic en “Next” (Siguiete).



4. Si obtiene el mensaje de “Hardware installation notice” (Advertencia para la instalación del hardware), haga clic en “Continue Anyway” (Continuar de todas formas) para continuar con el proceso de instalación.



Instalación del hardware

5. Aparecerá una ventana que confirma la finalización de la instalación del hardware; haga clic en “Finish” (Finalizar) para completar el proceso de instalación.

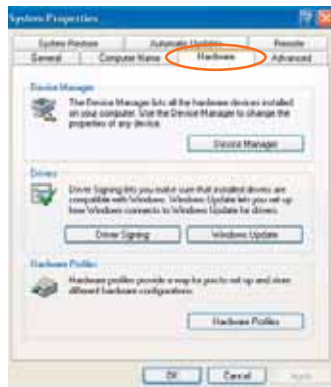


Actualización de Windows XP SP2

Paso a paso

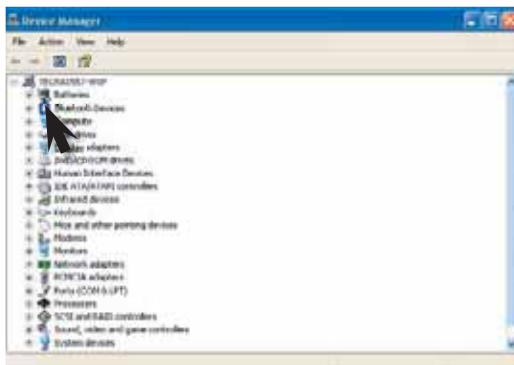
1. Vaya al botón “Start” (Inicio) de la esquina izquierda de la pantalla (configuración por defecto)
2. seleccionar: – “Configuración”
– “Panel de control”
– “Sistema”
3. Seleccione la pestaña de “**Hardware**” y presione el botón de “**Administrador de dispositivos**”.

Aparecerán las propiedades del sistema.

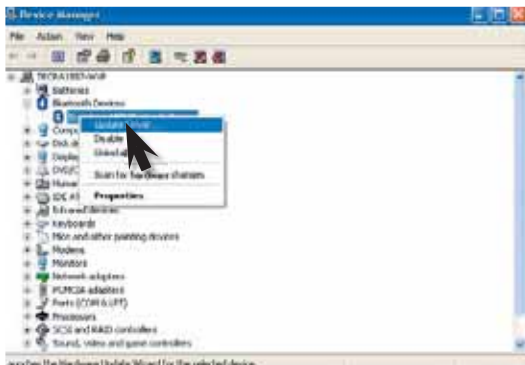


Actualización de Windows XP SP2

4. Seleccione “Dispositivos Bluetooth”



5. Haga clic en el botón derecho del ratón en el sub-artículo de la Radio Bluetooth y seleccione “Update Driver” (Actualizar driver).



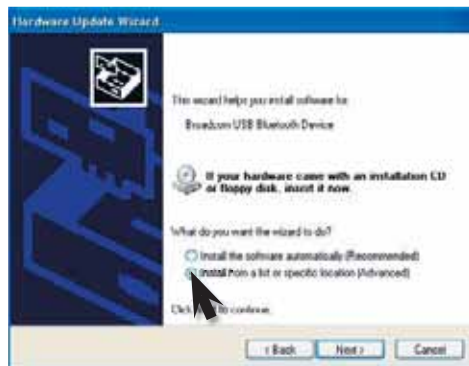
Actualización de Windows XP SP2

El asistente de hardware arrancará;

6. Seleccione – **“No, not this time”** (No, no esta vez) en el asistente de actualización del hardware y vaya al botón **“Next”** (Siguiete).

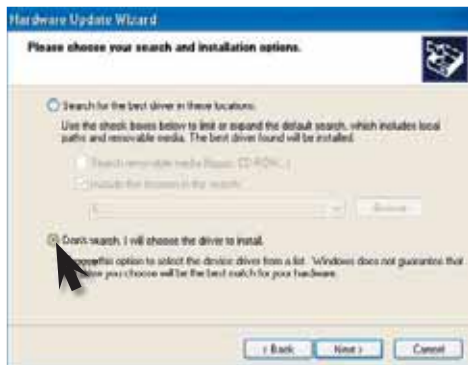
7. Seleccione – **“Install from a list or Specific location (Advanced)”** (Instalar desde una lista de ubicación específica, avanzada)

Vaya al botón **“Next”** (Siguiete)



Actualización de Windows XP SP2

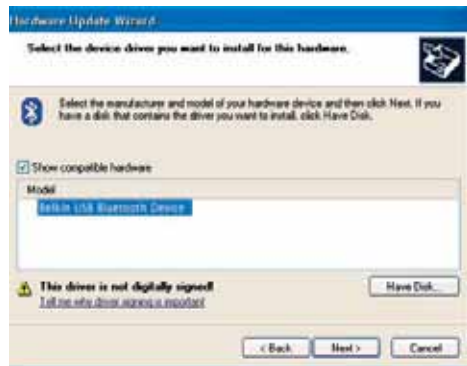
8. Seleccione – **“don't search, I will choose the driver to install”** (no busque, elegiré el driver para instalarlo) y presione **“Next”** (Siguiente).
9. Seleccione – **“Disco”** > **“Buscar”** (elija la unidad de CD-ROM), vaya al directorio



Actualización de Windows XP SP2

Seleccione **“btwusb”** y haga clic en el botón **“Abrir”**

10. Seleccione – **“Belkin USB Bluetooth Device”** Model (Modelo del dispositivo USB Bluetooth de Belkin) y luego haga clic en **“Next”** (Siguiente).



Actualización de Windows XP SP2

Se instalará el driver de Belkin.

Vaya el botón **“Finish”** (Finalizar) y tendrá entonces su driver actualizado.



Asistente de configuración inicial

Configuración del ordenador para Windows 98 SE, Me, 2000 y XP

1. Una vez completado el proceso de instalación, aparecerá el “Initial Bluetooth Configuration Wizard” (Asistente de configuración inicial de Bluetooth). Este Asistente le guiará a través de la instalación inicial de su dispositivo Bluetooth. Siga las instrucciones que van apareciendo en el Asistente.



2. Otorgue a su ordenador un nombre descriptivo. Este es el nombre que estará disponible cuando su ordenador sea descubierto por otros dispositivos Bluetooth.

Asistente de configuración inicial

3. Seleccione del menú desplegable el tipo de ordenador en el que ha instalado el Adaptador USB.
4. Continúe el asistente para configurar los servicios Bluetooth que este ordenador pondrá disponibles para el empleo por parte de otros dispositivos Bluetooth. Haga clic en "Next" (Siguiete).



Asistente de configuración inicial

5. Seleccione los servicios Bluetooth que ofrecerá su ordenador. El servicio más habitual para su tipo de ordenador estará marcado por defecto.



6. Si dispone de otro dispositivo Bluetooth y desea configurar la forma en que este ordenador empleará sus servicios, haga clic en "Next" (Siguiente). En caso contrario haga clic en "Skip" (Saltar).



Desinstalar el software

Desinstalación de software para Windows 98 SE, Me, 2000 y XP

Siga las siguientes instrucciones para desinstalar su Adaptador USB en su PC.

- 1.** Inserte el CD-ROM incluido con su Adaptador USB.
- 2.** Se deberá cargar automáticamente este “InstallShield Wizard” (Asistente InstallShield). En caso de no cargarse, explore el CD y ejecute el archivo “Setup.exe”.
- 3.** Ahora deberá aparecer la ventana “InstallShield”. Haga clic sobre “Next” (Siguiente) para continuar el proceso de desinstalación.

BELKIN®

Adaptador USB Bluetooth™

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden NN10 6GL, Reino Unido
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 Fax

Belkin B.V.
Starparc Building Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Países Bajos
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 Fax

Asistencia técnica de Belkin
Europa: 00 800 223 55 460

© 2006 Belkin Corporation. Todos los derechos reservados. Todos los nombres comerciales son marcas registradas de los respectivos fabricantes enumerados. El nombre de Bluetooth y las marcas registradas de Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y son empleadas con licencia por parte de Belkin Corporation. Mac, Mac OS y Apple son marcas registradas de Apple Computer, Inc., registrado en EEUU y otros países.

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich, Alemania
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 Fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Francia
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

P74964ei-A

BELKIN®

Adattatore USB Bluetooth™

Per collegare le periferiche e tutti i dispositivi informatici senza bisogno di cavi

IT



Manuale utente

 **Bluetooth™**

F8T012 - F8T013

Indice

Introduzione	4
Caratteristiche del prodotto	5
Requisiti del sistema	6
Contenuto della confezione	7
Specifiche dell'adattatore USB	8
Installazione del software	9
Impostazione dell'hardware	14
Aggiornamento per Windows XP SP2.....	17
Programma di configurazione facilitata iniziale.....	23
Disinstallazione del software.....	26

Per maggiori informazioni tecniche consultare la versione integrale del manuale sul sito www.belkin.com

Introduzione

Grazie per aver acquistato questo adattatore Bluetooth USB (l'adattatore USB) Belkin. Questo adattatore USB Bluetooth rappresenta la soluzione Bluetooth più innovativa in materia di tecnologia wireless e vi consente di creare connessioni senza cavi e connettori tra il vostro PC USB e le altre periferiche avvalendovi della tecnologia wireless Bluetooth.

Prima di installare ed iniziare ad utilizzare il nuovo adattatore USB, vi consigliamo di dedicare qualche minuto alla comprensione dei termini che incontrerete in questo documento.

Per maggiori informazioni tecniche consultare la versione integrale del manuale sul sito www.belkin.com



Caratteristiche del prodotto

- Possibilità di creare reti ad hoc avvalendosi della tecnologia Bluetooth
- Accesso a velocità più elevate: fino a 3 Mbps (a seconda dell'ambiente)
- Possibilità di aggiungere le potenzialità della tecnologia wireless Bluetooth 2.0+EDR ai propri computer desktop o notebook dotati di porte USB
- Rapidità di accoppiamento, entro 3,5 - 5 secondi.
- Minore consumo elettrico
- Migliore resa delle prestazioni Bit Error Rate (BER)
- Garanzia a vita del produttore
- Permette il collegamento con qualsiasi periferica compatibile con Bluetooth™ 1.1 e 1.2
- Si installa facilmente con la praticità Plug-and-Play
- Permette di lavorare fino a 100 metri (Classe 1) e 10 metri (Classe 2) di distanza **
- Compatibile con i sistemi operativi Microsoft® Windows® 98 SE, Me, 2000, XP e Mac OS® X v10.3 e successive*

** La copertura dipende dalle condizioni ambientali, dal numero di utenti e dalla presenza di altre periferiche wireless nelle immediate vicinanze.

Requisiti del sistema

Requisiti del sistema per PC

- Computer PC compatibile e CPU con una velocità da 200 MHz e oltre
- Memoria: 64 MB o oltre, 128 MB consigliata
- Una porta USB disponibile, standard USB 1.1
- Windows 98 SE, Me, 2000 e XP

Requisiti del sistema Mac[®]

- Una porta USB disponibile, standard USB 1.1
- Mac OS X v10.3 e superiore*

*Driver e software per Mac OS X sono forniti dalla Apple.

Contenuto della confezione

- Adattatore USB Bluetooth
- CD-ROM per l'installazione del software e documentazione
- CD con il Manuale utente
- Guida di installazione rapida
- Cartolina di registrazione

Specifiche dell'adattatore USB

Conformità Bluetooth:	Versione 2.0	Tipo di antenna:	Integrata, 0 +/- 1 dBi
Interfaccia fisica:	USB UHCI/OHCI conforme 2.0	Dimensioni:	58 mm (Lung) x 18 mm (Prof) x 8 mm (Alt)
Frequenza d'esercizio:	da 2,4 a 2,4835 GHz	Peso:	7 g
Potenza erogata:	(F8T012) 4~20 dBm, Classe I (F8T013) -6~4 dBm, Classe II	Temperatura d'esercizio:	da 0 a 70 gradi Celsius
Sensibilità:	<0.1% BER @ -80 dBm	Temperatura di conservazione:	da -30 a 80 gradi Celsius
Velocità di trasferimento dati:	2,1Mbps	Umidità:	5-90 % (non condensante)
Consumo elettrico medio:	(F8T012) Tx: 150mA, Rx 80mA (F8T013) Tx: 65mA, Rx 45mA	Tensione erogata:	5.0V CC
Distanza operativa:	(F8T012) 100 metri di raggio al coperto (F8T013) 10 metri di raggio al coperto	Corrente nominale:	100mA
Topologia della rete:	Da punto a multipunto	Spettro esteso:	FHSS (spettro esteso per diversificazione di frequenza)
Pacchetti supportati:	Pacchetto a 1/3/5 slot	Modulazione:	GFSK (modulazione per spostamento di frequenza a curva gaussiana)
Funzionamento:	Master/Slave	Certificazioni:	FCC, CE, ICES, C-Tick, BQB, WHQL per XP
Stabilità di frequenza:	+/- 10PPM	Le specifiche sono soggette a variazioni senza obbligo di preavviso.	
Indicatore LED:	Acceso /Movimento dati		

Installazione del software

Installazione del software per Windows 98 SE, Me, 2000 e XP

Per installare il software per l'adattatore USB, seguire le istruzioni indicate di seguito:

Nota: il processo di installazione per Windows XP potrebbe risultare leggermente diverso da Windows 98 SE, Me e 2000.

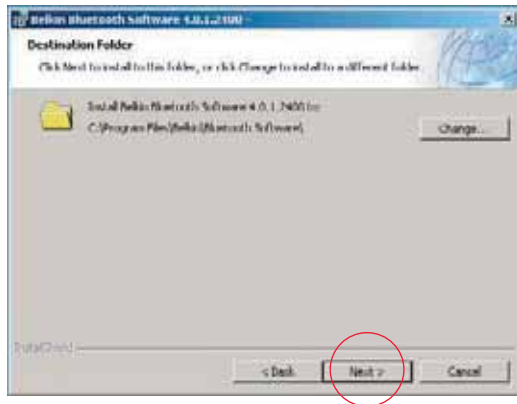
Nota: non inserire l'adattatore USB nella porta prima di eseguire l'installazione del software.

1. Inserire il CD-ROM di installazione del software nell'apposito drive del PC.
2. Comparire la finestra "Software InstallShield Wizard" (Installazione guidata del software). Fare clic su "Next" (Avanti) per avviare il processo di installazione.



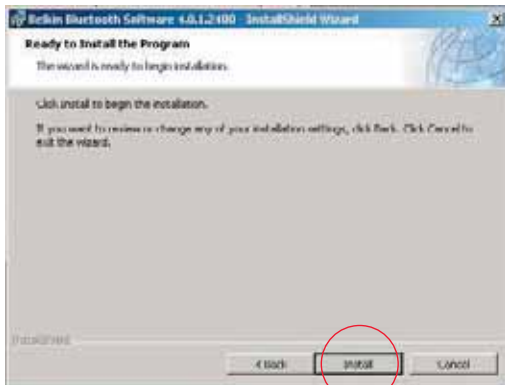
Installazione del software

3. Scegliere "I accept the terms in the license agreement" (Accetto le condizioni nel contratto di licenza) per confermare l'adesione al contratto. Fare clic su "Next" (Avanti) per continuare.
4. Specificare la destinazione nella quale i file del software saranno installati nel proprio disco fisso. È consigliabile installare il software nella directory predefinita "C:\Program Files\belkin\Bluetooth\Software\". Fare clic su "Next" (Avanti) per continuare.



Installazione del software

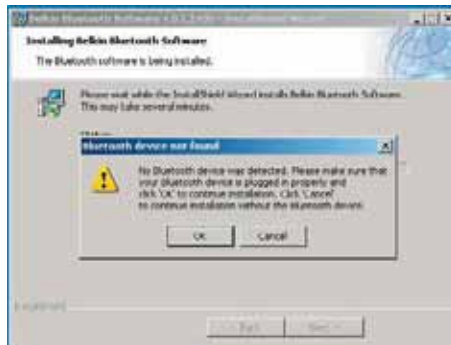
5. Confermare che il software della periferica è pronto per essere installato e fare clic su “Install” (Installa).
6. Il programma di installazione guidata “InstallShield Wizard” inizierà l’installazione del Software Bluetooth. Questa operazione potrebbe richiedere alcuni minuti.



Installazione del software

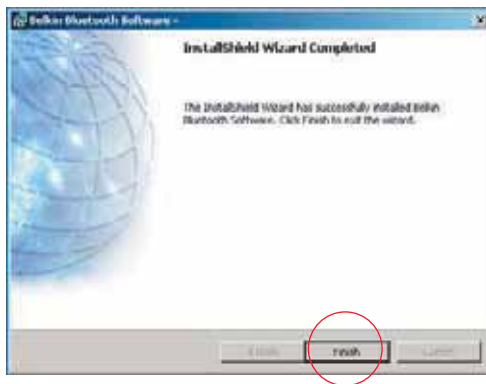
7. Durante il processo di installazione vi potrebbe essere richiesto di inserire l'adattatore USB. Se l'adattatore USB non fosse stato ancora collegato al computer, lo si potrà inserire nella porta USB 1.1 del proprio computer desktop o notebook e fare quindi clic su "OK" per continuare. Fare clic su "Cancel" (Annulla) per continuare l'installazione senza la periferica Bluetooth inserita. Vedere la sezione in questo manuale utente intitolata "Installazione dell'hardware" per maggiori informazioni su come installare l'hardware.

Nota: se in un qualsiasi momento durante il processo di installazione compare il messaggio "Driver Signature Notice" (Segnalazione di firma driver), fare clic su "OK" per continuare il processo di installazione.



Installazione del software

8. Confermare il completamento dell'installazione del software; fare clic su “Finish” (Fine) e riavviare il sistema se così indicato.



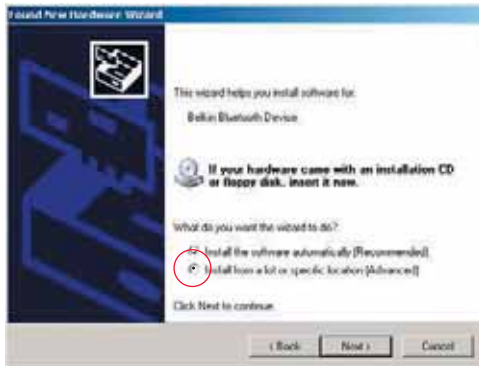
Installazione dell'hardware

Installazione dell'hardware per Windows 98 SE, Me, 2000 e XP

Seguire le seguenti istruzioni per installare l'adattatore USB nel proprio PC.

Nota: l'adattatore USB è sensibile all'elettricità statica, che può danneggiare i suoi delicati componenti elettronici. Per proteggere il dispositivo, toccare sempre la struttura in metallo del computer prima di manipolare l'adattatore USB. In questo modo, qualsiasi potenziale scarica elettrica sarà liberata a terra. Evitare di toccare il connettore in metallo durante la manipolazione dell'adattatore USB. Condizioni di tempo secco o il camminare su un suolo rivestito da tappeti possono provocare un'accumulazione di cariche elettrostatiche.

1. Collegare l'adattatore USB direttamente ad un connettore USB di tipo A disponibile sul computer desktop o notebook. Il sistema dovrebbe registrare la nuova periferica USB trovata.
2. Selezionare "Install from a list or specific location"; "(Installa da un elenco o da una specifica posizione) e fare clic su "Next" (Avanti).



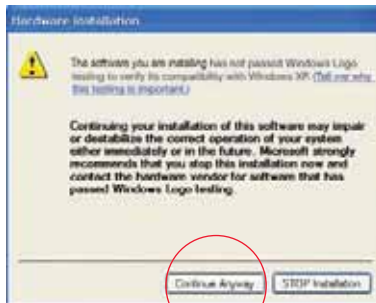
Installazione dell'hardware

3. Sfogliare fino a trovare la posizione del driver periferica “:\Program Files\Belkin\Bluetooth\Software\bin”;

quindi fare clic su “Next” (Avanti).



4. Se dovesse comparire il seguente messaggio “Hardware installation notice” (Avviso di installazione hardware), fare clic su “Continue Anyway” (Ignora) per continuare il processo di installazione.



Installazione dell'hardware

5. Compilare una finestra che conferma il completamento dell'installazione hardware, fare clic su "Finish" (Fine) per completare il processo di installazione.



Aggiornamento per Windows XP SP2

Guida passo dopo passo

1. Andare su “Start”(Avvio), in basso a sinistra dello schermo (per impostazione predefinita)
2. e selezionare: – ‘Setting’ (Impostazioni)
 - ‘Control panel’ (Pannello di controllo).
 - ‘System’ (Sistema)
3. Selezionare la scheda ‘Hardware’ e, successivamente, il pulsante ‘Device Manager’ (Gestione delle unità)

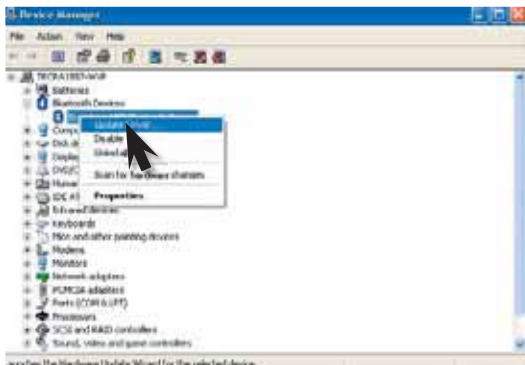
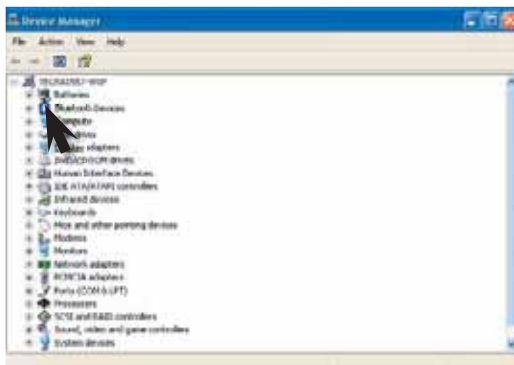
Appaiono le proprietà di sistema.



Aggiornamento per Windows XP SP2

4. Selezionare 'Bluetooth Devices'
(dispositivi Bluetooth)

5. Fare clic con il tasto destro sul nome sottostante "Bluetooth Radio" e scegliere 'Update Driver' (**Aggiornamento driver**).

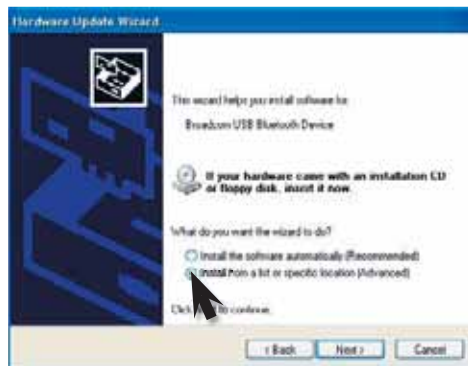


Aggiornamento per Windows XP SP2

Viene avviato il programma per l'installazione dell'hardware:

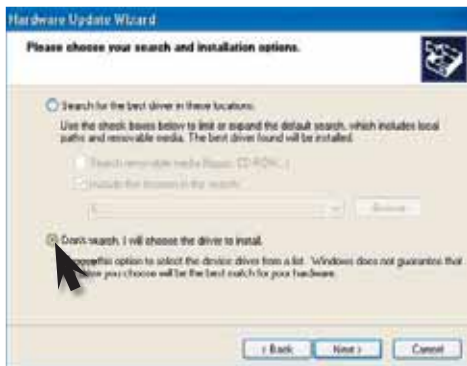
6. Selezionare – **'No, not this time' (Non ora)** dall' "hardware Update Wizard" e fare clic su **'Next' (Avanti)**.

7. Selezionare – **'Install from a list or Specific location (Advanced)' (Installa da un elenco o percorso specifico [Per utenti esperti])** e fare clic su **'Next' (Avanti)**.



Aggiornamento per Windows XP SP2

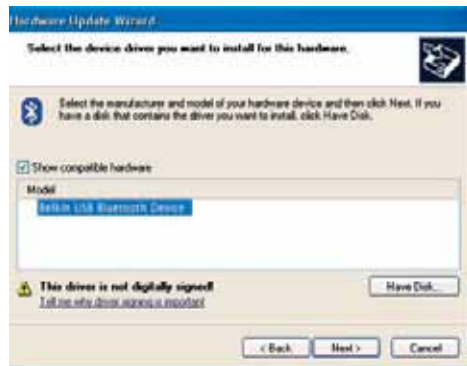
8. Selezionare – **‘don’t search, I will choose the driver to install’ (Non effettuare la ricerca. La scelta del driver da installare verrà effettuato manualmente),** e fare clic su **‘Next’** (Avanti).
9. Selezionare – **‘Disk’ > ‘Browse’** (choose the CD drive) [‘Disco’ > ‘Sfogliare’ (scegli drive del CD)], e andare alla directory



Aggiornamento per Windows XP SP2

Scegliere **'btwusb'**, quindi fare clic su **'Open' (Apri)**

10. Selezionare – il **modello del 'Belkin USB Bluetooth Device'** (dispositivo USB Bluetooth Belkin) e selezionare **'Next' (Avanti)**.



Aggiornamento per Windows XP SP2

Il driver Belkin viene installato.

Fare clic su **'Finish'** per terminare l'aggiornamento del driver.



Programma di configurazione guidata iniziale

Configurazione del proprio computer per Windows 98 SE, Me, 2000 e XP

1. Una volta terminato il processo di installazione, compare il segnale “Initial Bluetooth Configuration Wizard” (Programma di configurazione guidata iniziale Bluetooth). Questo programma ha lo scopo di fornirvi le informazioni fondamentali per eseguire la configurazione iniziale del dispositivo Bluetooth. Seguire le indicazioni di questo programma.



2. Assegnare al proprio computer un nome facile da ricordare. Questo nome sarà visualizzato quando il vostro computer sarà rilevato da altre periferiche Bluetooth.

Programma di configurazione guidata iniziale

3. Scegliere il tipo di computer nel quale è stato installato l'adattatore USB dal menu a discesa.
4. Continuare con il programma di configurazione guidata per gli altri servizi resi disponibili dal computer per le altre periferiche Bluetooth che saranno utilizzate. Fare clic su "Next" (Avanti).



Programma di configurazione guidata iniziale

- Scegliere i servizi Bluetooth previsti dal proprio computer. Il servizio più comune per il proprio tipo di computer sarà scelto come servizio predefinito.
- Se si dovesse disporre di un'altra periferica Bluetooth e si volesse configurare il modo in cui questo computer dovrà sfruttarne i servizi, fare clic su "Next" (Avanti). Altrimenti, fare clic su "Skip" (Ignora).



Disinstallazione del software

Disinstallazione del software per Windows 98 SE, Me, 2000 e XP

Seguire le seguenti istruzioni per disinstallare l'adattatore USB dal proprio PC.

- 1.** Inserire il CD fornito con l'Adattatore USB.
- 2.** Il programma "InstallShield Wizard" (Installazione guidata) dovrebbe caricarsi automaticamente.
In caso contrario, sfogliare le opzioni disponibili nel CD ed eseguire il file "Setup.exe".
- 3.** Ora dovrebbe apparire la finestra "InstallShield Wizard" (Installazione guidata). Fare clic su "Next" (Avanti) per continuare il processo di disinstallazione.

BELKIN®

Adattatore USB Bluetooth™

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden NN10 6GL, Regno Unito
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Paesi Bassi
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Assistenza Tecnica Belkin
Europa: 00 800 223 55 460

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Monaco di Baviera, Germania
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Francia
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

© 2006 Belkin Corporation. Tutti i diritti riservati. Tutti i nomi commerciali sono marchi registrati dai rispettivi produttori elencati. Il nome Bluetooth ed i marchi commerciali Bluetooth sono di proprietà della Bluetooth SIG, Inc. e sono utilizzati da Belkin Corporation su concessione di licenza. Mac, Mac OS e Apple sono marchi della Apple Computer, Inc., registrata negli USA e in altri Paesi.

P74964ei-A

BELKIN®

Adaptador USB Bluetooth™

Ligue os periféricos
e os dispositivos electrónicos, sem cabos

PT



Manual do utilizador



F8T012 - F8T013

Índice

Introdução	4
Características do produto	5
Requisitos do sistema	6
Conteúdo da embalagem.....	7
Especificações do adaptador USB.....	8
Configuração do software.....	9
Configuração do hardware.....	14
Actualização do Windows XP SP2	17
Assistente de Configuração Inicial	23
Desinstalar o software	26

Para informação técnica mais detalhada, consulte o nosso manual online mais extenso em www.belkin.com

Introdução

Obrigado por ter adquirido o adaptador USB Bluetooth (o adaptador USB) da Belkin. O adaptador USB dispõe da inovadora tecnologia Bluetooth sem fios que lhe permite criar ligações eficazes entre o seu PC desktop USB ou computador portátil e os dispositivos com tecnologia Bluetooth sem fios, sem conectores físicos ou cabos.

Antes de instalar e começar a usar o seu novo adaptador USB, tire alguns minutos para rever alguns dos termos que irá encontrar ao longo do documento.

Para informação técnica mais detalhada, consulte o nosso manual online mais extenso em www.belkin.com



Características do produto

- O Bluetooth permite-lhe criar redes Adhoc
- Acesso mais rápido até 3Mbps (dependendo do local)
- Acrescenta a tecnologia Bluetooth 2.0 + EDR sem fios ao seu computador desktop USB ou portátil
- Tempo de emparelhamento rápido entre 3,5 a 5 seg.
- Consumo de energia mais baixo
- Taxa de erro de bits (BER) com melhor desempenho
- Garantia do fabricante para toda a vida útil
- Oferece compatibilidade com qualquer dispositivo anterior compatível com Bluetooth v1.1 e v1.2
- Fácil de instalar graças ao Plug-and-Play
- Permite trabalhar até 100 metros de distância (Classe 1) e 10 metros (Classe 2)**
- Suporta os sistemas operativos Microsoft® Windows® 98 SE, Me, 2000, XP e Mac OS® X v10.3 e superior*

** O alcance depende do local, do número de utilizadores e de outros dispositivos sem fios nas imediações.

Requisitos do sistema

Requisitos do sistema PC

- Computador compatível PC, velocidade do CPU de 200MHz ou superior
- Memória: 64MB ou superior, recomendamos 128
- Uma porta USB disponível, USB 1.1 standard
- Windows 98 SE, Me, 2000 e XP

Requisitos do sistema Mac[®]

- Uma porta USB disponível, USB 1.1 standard
- Mac OS X v10.2 e mais recente*

*Controlador Mac OS X e software fornecido pela Apple.

Conteúdo da embalagem

- Adaptador USB Bluetooth
- CD-ROM para o software de instalação e documentação
- CD com manual do utilizador
- Guia de instalação rápida
- Formulário de registo

Para obter uma explicação completa do software Bluetooth da Belkin, consulte o manual do software incluído no CD-ROM fornecido.

Especificações do adaptador USB

Conformidade Bluetooth:	Versão 2.0	Indicador LED:	Alimentação ligada/tráfego de dados
Dados físicos da interface:	Compatível com USB UHCI/OHCI 2.0	Tipo de antena:	Integrada, 0 +/- 1 dBi
Frequência de operação:	2.4 a 2.4835GHz	Dimensões:	58 mm (C) x 18 mm (L) x 8 mm (A)
Potência de saída:	(F8T012) 4~20 dBm, Classe I (F8T013) -6~-4 dBm, Classe II	Peso:	0.2 oz. (7 g)
Sensibilidade:	<0.1% BER @ -80 dBm	Temp. de operação :	0 a 70 graus Celsius
Velocidade de transmissão de dados:	2.1Mbps	Temp. de armazenamento :	-30 a 80 graus Celsius
Consumo normal de energia:	(F8T012) Tx: 150 mA, Rx 80 mA (F8T013) Tx: 65 mA, Rx 45 mA	Humidade:	5-90% (sem condensação)
Alcance de operação:	(F8T012) 100 metros de raio no interior (F8T013) 10 metros de raio no interior	Tensão de alimentação:	5.0 V CC
Topologia da rede:	Ponto para multiponto	Corrente nominal:	100 mA
Apoio do pacote:	Pacote de 1/3/5 slots	Espalhamento espectral:	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Operação:	Mestre/escravo	Modulação:	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Estabilidade de frequência:	+/- 10PPM	Certificações:	FCC, CE, ICES, C-Tick, BQB, WHQL para XP

A especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Configuração do software

Configuração do software para Windows 98 SE, Me, 2000 e XP

Para instalar o software para o adaptador USB, siga as instruções em baixo:

Nota: O processo de instalação para Windows XP pode parecer ligeiramente diferente do Windows 98 SE, Me e 2000.

Nota: Não insira o adaptador USB na porta USB antes da instalação do software.

1. Insira o CD-ROM de instalação do software na drive de CD-ROM do computador.
2. Surge a janela do “Assistente InstallShield do Software”. Faça clique sobre “Seguinte” para iniciar o processo de instalação.

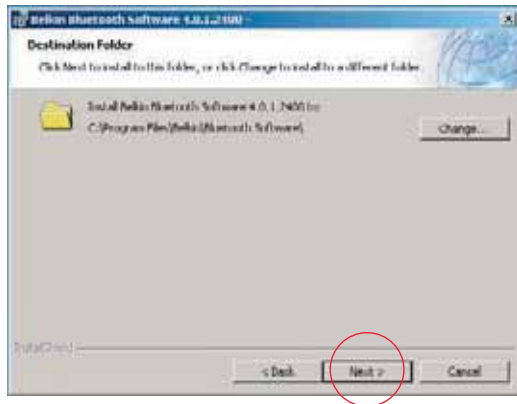


Configuração do software

3. Escolha “Aceito os termos do contrato de licença” para aceitar o contrato de licença. Faça clique sobre “Seguinte” para prosseguir.



4. Especifique o local onde os ficheiros do software serão instalados no seu disco rígido. Recomendamos que instale o software na directoria predefinida “C:\Program Files\belkin\Bluetooth\Software\”. Faça clique sobre “Seguinte” para prosseguir.



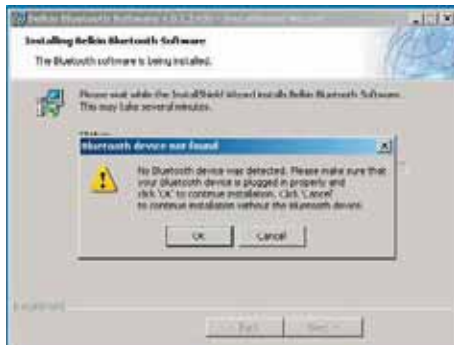
Configuração do software

5. Confirme se o software do dispositivo está pronto para ser instalado e faça clique sobre “Instalar”.
6. O Assistente InstallShield irá começar a instalar o software Bluetooth da Belkin. Pode demorar alguns minutos.



Configuração do software

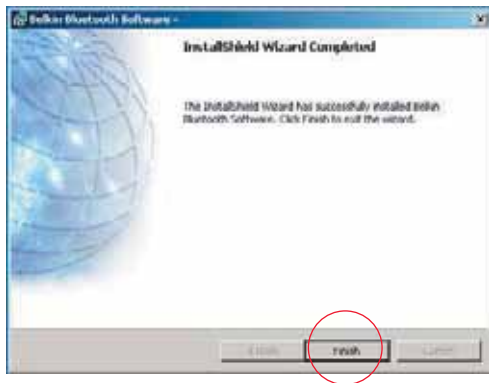
7. Durante o processo de instalação, pode ser-lhe solicitada a introdução do adaptador USB. Se o adaptador USB não estiver ligado ao computador nesta altura, pode ligá-lo a uma porta compatível com USB 1.1 disponível no seu computador desktop ou portátil, a seguir faça clique sobre “OK” para continuar. Faça clique sobre “Cancelar” para prosseguir com a instalação sem ter ligado o dispositivo Bluetooth. Consulte a secção “Instalação do hardware” neste manual do utilizador para as instruções sobre como instalar o hardware.



Nota: Se em qualquer altura durante o processo de instalação receber um “Aviso de assinatura do controlador”, faça clique sobre “OK” para continuar o processo de instalação.

Configuração do software

8. Confirme o fim da instalação do software; faça clique sobre “Concluir” e reinicie o sistema se lhe for pedido para o fazer.



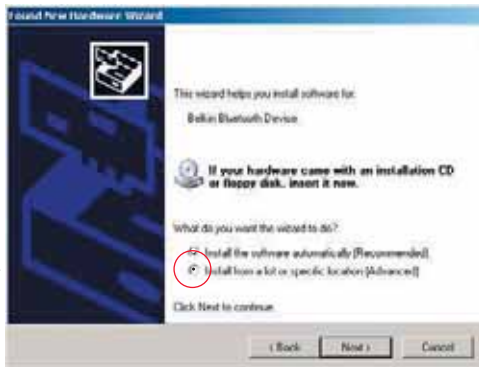
Configuração do hardware

Configuração do hardware para Windows 98 SE, Me, 2000 e XP

Siga estas instruções para instalar o adaptador USB no seu PC.

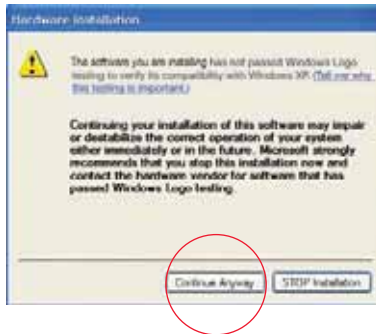
Nota: O adaptador USB é sensível à electricidade estática, a qual pode danificar os seus delicados componentes eléctricos. Para proteger o seu dispositivo, toque sempre na estrutura metálica do seu computador antes de pegar no adaptador USB. Isso irá ligar à terra uma possível descarga electrostática. Evite tocar no conector metálico ao manusear o adaptador USB. Caso se exponha a tempo seco ou se caminhar sobre alcatifa, poderá ficar com carga electrostática.

1. Ligue o adaptador USB directamente a um conector USB de tipo A livre no seu computador desktop ou portátil. O seu computador deverá registar a presença de um novo dispositivo USB.
2. Seleccione “Instalar a partir de uma lista ou de uma localização específica”; a seguir faça clique sobre “Seguinte”.



Configuração do hardware

3. Procure a localização do controlador do dispositivo “:\Program Files\Belkin\Bluetooth\Software\bin\”, a seguir faça clique sobre “Seguinte”.
4. Se receber o seguinte “Aviso de instalação de hardware”, faça clique sobre “Continuar mesmo assim” para continuar com o processo de instalação.



Configuração do hardware

5. Irá aparecer uma janela a confirmar o fim da instalação do hardware; faça clique sobre “Concluir” para terminar o processo de instalação.

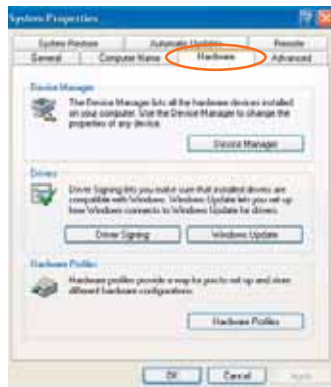


Actualização do Windows XP SP2

Passo a passo

1. Clique no botão 'Iniciar' no canto inferior esquerdo do seu ecrã (definição por defeito)
2. seleccione: – 'Definições'
– 'Painel de controlo'
– 'Sistema'
3. Seleccione o separador 'Hardware' e clique no botão 'Gestor de dispositivos'

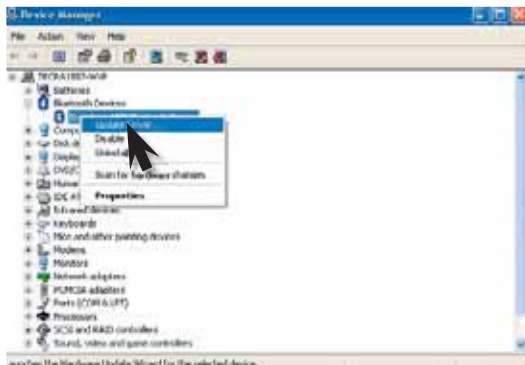
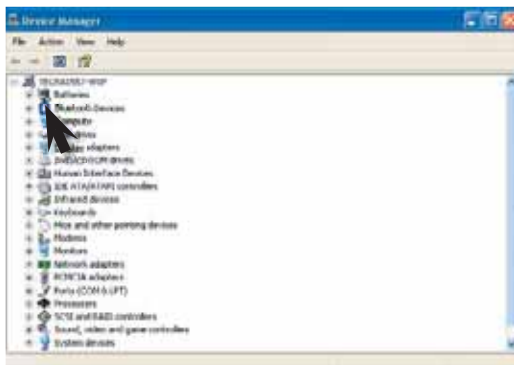
Irá abrir a janela das Propriedades do sistema.



Actualização do Windows XP SP2

4. Selecciona '**Dispositivos Bluetooth**'

5. Faça clique com o botão do lado direito do rato no sub-item do Rádio Bluetooth e seleccione dentro da janela '**Actualizar controlador**'.



Actualização do Windows XP SP2

O Assistente de Hardware dá início à instalação;

6. Selecciono – ‘**Não, mais tarde**’ no Assistente de Actualização do Hardware e clique no botão ‘**Seguinte**’.

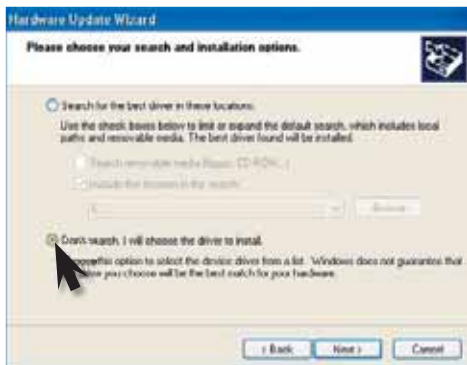
7. Selecciono – ‘**Instalar a partir de uma lista ou de uma localização específica (Avançado)**’

Clique no botão ‘**Seguinte**’



Actualização do Windows XP SP2

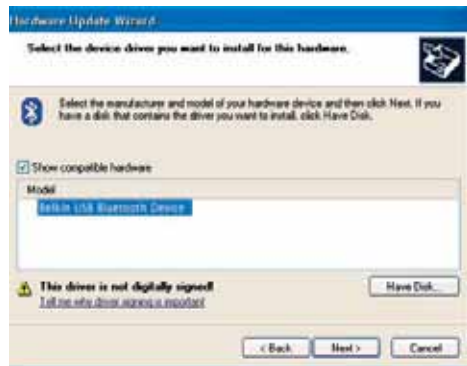
8. Selecciono – **‘Não procurar. Eu escolherei o controlador a instalar’**, e clique no botão **‘Seguinte’**.
9. Selecciono – **‘Disco’ > ‘Procurar’** (selecciono a drive de CD), vá até à directoria



Actualização do Windows XP SP2

Seleccione '**btwusb**', a seguir clique no botão '**Abrir**'

10. Seleccione – '**Dispositivo Bluetooth USB da Belkin**' Modelo e clique no botão '**Seguinte**'.



Actualização do Windows XP SP2

O controlador da Belkin será instalado.

Clique no botão **'Concluir'** e acabou de actualizar o seu controlador.



Assistente de Configuração Inicial

Configurar o computador para Windows 98 SE, Me, 2000 e XP

1. Uma vez concluído o processo de instalação, surge o “Assistente de Configuração Inicial Bluetooth”. Este Assistente irá guiá-lo durante a configuração inicial do seu dispositivo Bluetooth. Siga as instruções do Assistente.



2. Dê um nome simples ao seu computador. Este nome será usado quando outros aparelhos Bluetooth descobrirem o seu computador.

Assistente de Configuração Inicial

3. Selecciono o tipo de computador em que instalou o adaptador USB do menu drop-down.

4. Continue o Assistente para configurar os serviços Bluetooth que este computador irá disponibilizar a outros dispositivos Bluetooth. Clique em “Seguinte”.



Assistente de Configuração Inicial

5. Selecciono os serviços Bluetooth que o seu computador irá oferecer. O serviço mais utilizado para o tipo do seu computador será seleccionado por defeito.



6. Se tiver outro dispositivo Bluetooth que queira configurar a forma como este computador irá utilizar os seus serviços, clique em "Seguinte". Caso contrário clique em "Ignorar".



Desinstalar o Software

Desinstalar o software para Windows 98 SE, Me, 2000 e XP

Siga estas instruções para desinstalar o adaptador USB no seu PC.

1. Insira o CD-ROM incluído com o adaptador USB.
2. Este “Assistente InstallShield” deverá carregar automaticamente.
Se não carregar, explore o CD e execute o ficheiro “Setup.exe”.
3. A janela do “InstallShield” deverá aparecer agora.
Faça clique em “Seguinte” para continuar com o processo de desinstalação.

BELKIN®

Adaptador USB Bluetooth™

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden NN10 6GL, Reino Unido
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Holanda
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Apoio técnico da Belkin
Europa: 00 800 223 55 460

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munique, Alemanha
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, França
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

© 2006 Belkin Corporation. Todos os direitos reservados. Todos os nomes de marcas são marcas registadas dos respectivos fabricantes enunciados no texto. O nome Bluetooth e as marcas Bluetooth são propriedade da Bluetooth SIG, Inc., sendo utilizados pela Belkin Corporation sob licença. Mac, Mac OS e Apple são marcas comerciais da Apple Computer, Inc., registada s nos EUA e em outros países.

P74964ei-A

BELKIN®

Bluetooth™ USB-adapter

Anslut kringutrustning
och datorenheter, utan kablar

SV



Bruksanvisning

 **Bluetooth™**

F8T012 - F8T013

Innehållsförteckning

Inledning	4
Produktfinesser	5
Systemkrav	6
Innehåll i förpackningen	7
Specifikationer för USB-adapter	8
Installera programvara	9
Installera maskinvara	14
Windows XP SP2 uppdatering	17
Guide för inledande konfiguration	23
Avinstallera programvaran	26

Se den utökade bruksanvisningen under www.belkin.com för mer information

Inledning

Tack för att du har valt en Bluetooth USB-adapter (USB-adaptern) från Belkin. USB-adaptern med den banbrytande trådlösa Bluetooth-tekniken ger dig möjligheten att upprätta en effektiv kommunikation mellan en stationär eller bärbar PC med USB-ingång och annan utrustning som använder sig av trådlös Bluetooth-teknik—utan kontakter eller kablar.

Innan du installerar och börjar använda din nya USB-adapter ber vi dig att ta några minuter för att titta på de termer som kommer att dyka upp när du läser dokumentet.

Se den utökade bruksanvisningen under www.belkin.com för mer information



Produktfinesser

- Bluetooth gör det möjligt att inrätta adhoc-nätverk
- Högre överföringshastigheter upp till 3 Mbps (beroende på omgivningen)
- Tillför Bluetooth 2.0 + EDR trådlös teknik till en stationär eller bärbar dator med USB-ingång
- Snabbt ihopparande, mellan 3,5 och 5 sek.
- Lägre strömförbrukning
- Antal bitfel (Bit Error Rate (BER)) förbättrad prestanda
- Livstids tillverkargaranti
- Kompatibel med all v1.1 och v1.2-kompatibel utrustning
- Installeras bekvämt med Plug-and-Play
- Tillåter arbete på en distans på upp till 100 meter (klass 1) och 10 meter (klass 2)**
- Fungerar med Microsoft® Windows® 98 SE, Me, 2000, XP, och Mac OS® X v10.3 och högre*

** Avståndet beror på omgivningen, antalet användare och andra trådlösa enheter i den omedelbara närheten.

Systemkrav

Systemkrav för PC

- PC-kompatibel dator, CPU-hastighet på 200 MHz eller högre
- Minne: 64 MB eller mer, 128 MB rekommenderas
- En tillgänglig USB-port, USB 1.1-standard
- Windows 98 SE, Me, 2000 och XP

Systemkrav för Mac[®]

- En tillgänglig USB-port, USB 1.1-standard
- Mac OS X v10.3 och högre*

*Mac OS X drivrutin och programvara tillhandahålls av Apple.

Innehåll i förpackningen

- Bluetooth USB-adapter
- Cd-rom för installation av programvara och dokumentation
- Bruksanvisning på cd
- Snabbinstallationsguide
- Registreringskort

Se bruksanvisningen för mjukvaran på bifogad cd-rom för en komplett förklaring av mjukvaran för Belkin Bluetooth.

Specifikationer för USB-adapter

Bluetooth överensstämmelse: Version 2.0

Fysiskt gränssnitt: USB UHCI/OHCI 2.0-kompatibelt

Driftsfrekvens: 2,4 till 2,4835 GHz

Utström: (F8T012) 4~20 dBm, klass I
(F8T013) -6~4 dBm, klass II

Känslighet: <0,1 % BER vid -80 dBm

Datahastighet: 2,1Mbps

Normal strömförbrukning:
(F8T012) Tx: 150mA, Rx 80mA
(F8T013) Tx: 65mA, Rx 45mA

Täckningsområde: (F8T012) 100-meter radie inomhus
(F8T013) 10-meter radie inomhus

Nätverkstopologi: Punkt-till-multipunkt

Paket: 1/3/5 Slots-paket

Drift: Master/Slave

Frekvensstabilitet: +/- 10PPM

Lysdiod: Ström på/datatrafik

Antenntyp: Integrerad, 0 +/- 1 dBi

Mått: 58 mm (L) x 18mm (B) x 8mm (H)

Vikt: 0,2oz. (7g)

Driftstemperatur: 0 till 70 grader Celsius

Lagringstemperatur: -30 till 80 grader Celsius

Fuktighet: 5-90 % (icke-kondenserande)

Volt: 5,0V DC

Märkström: 100mA

Spridningsspektrum: FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)

Modulering: GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)

Certifieringar: FCC, CE, ICES, C-Tick, BQB, WHQL för XP

Specifikationerna kan bli föremål för ändringar utan förhandsbesked.

Installera programvara

Installera programvara för Windows 98 SE, Me, 2000 och XP

Följ anvisningarna nedan för att installera programvaran till USB-adaptorn:

Obs: Installationen för Windows XP kan se något annorlunda ut än för Windows 98 SE, Me och 2000.

Obs: Sätt inte in USB-adaptorn i USB-porten före installationen.

1. Sätt cd-skivan med programinstallationen i PC:ns cd-rom-läsare.
2. Fönstret "Software InstallShield Wizard" (Installationsguiden) visas. Inled installationen genom att klicka på "Next" (Nästa).

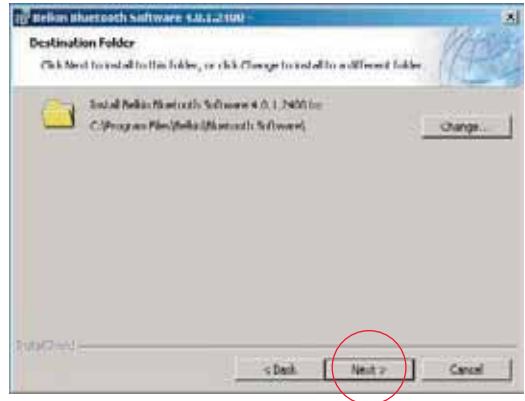


Installera programvara

3. Välj "I accept the terms in the license agreement" (Jag accepterar villkoren i licensavtalet) för att acceptera licensavtalet. Fortsätt genom att klicka på "Next" (Nästa).



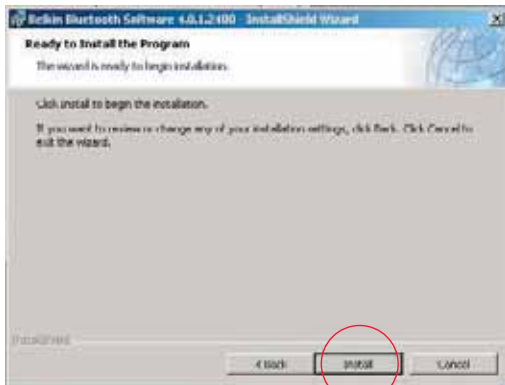
4. Ange var programvaran ska installeras. Nu installeras drivrutinen på din hårddisk. Vi rekommenderar att du installerar programvaran i standardkatalogen "C:\Program Files\belkin\Bluetooth\Software\". Fortsätt genom att klicka på "Next" (Nästa).



Installera programvara

5. Bekräfta att programvaran är klar för installation och klicka på ”Install” (Installera).

6. Installationsguiden börjar installera Belkins programvara för Bluetooth. Detta kan ta flera minuter.



Installera programvara

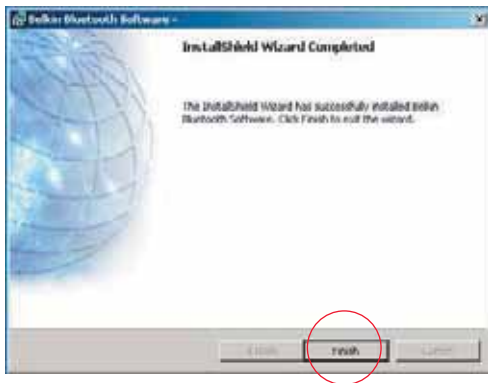
7. Under installationen kanske du uppmanas att ansluta USB-adaptorn. Om USB-adaptorn då inte är ansluten till din dator kan du ansluta den till en ledig USB 1.1-kompatibel port på din stationära eller bärbara dator. Fortsätt sedan genom att trycka på "OK". Klicka på "Cancel" (Avbryt) om du vill fortsätta installationen utan att ansluta Bluetooth-enheten. Det finns mer information om hur du installerar maskinvaran i avsnittet "Installera maskinvara" i den här användarhandboken.



Obs: Om det dyker upp en "Device Signature Notice" (meddelande om enhetssignatur) under installationen klickar du på "OK", så fortsätter installationen.

Installera programvara

8. Bekräfta att programvaran har installerats. Klicka på "Finish" (Slutför) och starta om datorn om du uppmanas till det.



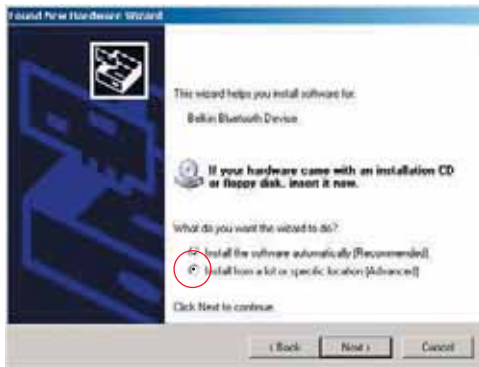
Installera maskinvara

Installation av maskinvara för Windows 98 SE, Me, 2000 och XP

Anslut USB-adaptorn till din PC genom att följa de här anvisningarna.

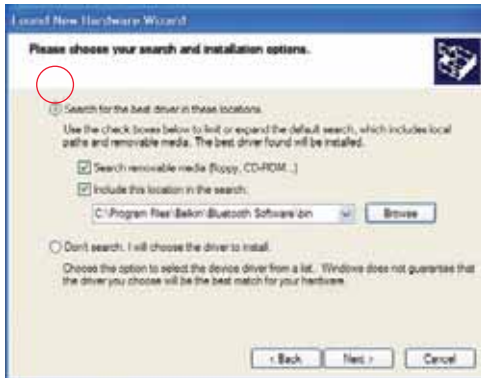
Obs: Din USB-adapter är känslig för statisk elektricitet som kan skada de känsliga elektriska komponenterna. För att skydda enheten ska du alltid röra vid datorns metallchassi innan du tar i USB-adapter. Det laddar ur den elektrostatiska laddningen. Undvik att ta i någon av de elektriska komponenterna när du handskas med USB-adaptorn. Du kan laddas med statisk elektricitet i torr väderlek eller om du går över en heltäckningsmatta.

1. Anslut USB-adaptorn direkt till en tillgänglig USB-anslutning typ A på din stationära eller bärbara dator. Nu ska systemet registrera att en ny USB-enhet har hittats.
2. Välj "Install from a list or specific location"
(Installera från en lista eller en bestämd plats). Klicka sedan på "Next" (Nästa).

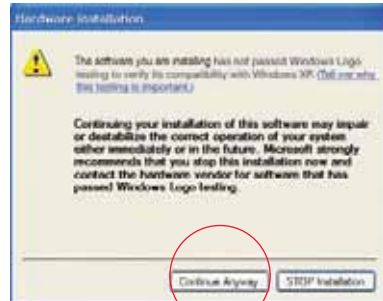


Installera maskinvara

3. Bläddra tills du hittar drivrutinplatsen ”:\Program Files\Belkin\ Bluetooth\ Software\bin\”. Klicka sedan på ”Next” (Nästa).



4. Om följande ”Hardware installation notice” (Meddelande om installation av maskinvara) visas klickar du på ”Continue Anyway” (Fortsätt ändå) om du vill fortsätta med installationen.



Installera maskinvara

5. Ett fönster visas. Det bekräftar att installationen av maskinvaran slutförts. Slutför installationen genom att klicka på "Finish" (Slutför).



Windows XP SP2 uppdatering

Steg för steg

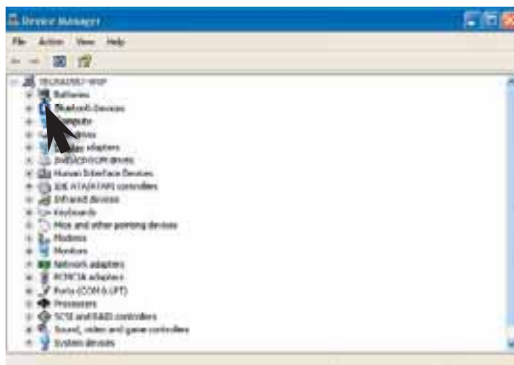
1. Gå till knappen 'Start' längst ned i vänstra hörnet på skärmen (standardinställning)
2. välj: – 'Setting' (inställningar)
 - 'Control panel' (kontrollpanelen)
 - 'System' (system)
3. Välj fliken '**Hardware**' (maskinvara) och tryck på knappen '**Device Manager**' (enhetshanteraren)

Nu visas systeminställningarna.

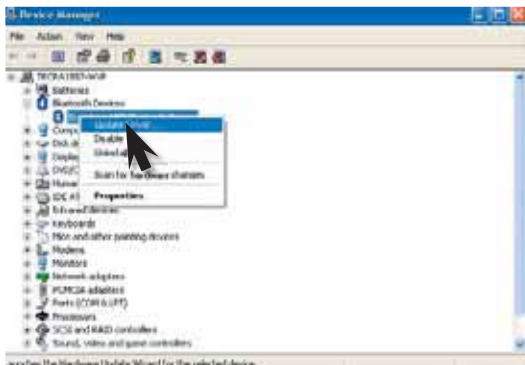


Windows XP SP2 uppdatering

4. Välj 'Bluetooth Devices' (Bluetooth-enheter)



5. Högerklicka med musen på undergruppen för Bluetooth Radio och välj sedan 'Update Driver' (Uppdatera drivrutin).



Windows XP SP2 uppdatering

Guiden för maskinvaruinstallation inleds;

6. Välj – ‘No, not this time’ (Nej, inte den här gången) i guiden för hårdvara och tryck på knappen ‘Next’ (Nästa).

7. Välj – ‘Install from a list or specific location (Advanced)’ (Installera från en lista eller angiven plats)

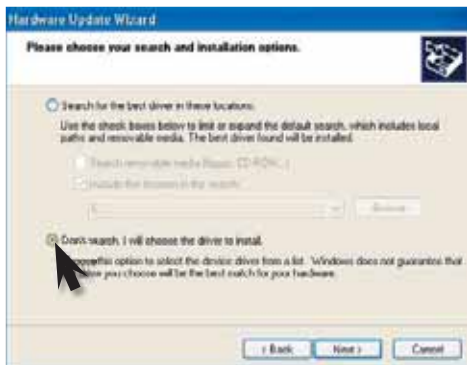
Tryck på knappen ‘Next’ (Nästa)



Windows XP SP2 uppdatering

8. Välj – ‘don’t search, I will choose the driver to install’ (Sök inte. Jag väljer själv vilken drivrutin som ska installeras), och tryck på knappen ‘Next’ (Nästa) button.

9. Välj – ‘Disk’ (Diskett finns...) > ‘Browse’ (Bläddra) (choose the CD drive (välj cd-enhet)) och gå till katalogen

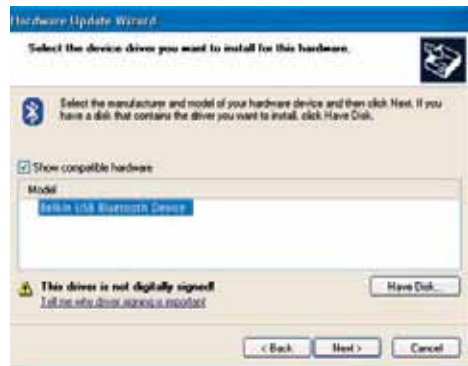


Windows XP SP2 uppdatering

Välj **'btwusb'** och tryck på knappen **'Open'** (Öppna)



10. Välj modellen – **'Belkin USB Bluetooth Device'** (Belkin USB Bluetooth-enhet) och tryck sedan på knappen **'Next'** (nästa).



Windows XP SP2 uppdatering

Drivrutinerna från Belkin installeras.

Tryck på knappen **'Finish' (avsluta)**.
Drivrutinerna har uppdaterats.



Guide för inledande konfiguration

Konfigurerar din dator för Windows 98 SE, Me, 2000 och XP

1. När installationen har slutförts visas ”Initial Bluetooth Configuration Wizard” (Guide för inledande Bluetooth-konfiguration). Guiden hjälper dig att installera Bluetooth-enheten. Följ guidens anvisningar.



2. Ge din dator ett vänligt namn. Detta namn kommer att visas när andra Bluetooth-enheter upptäcker din dator.

Guide för inledande konfiguration

3. Välj vilken typ av dator du har installerat USB-adaptorn till i rullgardinsmenyn.

4. Fortsätt i guiden för att konfigurera de Bluetooth-funktioner som den här datorn ska göra tillgängliga för andra Bluetooth-enheter. Klicka på "Next" (Nästa).



Guide för inledande konfiguration

5. Välj de Bluetooth-funktioner din dator ska tillhandahålla. De vanligaste funktionerna kommer att vara markerade som standard.
6. Tryck på “Next” (Nästa) om du har en annan Bluetooth-enhet som du vill konfigurera. Tryck annars på “Skip” (Hoppa över).



Avinstallera programvaran

Avinstallera programvara för Windows 98 SE, Me, 2000 och XP

Avinstallera USB-adaptern från din PC genom att följa de här anvisningarna.

1. Sätt i den cd-rom-skiva som kom med USB-adaptern.
2. "InstallShield Wizard" (Installationsguiden) ska laddas automatiskt.
Om den inte gör det letar du reda på filen "Setup.exe" på cd-skivan och kör den.
3. Fönstret "InstallShield" (Installationsguiden) ska nu visas.
Fortsätt med avinstallationen genom att trycka på "Next" (Nästa).

BELKIN®

Bluetooth™ USB-adapter

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden NN10 6GL, Storbritannien
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Nederländerna
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkins tekniska support
Europa: 00 800 223 55 460

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 München, Tyskland
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Frankrike
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

© 2006 Belkin Corporation. Med ensamrätt. Alla varunamn är registrerade varumärken som tillhör respektive tillverkare. Namnet och varumärket Bluetooth ägs av Bluetooth SIG, Inc., och används av Belkin Components under licens. Mac, Mac OS och Apple är registrerade varumärken för Apple Computers, Inc. i USA och andra länder.

P74964ei-A

BELKIN®

Bluetooth™ USB-sovitin

Liitä oheislaitteet
ja tietokonelaitteet ilman kaapeleita

FI



Käyttöopas

 **Bluetooth™**

F8T012 - F8T013

Sisällysluettelo

Johdanto.....	4
Tuotteen ominaisuudet	5
Järjestelmävaatimukset	6
Pakkauksen sisältö.....	7
USB-sovittimen tekniset tiedot	8
Ohjelmiston asennus	9
Laiteasennus.....	14
Windows XP SP2 -päivitys.....	17
Ohjattu alkuperäisten asetusten määrittäminen.....	23
Ohjelmiston poistaminen	26

Lisätietoja teknisistä ominaisuuksista saat osoitteesta www.belkin.com

Johdanto

Kiitos, että hankit Belkin Bluetooth USB-sovittimen (USB-sovitin). USB-sovitin edustaa edistyksellistä langatonta Bluetooth-tekniikkaa, jonka avulla voit luoda yhteyksiä pöytämällisen tai kannettavan tietokoneen ja laitteiden välille käyttämällä langatonta Bluetooth-tekniikkaa ilman fyysisiä liittimiä tai kaapeleita.

Ennen kuin asennat ja aloitat USB-sovittimen käytön, käytä muutama minuutti tiettyihin termeihin tutustumiseen. Tulet törmäämään näihin termeihin myöhemmin tässä oppaassa.

Lisätietoja teknisistä ominaisuuksista saat osoitteesta www.belkin.com



Tuotteen ominaisuudet

- Bluetoothin avulla voit luoda tilapäisiä verkkoja
- Siirtonopeus jopa 3 Mt/s (ympäristön mukaan)
- Lisää langattoman Bluetooth 2.0 + EDR -tekniikan pöytämälliseen tai kannettavaan USB-tietokoneeseen.
- Nopea paritusaika, 3,5 - 5 sekuntia
- Pienempi virrankulutus
- Bittivirhesuhteen (BER) parempi suorituskyky
- Valmistajan elinikäinen takuu
- Yhteensopiva kaikkien Bluetooth v1.1- ja v1.2-laitteiden kanssa
- Helppo Plug-and-Play-asennus
- Voit työskennellä jopa 100 metrin (luokka 1) ja 10 metrin (luokka 2)** etäisyydeltä
- Tukee Microsoft® Windows® 98 SE-, Me-, 2000-, XP- ja Mac OS® X v10.3 -käyttöjärjestelmiä ja uudempia*

** Toimintasäde riippuu käyttöympäristöstä ja käyttäjien sekä muiden lähietäisyydellä olevien langattomien laitteiden lukumäärästä.

Järjestelmävaatimukset

PC:n järjestelmävaatimukset

- PC-yhteensopiva tietokone, suoritin 200 MHz tai nopeampi
- Muisti: 64 Mt tai enemmän, suositus 128 Mt
- Yksi vapaa USB 1.1 -standardin mukainen USB-portti
- Windows 98 SE, Me, 2000 ja XP

Macin® järjestelmävaatimukset

- Yksi vapaa USB 1.1 -standardin mukainen USB-portti
- Mac OS X v10.3 tai uudempi*

*Applen Mac OS X -ohjain ja -ohjelmisto.

Pakkauksen sisältö

- Bluetooth USB-sovitin
- CD-ROM, jossa asennusohjelmisto ja dokumentaatio
- Käyttöohje-CD
- Pika-asennusopas
- Rekisteröintikortti

Täydelliset tiedot Belkin Bluetooth -ohjelmistosta saat CD-ROM-levyllä olevasta ohjelmiston käyttöohjeesta.

USB-sovittimen tekniset tiedot

Bluetooth-yhteensopivuus:	Versio 2.0	Taajuusvakavuus:	+/- 10 ppm
Fyysinen rajapinta: yhteensopiva	USB UHCI/OHCI 2.0-	LED-merkkivalo:	Virta päällä, tietoliikenne
Käyttötaajuus:	2,4–2,4835 GHz	Antennityyppi:	Integroitu, 0 +/- 1 dBi
Lähtöteho:	(F8T012) 4~20 dBm, luokka I (F8T013) -6~4 dBm, luokka II	Mitat:	58 mm (P) x 18 mm (L) x 8 mm (K)
Herkkyyks:	<0,1 % BER @ -80 dBm	Paino:	7 g (0,2 oz)
Tiedonsiirtonopeus:	2,1 Mt/s	Käyttölämpötila:	0–70 celsiusastetta
Tyypillinen virran kulutus:	(F8T012) Tx: 150 mA, Rx 80 mA (F8T013) Tx: 65 mA, Rx 45 mA	Varastointilämpötila:	-30–80 celsiusastetta
Toimintasäde:	(F8T012) 100 metrin säde sisätiloissa (F8T013) 10 metrin säde sisätiloissa	Kosteus:	5–90 % (tiivistymätön)
Verkkotopologia:	Point-to-Multipoint-yhteys	Käyttöjännite:	5,0 V DC
Pakettituki:	1/3/5 aikajakson paketit	Nimellisvirta:	100 mA
Toiminta:	Pääkäyttäjä/orja	Hajaspektri:	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
		Modulaatio:	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
		Sertifioinnit:	FCC, CE, ICES, C-Tick, BQB, WHQL XP:lle

Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman eri ilmoitusta.

Ohjelmiston asennus

Ohjelmiston asennus Microsoft® Windows® 98 SE-, Me-, 2000- ja XP-käyttöjärjestelmiin

Asenna USB-sovittimen ohjelmisto seuraavien ohjeiden mukaisesti.

Huomautus:Windows XP:lle tarkoitettu asennustoiminto voi näyttää hieman erilaiselta kuin Windows 98 SE:lle, Me:lle ja 2000:lle tarkoitettu.

Huomautus:Älä kytke USB-sovitinta USB-porttiin ennen ohjelmiston asennusta.

- 1.Laita ohjelmistoasennus-CD-ROM tietokoneesi CD-ROM-asemaan.
- 2.Näyttöön avautuu ”Software InstallShield Wizard” (Ohjelmiston InstallShield-opastus) -ikkuna. Aloita asennustoiminto napsauttamalla ”Next” (Seuraava).

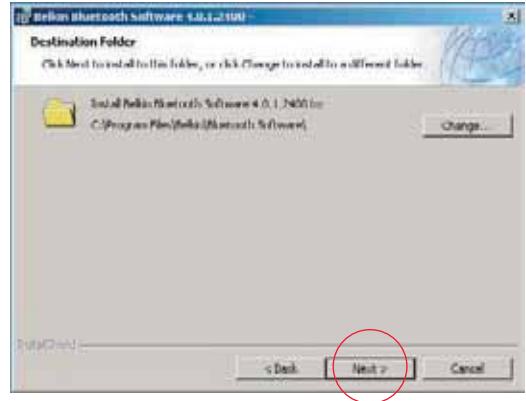


Ohjelmiston asennus

3. Hyväksy käyttöoikeussopimus valitsemalla kohta "I accept the terms in the license agreement" (Hyväksyn käyttöoikeussopimuksen ehdot). Jatka asennusta napsauttamalla "Next" (Seuraava).

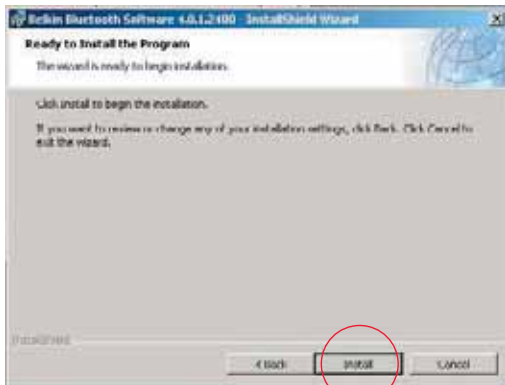


3. Määritä kiintolevytä sijainti, johon ohjelmistotiedostot asennetaan. Suosittelemme ohjelmiston asentamista oletushakemistoon "C:\Program Files\belkin\Bluetooth Software\". Jatka asennusta napsauttamalla "Next" (seuraava).



Ohjelmiston asennus

5. Vahvista, että laiteohjelmisto on valmis asennettavaksi, ja napsauta “Install” (Asenna).

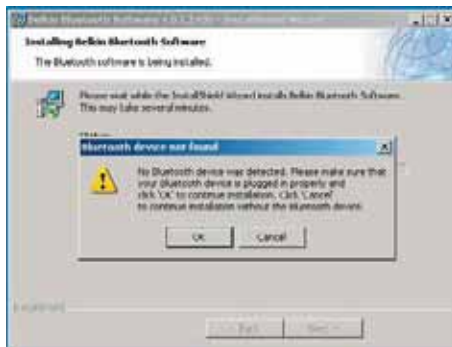


6. InstallShield Wizard (InstallShield-opastus) aloittaa Belkin Bluetooth-ohjelmiston asentamisen. Siihen voi kulua useita minutteja.



Ohjelmiston asennus

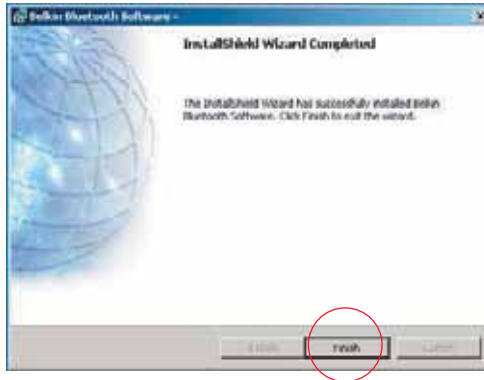
7. Asennuksen aikana sinua saatetaan kehottaa liittämään USB-sovitin. Jos USB-sovitin ei ole tällä hetkellä liitettyä tietokoneeseen, voit liittää sen pöytämallisen tai kannettavan tietokoneen USB 1.1 -yhteensopivaan porttiin ja jatka sen jälkeen napsauttamalla “OK”. Jos haluat jatkaa asennusta ilman Bluetooth-laitetta, napsauta “Cancel” (Peruuta). Katso laitteen asennusohjeet tämän käyttöoppaan kohdasta “Laiteasennus”.



Huomautus: Jos jossain vaiheessa asennusta näyttöön avautuu ”Driver Signature Notice” (Ohjaimen allekirjoitus) -viesti, jatka asennusta napsauttamalla ”OK”.

Ohjelmiston asennus

8. Vahvista ohjelmiston asennuksen suorittaminen napsauttamalla “Finish” (Valmis) ja käynnistä järjestelmä tarvittaessa uudelleen.



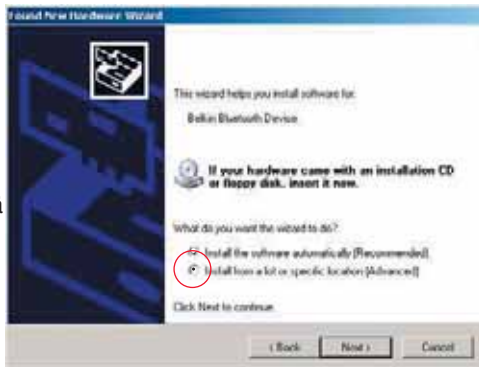
Laiteasennus

Laiteasennus Windows 98 SE-, Me-, 2000- ja XP-käyttöjärjestelmässä

Asenna USB-sovitin tietokoneelle näiden ohjeiden mukaan.

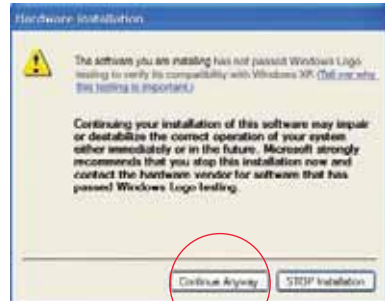
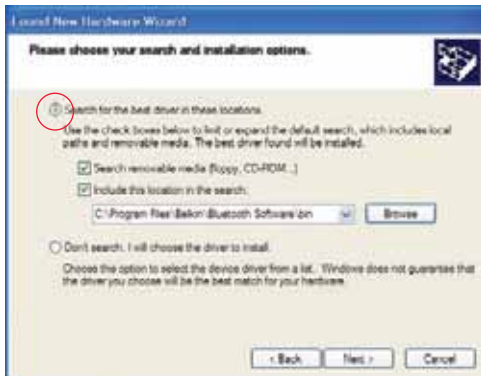
Huomautus:USB-sovitin ei siedä staattista sähköä, joka voi vahingoittaa herkkiä elektroniikkaosia. Suojele laitetta koskettamalla aina tietokoneesi runkoa ennen USB-sovittimen käsittelemistä. Näin maadoitat mahdolliset sähköstaattiset varaukset. Kun käsittelet USB-sovitinta, vältä koskettamasta metalliliitintä. Kuiva ilma ja kokeilattamattomalla liikkuminen saattavat aiheuttaa sähköstaattisen varauksen ihmisiin.

1. Kytke USB-sovitin suoraan pöytämällisen tai kannettavan tietokoneen vapaana olevaan USB A -tyyppiseen liittimeen. Järjestelmäsi pitäisi havaita uusi USB-laite.
2. Valitse “Install from a list or specific location” (Asenna luettelosta tai määritetystä sijainnista) ja napsauta “Next” (Seuraava).



Laiteasennus

3. Selaa laiteohjaimen sijaintiin “:\Program Files\Belkin\ Bluetooth\Software\bin\” ja napsauta “Next” (Seuraava).
4. Jos saat seuraavan “Hardware installation notice” -ilmoituksen, jatka asentamista napsauttamalla “Continue Anyway” (Jatka asentamista).



Laiteasennus

5. Näkyviin tulee ikkuna, jossa vahvistetaan laitteistoasennuksen suorittaminen; suorita asennus loppuun napsauttamalla “Finish” (Valmis).



Windows XP SP2 -päivitys

Vaihe vaiheelta

1. Napsauta näytön vasemmassa alakulmassa olevaa “Start” (Käynnistä) -painiketta (oletusasetus)
2. Valitse: – “Setting” (Asetukset)
 - “Control panel” (Ohjauspaneeli)
 - “System” (Järjestelmä)
3. Valitse **“Hardware” (Laitteisto)** -välilehti ja napsauta **“Device Manager” (Laittehallinta)** -painiketta

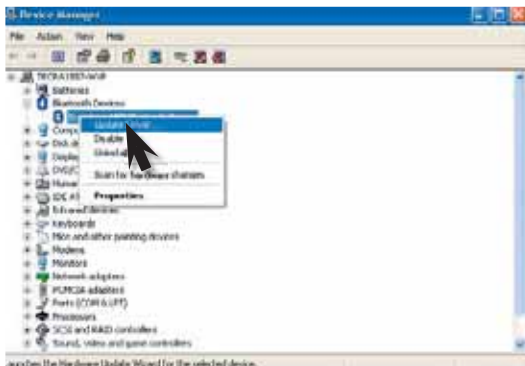
Järjestelmän ominaisuudet tulevat näkyviin.



Windows XP SP2 -päivitys

4. Valitse **“Bluetooth Devices” (Bluetooth-laitteet)**.

5. Napsauta hiiren oikealla painikkeella Bluetooth-radion alakohtaa ja valitse ikkunassa **“Update Driver” (Päivitä ohjain)**.



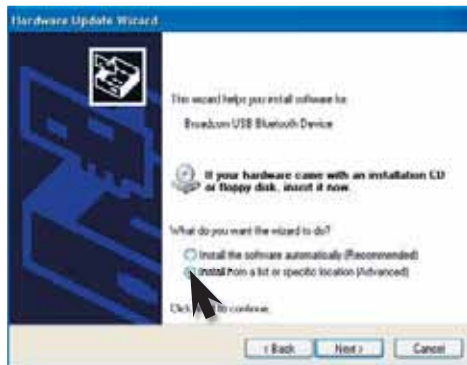
Windows XP SP2 -päivitys

Ohjattu laiteohjelma käynnistyy.

6. Valitse – **“No, not this time” (Ei tällä kertaa)** ohjatussa laitteen päivitysohjelmassa ja napsauta **“Next”** (Seuraava) -painiketta.

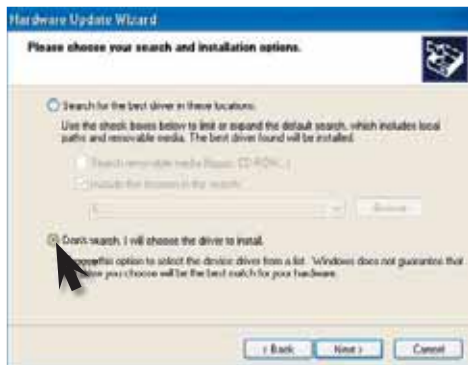


7. Valitse – **“Install from a list or Specific location (Advanced)” (Asenna luettelosta tai määritetystä sijainnista (Edistynyt))**. Napsauta **“Next”** (Seuraava) -painiketta.



Windows XP SP2 -päivitys

8. Valitse – **“don't search, I will choose the driver to install”** (Älä etsi, valitsen asennettavan ohjaimen) ja napsauta **“Next”** (Seuraava) -painiketta.



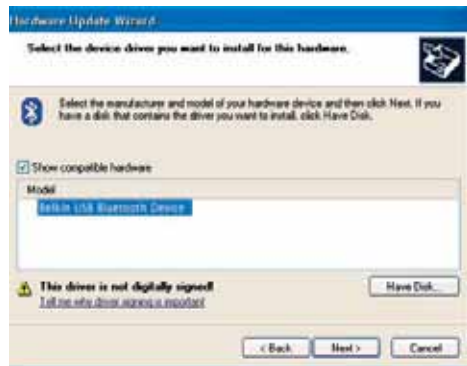
9. Valitse – **“Disk”** (Levy) > **“Browse”** (Selaa) (valitse CD-asema) ja siirry hakemistoon.



Windows XP SP2 -päivitys

Valitse ”btwusb” ja napsauta ”Open” (Avaa) -painiketta.

10. Valitse – ”Belkin USB Bluetooth Device” -malli ja napsauta ”Next” (Seuraava) -painiketta.



Windows XP SP2 -päivitys

Belkin-ohjain asennetaan.

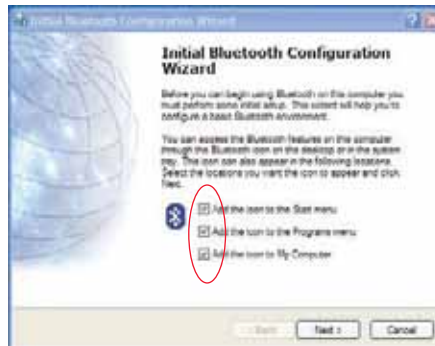
Napsauta **“Finish”** (Valmis) -painiketta.
Ohjain on päivitetty.



Ohjattu alkuperäisten asetusten määrittäminen

Tietokoneen konfigurointi Windows 98 SE-, Me-, 2000- ja XP-käyttöjärjestelmässä

1. Kun asennus on suoritettu, "Initial Bluetooth Configuration Wizard". antaa sinulle kehotuksen. Tämä ohjattu toiminto ohjaa sinua Bluetooth-laitteen alkuperäisten asetusten määrittämisessä. Noudata ohjatun toiminnon ohjeita.



2. Anna tietokoneellesi lempinimi. Tämän nimen avulla muut Bluetooth-laitteet löytävät tietokoneesi.

Ohjattu alkuperäisten asetusten määrittäminen

3. Valitse pudotusvalikosta sen tietokoneen tyyppi, johon olet asentanut USB-sovittimen.
4. Jatka määrittämällä Bluetooth-palvelut, joita muut Bluetooth-laitteet voivat tämän tietokoneen avulla käyttää. Napsauta "Next" (Seuraava).



Ohjattu alkuperäisten asetusten määrittäminen

5. Valitse tietokoneen tarjoamat Bluetooth-palvelut. Tietokoneen tyypin yleisin palvelu on oletusarvoisesti valittuna.
6. Jos sinulla on toinen Bluetooth-laite ja haluat määrittää tavan, jolla tämä tietokone käyttää sen palveluja, napsauta "Next" (Seuraava). Muussa tapauksessa napsauta "Skip" (Hyppää yli).



Ohjelmiston poistaminen

Ohjelmiston poistaminen Windows 98 SE-, Me-, 2000- ja XP-käyttöjärjestelmässä

Poista USB-sovitin tietokoneelta näiden ohjeiden mukaan.

1. Aseta USB-sovittimen mukana tullut CD-ROM tietokoneeseen.
2. Tämän "InstallShield Wizard" (InstallShield-opastus) -ohjelman pitäisi latautua automaattisesti.
Jos näin ei käy, selaa CD-levyä ja käynnistä "Setup.exe"-tiedosto.
3. "InstallShield"-ikkunan pitäisi nyt avautua.
Jatka asennuksen poistamista napsauttamalla "Next" (Seuraava).

BELKIN®

Bluetooth™ USB-sovitin

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin, Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden NN10 6GL, United Kingdom
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 faksi

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, The Netherlands
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 faksi

Belkinin tekninen tuki
Eurooppa: 00 800 223 55 460

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 München, Germany
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 faksi

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, France
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 faksi

© 2006 Belkin Corporation. Kaikki oikeudet pidätetään. Kaikki tuotenimet ovat luettelossa nimettyjen valmistajiensa rekisteröityjä tavaramerkkejä. Bluetooth-nimen ja Bluetooth-tavaramerkit omistaa Bluetooth SIG, Inc. Belkin Corporation käyttää niitä lisenssin nojalla. Mac, Mac OS ja Apple ovat Apple Computer, Inc:in Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröityjä tavaramerkkejä.

P74964ei-A

BELKIN®

Bluetooth™ USB-adapter

Forbind dine perifere enheder
og computerenheder uden kabler

DA



Brugervejledning

 **Bluetooth™**

F8T012 - F8T013

Indhold

Indledning	4
Produktegenskaber	5
Systemkrav	6
Pakken indeholder:.....	7
Specifikationer for USB-adapter	8
Software til opsætning	9
Opsætning af hardware	14
Windows XP SP2 opdatering	17
Guide til indledende indstilling	23
Afinstallation af softwaren	26

For mere detaljeret teknisk information henvises til vores udvidede vejledning online på www.belkin.com

Indledning

Tak fordi du købte Bluetooth USB-adapteren (USB-adapteren) fra Belkin. USB-adapteren tilbyder den gennembrydende Bluetooth trådløse teknologi, som lader dig danne effektiv kommunikation mellem den stationære pc med USB eller bærbar computer og enheder, som anvender Bluetooth trådløs teknologi - uden fysiske konnektorer eller kabler.

Du bedes bruge et par minutter til at gennemse nogle af udtrykkene, som du vil se i vejledningen, før du installerer og begynder at bruge din nye USB-adapter.

For mere detaljeret teknisk information henvises til vores udvidede vejledning online på www.belkin.com



Produktegenskaber

- Bluetooth lader dig danne adhoc-netværk
- Adgang til højere hastighed, op til 3 Mbps (afhængigt af omgivelser)
- Tilføjer Bluetooth 2.0 + EDR trådløs teknologi til stationær eller bærbar computer med USB
- Hurtig paringtid mellem 3,5 til 5 sek.
- Lavere strømforbrug
- Bit Error Rate (BER) forbedret præstation
- Levetidsgaranti fra producenten
- Tilbyder baglæns kompatibilitet med enhver Bluetooth v1.1 og v1.2-kompatibel enhed
- Installerer let med Plug-and-Play-funktion
- Lader dig arbejde med afstande på op til 100 meter (klasse 1) og 10 meter (klasse 2)**
- Understøtter Microsoft® Windows® 98 SE, Me, 2000, XP og Mac OS® X v10.3 og nyere*

** Afstanden afhænger af omgivelserne, antallet af brugere og tilstedeværelsen

Systemkrav

af andre trådløse enheder i umiddelbar nærhed.

Pakken indeholder:

- Bluetooth USB-adapter
- Cd-rom til installation af software og dokumentation
- Cd med brugervejledning
- Guide til hurtig installation
- Registreringskort

For en komplet forklaring på Belkin Bluetooth-softwaren henvises til softwarevejledningen, som er indeholdt på den vedlagte cd-rom.

Specifikationer for USB-adapter

Bluetooth overensstemmelse: Version 2.0

Fysisk Interface: USB UHCI/OHCI 2.0-kompatibel

Betjeningsfrekvens: 2.4 til 2.4835GHz

Udgangseffekt: (F8T012) 4~20 dBm, klasse I
(F8T013) -6~-4 dBm, klasse II

Sensitivitet: <0,1% BER @ -80 dBm

Datahastighed: 2,1Mbps

Typisk strøm forbrug: (F8T012) Tx: 150mA, Rx 80mA
(F8T013) Tx: 65mA, Rx 45mA

Driftsområde: (F8T012) 100-meter radius indendørs
(F8T013) 10-meter radius indendørs

Netværkstopologi: Punkt-til-multipunkt

Pakkesupport: 1/3/5 slots-pakke

Drift: Master/slave

Frekvensstabilitet: +/- 10PPM

LED-indikatorer: Tændt/Datatraffik

Antennetype: Indbygget, 0 +/- 1 dBi

Dimensioner: 58mm (L) x 18mm (B) x 8mm (H)

Vægt: 0,2oz. (7g)

Driftstemp.: 0 til 70 grader Celsius

Opbevaringstemp.: -30 til 80 grader Celsius

Luftfugtighed: 5-90% (ikke kondenserende)

Leveringsspænding: 5,0V DC

Nominel spænding: 100mA

Spread Spectrum: FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)

Modulation: GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)

Certificeringer: FCC, CE, ICES, C-Tick, BQB, WHQL for XP

Specifikationer kan ændres uden varsel.

Software til opsætning

Opsætning af software til Windows 98 SE Me, 2000 og XP

Følg instruktionerne nedenfor for at installere softwaren til USB-adapteren:

Bemærk: Installationsprocessen for Windows XP kan være lidt forskellig fra Windows 98 SE, Me og 2000.

Bemærk: Sæt ikke USB-adapteren i USB-porten før installation af softwaren.

1. Sæt cd-rom'en med softwareinstallationen i pc'ens cd-rom-drev.
2. Vinduet "Software InstallShield Wizard" vises. Klik på "Next" (Næste) for at starte installationsprocessen.

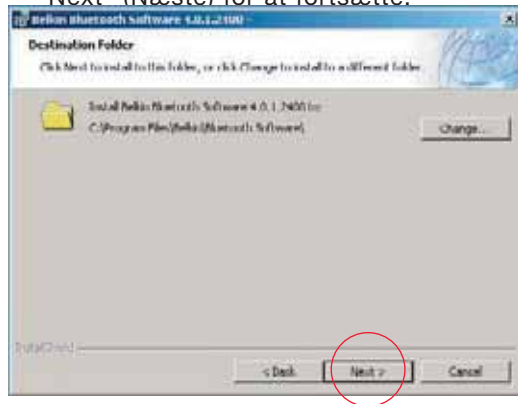


Software til opsætning

3. Vælg "I accept the terms in the license agreement" (Jeg accepterer betingelserne i licensaftalen) for at acceptere licensaftalen. Klik på "Next" (Næste) for at fortsætte.



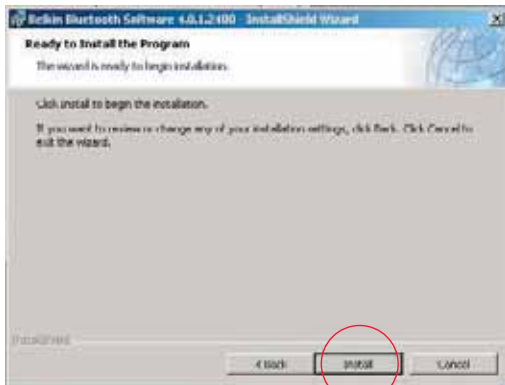
4. Specificér placeringen, hvor softwarefilerne skal installeres på hardddrevet. Det anbefales, at du installerer softwaren i standardbiblioteket "C:\Program Files\belkin\Bluetooth\Software\". Klik på "Next" (Næste) for at fortsætte.



Software til opsætning

5. Bekræft af enhedens software er klar til at blive installeret og klik på "Install" (Installér).

6. InstallShield Wizard vil begynde at installere Belkin Bluetooth-softwaren. Dette kan tage adskillige minutter.



Software til opsætning

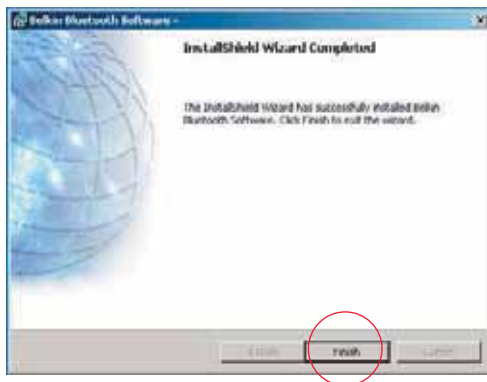
- Under installationsprocessen bliver du muligvis bedt om at sætte USB-adapteren i. Hvis USB-adapteren ikke er sat i computeren på dette tidspunkt, kan du sætte den i en ledig USB 1.1-kompatibel port på den stationære eller bærbare computer og derefter klikke på “OK” for at fortsætte. Klik på “Cancel” (Annullér) for at fortsætte installation uden Bluetooth-enheden sat i. Der henvises til afsnittet “Hardwareinstallation” i denne vejledning for instruktioner i installation af hardwaren.



Bemærk: Hvis du på noget tidspunkt under installationsprocessen modtager en “Driver Signature Notice” (Driver signaturnotits) skal du klikke på “OK” for at fortsætte

Software til opsætning

- Godkend udførelsen af softwareinstallationen, klik på "Finish" (Afslut) og genstart systemet, hvis du bliver bedt om det.



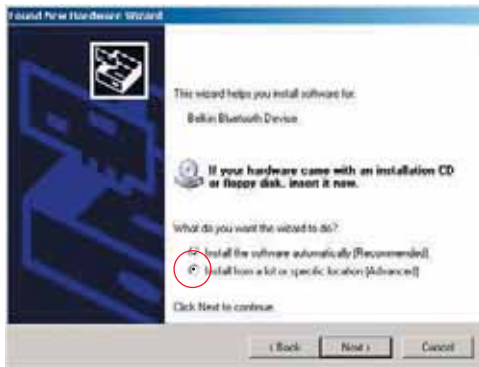
Opsætning af hardware

Opsætning af hardware til Windows 98 SE Me, 2000 og XP

Følg disse instruktioner for at installere USB-adapteren på din pc.

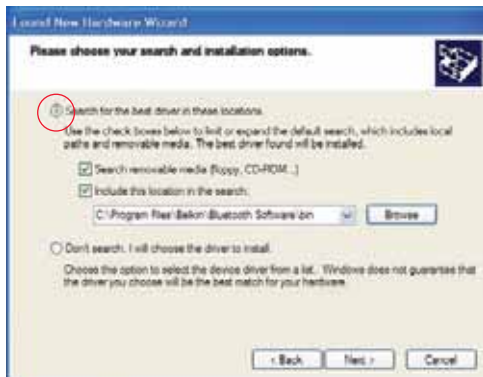
Bemærk: USB-adapteren er følsom overfor statisk elektricitet, hvilket kan beskadige dens delikate elektriske komponenter. For at beskytte enheden skal du altid røre computerens metalchassis, før du håndterer USB-adapteren. Dette vil jordforbinde al mulig elektrostatisk afladning. Undgå at røre ved metalkonnectoren når USB-adapteren håndteres. Du kan blive elektrostatisk opladet, hvis vejret er meget tørt, eller du går over et tæppebelagt gulv.

1. Sæt USB-adapteren direkte i en ledig USB A-type konnektor på den stationære eller bærbare computer. Systemet bør registrere, at en ny USB-enhed er fundet.
2. Vælg "Install from a list or specific location"
(Installér fra en liste eller specifik placering) og klik derefter på "Next" (Næste).



Opsætning af hardware

3. Gennemse placeringen af enhedens driver“:\Program Files\Belkin\Bluetooth\Software\bin\” og klik derefter på “Next” (Næste).



4. Hvis du modtager følgende “Hardware installation notice” (Notits om hardwareinstallation), skal du klikke på “Continue Anyway” (Fortsæt



alligevel) for at fortsætte med

Opsætning af hardware

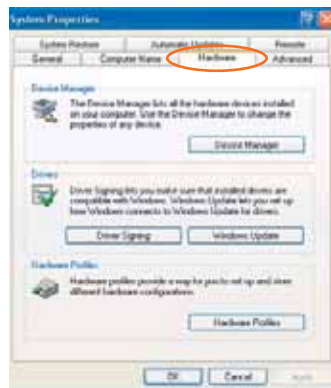
5. Et vindue vises, som bekræfter udførelsen af hardwareinstallationen. Klik derefter på "Finish" (Afslut) for at fuldføre installationsprocessen.



Windows XP SP2 opdatering

Trin for trin

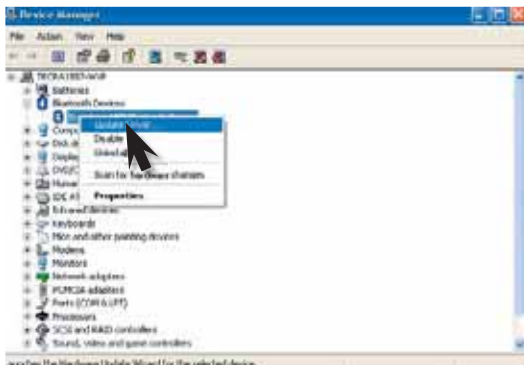
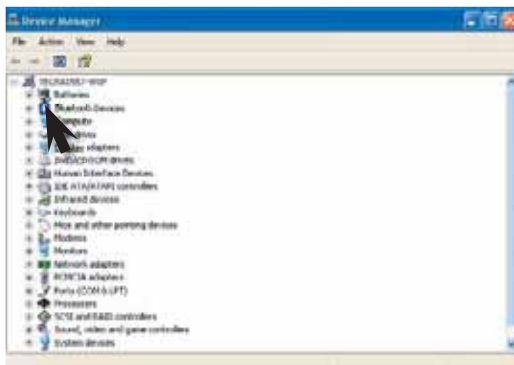
1. Gå til knappen 'Start' i venstre hjørne af skærmen (standardindstilling)
2. vælg: – 'Setting'
– (Indstilling) 'Control panel'
(Kontrolpanel)
– 'System'
3. Vælg fanebladet '**Hardware**' og gå til knappen '**Device Manager**' (Enhedsstyring)



Windows XP SP2 opdatering

4. Vælg **'Bluetooth Devices' (Bluetooth-enheder)**

5. Højreklik med musen på underenheden i Bluetooth-knappen og vælg inde i vinduet **'Update Driver' (Opdater driver)**.



Windows XP SP2 opdatering

Hardwareguiden starter;

6. Vælg – ‘**No, not this time**’ (Nej, ikke på nuværende tidspunkt) i hardwarens Opdateringsguide og gå til knappen ‘**Next**’ (Næste).



7. Vælg – ‘**Install from a list or Specific location (Advanced)**’ (Installér fra en liste eller specifik placering (avanceret))

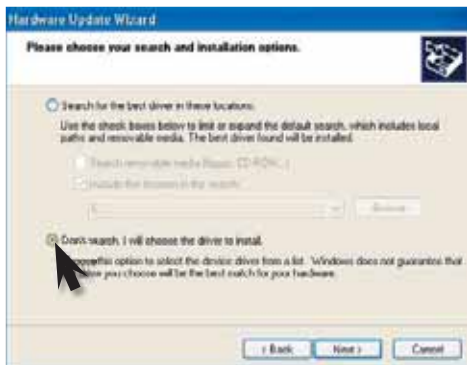
Gå til knappen ‘**Next**’ (Næste)



Windows XP SP2 opdatering

8. Vælg – **‘don’t search, I will choose the driver to install’** (Søg ikke, jeg vil vælge driveren, som skal installeres) og gå til knappen **‘Next’** (Næste).

9. Vælg – **‘Disk’ > ‘Browse’** (Disk - Gennemse) (vælg cd-drevet), gå til biblioteket

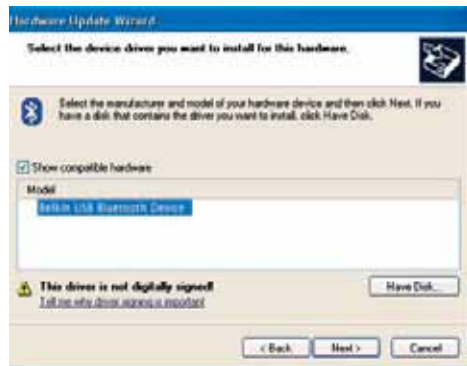


Windows XP SP2 opdatering

Vælg **'btwusb'**, gå derefter til knappen **'Open'** (Åbn)



10. Vælg – **'Belkin USB Bluetooth Device'** model og gå derefter til knappen **'Next'** (Næste).



Windows XP SP2 opdatering

Belkin-driveren bliver installeret.

Gå til knappen **'Finish'** (Afslut) og du har opdateret driveren.



Guide til indledende indstilling

Instilling af computeren til Windows 98 SE Me, 2000 og XP

1. Når først installationsprocessen er færdig, vil du blive oplyst derom af “Initial Bluetooth Configuration Wizard” (Guide til indledende Bluetooth-indstilling). Denne guide vil føre dig gennem den indledende opsætning af Bluetooth-enheden. Følg venligst guiden som anmodet.



2. Giv computeren et navn. Dette er navnet, som vil være tilgængeligt, når computeren opdades af andre Bluetooth-enheder.

Guide til indledende indstilling

3. Vælg computertypen, som du har installeret USB-adapteren til i rullemenuen.
4. Fortsæt guiden til at indstille Bluetooth-servicerne, som denne computer vil gøre tilgængelig fra andre Bluetooth-enheder til brug. Klik på "Next" (Næste).



Guide til indledende indstilling

5. Vælg de Bluetooth-services, som computeren vil tilbyde. Den mest almindelige service for computertypen vil være markeret som standard.



6. Hvis du har en anden Bluetooth-enhed, som du vil indstille måden, hvorpå denne computer vil bruge dens services og klik på "Next" (Næste). Klik ellers på "Skip" (Spring over).



Afinstallation af softwaren

Afinstallation af software til Windows 98 SE-, Me-, 2000 og XP

Følg disse instruktioner for at afinstallere USB-adapteren på din pc.

- 1.** Isæt cd-rom'en, som fulgte med USB-adapteren.
- 2.** Denne "InstallShield Wizard" bør starte automatisk.
Hvis den ikke starter, skal cd'en gennemses og filen "Setup.exe" køres.
- 3.** Vinduet "InstallShield" bør nu komme frem.
Klik på "Next" (Næste) for at fortsætte afinstallationsprocessen.

BELKIN®

Bluetooth™ USB-adapter

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin, Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden, NN10 6GL, England
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Starparc Building • Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Holland
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin teknisk support
Europa: 00 800 223 55 460

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich, Tyskland
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Frankrig
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

© 2006 Belkin Corporation. Alle rettigheder forbeholdes. Alle varemærker er registrerede varemærker for de respektive producenter. Navnet Bluetooth og varemærkerne Bluetooth er ejet af Bluetooth SIG, Inc., og anvendes af Belkin Corporation under licens. Mac, Mac OS og Apple er varemærker, som tilhører Apple Computer, Inc., registreret i USA og andre lande.

P74964ei-A

BELKIN®

Bluetooth™ USB-adapter

Koble til ytre enheter
og dataenheter, uten kabler

NO



Brukerveiledning

 **Bluetooth™**

F8T012 - F8T013

Innhold

Innledning	4
Produktets egenskaper	5
Systemkrav	6
Pakken inneholder	7
Spesifikasjoner for USB-adapteren	8
Programvareinstallasjon.....	9
Maskinvareinstallasjon.....	14
Oppdatering for Windows XP SP2.....	17
Veiviser for førstegangs konfigurasjon.....	23
Avinstallere programvaren	26

Du finner mer detaljert teknisk informasjon i veiledningen på vårt nettsted, www.belkin.com

Innledning

Takk for at du kjøpte en Bluetooth USB-adapter (USB-adapteren) fra Belkin. USB-adapteren er laget med den trådløse gjennombruddsteknologien Bluetooth som gjør det mulig å opprette effektiv kommunikasjon mellom en USB-utstyrt stasjonær eller bærbar PC og enheter som bruker trådløs Bluetooth-teknologi — uten fysiske kontakter eller kabler.

Før du installerer og begynner å bruke den nye USB-adapteren, bør du ta noen få minutter på å gå gjennom ord og uttrykk som du kommer til å støte på i dokumentet.

Du finner merdetaljert teknisk informasjon i veiledningen på vårt nettsted, www.belkin.com



Produktets egenskaper

- Med Bluetooth kan du opprette et adhoc-nettverk
- Tilgang med høyere hastigheter på opptil 3Mbps (avhengig av omgivelsene)
- Legger til Bluetooth 2.0 + EDR trådløs teknologi på en stasjonær eller bærbar USB-maskin
- Rask sammenslåingstid mellom 3,5 til 5 sek.
- Lavere strømforbruk
- Økt ytelse med Bit Error Rate (BER)
- Livstidsgaranti fra leverandøren
- Gir baklengs kompatibilitet med alle Bluetooth v1.1- og v1.2-kompatible enheter
- Enkel å installere med Plug-and-Play
- Gjør det mulig å jobbe ved avstander på opptil 100 meter (klasse 1) og 10 meter (klasse 2)**
- Støtter Microsoft® Windows® 98 SE, Me, 2000, XP, og Mac OS® X v10.3 og nyere*

** Rekkevidden er avhengig av omgivelsene, antall brukere og andre trådløse enheter i umiddelbar nærhet.

Systemkrav

Systemkrav for PC

- PC-kompatibel datamaskin, CPU-hastighet på 200 MHz eller høyere
- Minne: 64 MB eller høyere, 128 MB anbefalt
- Én tilgjengelig USB-port, USB 1.1 standard
- Windows 98 SE, Me, 2000, og XP

Systemkrav for Mac[®]

- Én tilgjengelig USB-port, USB 1.1 standard
- Mac OS X v10.2 og nyere*

*Mac OS X-driver og programvare fra Apple.

Pakken inneholder:

- Bluetooth USB-adapter
- CD-ROM for installasjon av programvare og dokumentasjon
- Brukerveiledning på CD
- Hurtiginstallasjonsveiledning
- Registreringskort

Se programvareveiledningen på vedlagte CD-ROM for en fullstendig forklaring av Belkin Bluetooth-programvaren.

Spesifikasjoner for USB-adapteren

Bluetooth-samsvar:	Versjon 2.0
Fysisk grensesnitt: OHCI 2.0	Kompatibel med USB UHCI/ OHCI 2.0
Driftshastighet:	2,4 til 2,4835 GHz
Utgangseffekt:	(F8T012) 4~20 dBm, klasse I (F8T013) -6~-4 dBm, klasse II
Følsomhet:	< 0,1 % BER ved -80 dBm
Datahastighet:	2,1Mbps
Vanlig strømforbruk:	(F8T012) Tx: 150mA, Rx 80mA (F8T013) Tx: 65mA, Rx 45mA
Driftsområde:	(F8T012) 100-meters radius innendørs (F8T013) 10-meters radius innendørs
Nettverkstopologi:	Punkt-til-multipunkt
Støtte for pakker:	1/3/5-spors pakke
Drift:	Mester/slave
Frekvensstabilitet:	+/- 10 SPM

LED-indikatorer:	Strømmen på/datatrafikk
Antennetype:	Integrert, 0 +/- 1 dBi
Dimensjoner:	58 mm (L) x 18 mm (B) x 8 mm (H)
Vekt:	0,2 oz. (7 g)
Driftstemperatur:	0 til 70 grader Celsius
Lagringstemperatur:	-30 til 80 grader Celsius
Luftfuktighet:	5-90 % (ikke-kondenserende)
Tilførselsspenning:	5,0 V DC (likestrøm)
Nominell strøm:	100 mA
Spredningsspektrum:	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Modulasjon:	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Sertifisering:	FCC, CE, ICES, C-Tick, BQB, WHQL for XP
Spesifikasjonene kan endres uten varsel.	

Programvareinstallasjon

Programvareinstallasjon for Windows 98 SE, Me, 2000, og XP

Følg instruksjonene nedenfor for å installere programvaren for USB-adapteren:

Merk: Installasjonsprosessen for Windows XP kan se litt annerledes ut enn i Windows 98 SE, Me, og 2000.

Merk: Sett ikke USB-adapteren i USB-porten før du har installert programvaren.

1. Legg CD-ROMen for programvareinstallasjon i PC-ens CD-ROM-stasjon.
2. Vinduet “Software InstallShield Wizard” (InstallShield-veiviseren for programvareinstallasjon) kommer fram. Klikk på “Next” (neste) for å begynne installasjonsprosessen.

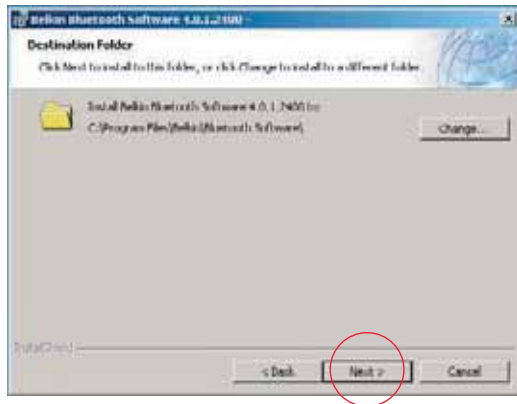


Programvareinstallasjon

3. Velg "I accept the terms in the license agreement" (jeg godtar vilkårene i lisensavtalen) for å godta lisensavtalen. Klikk på "Next" for å fortsette.



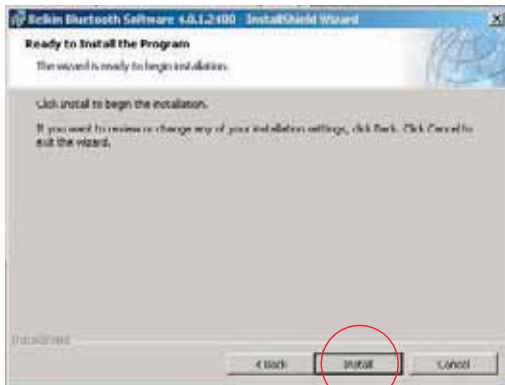
4. Angi stedet der programvarefilene skal installeres på harddisken. Det anbefales å installere programvaren i standardkatalogen "C:\Program Files\belkin\Bluetooth\Software\" (C:\Programfiler\belkin\Bluetooth\Software\). Klikk på "Next" for å fortsette.



Programvareinstallasjon

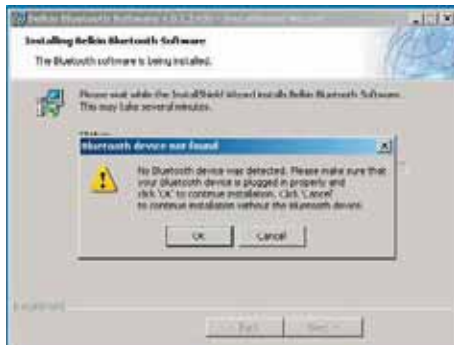
5. Kontroller at enhetsprogramvaren er klar til å installeres og klikk på “Install” (installer).

6. InstallShield-veiviseren begynner nå å installere Belkin Bluetooth-programvaren. Dette kan ta flere minutter.



Programvareinstallasjon

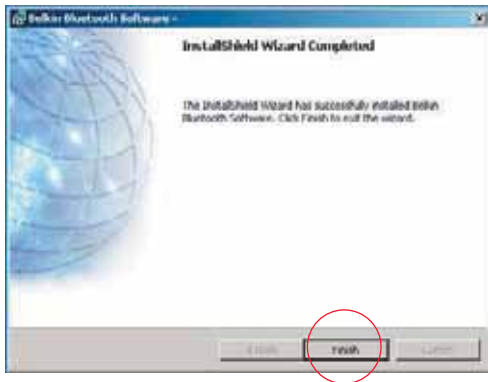
7. Under installeringsprosessen får du muligens beskjed om å sette i USB-adapteren. Dersom USB-adapteren ikke er satt inn i datamaskinen ennå, kan du nå sette den i en tilgjengelig USB 1.1-kompatibel port på den stasjonære eller bærbare datamaskinen, og klikke på “OK” for å fortsette. Klikk på “Cancel” (avbryt) for å fortsette installeringen uten at Bluetooth-enheten er isatt. Se delen “Maskinvareinstallasjon” i denne brukerveiledningen for instruksjoner om å installere maskinvare.



Merk: Hvis du på noe tidspunkt under installasjonen får meldingen “Device Signature Notice” (enhetssignatormelding), klikker du på “OK” for å fortsette installeringsprosessen.

Programvareinstallasjon

8. Bekreft fullførelse av programvareinstallasjonen, klikk på “Finish” (fullfør) og start systemet på nytt dersom du får beskjed om det.



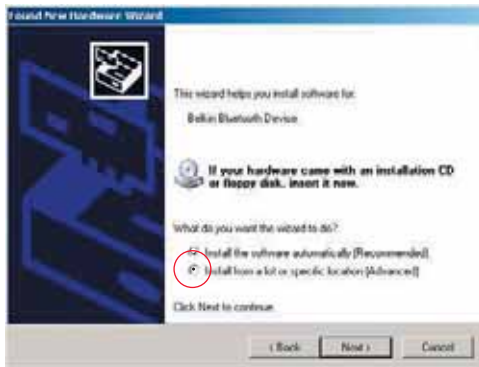
Maskinvareinstallasjon

Maskinvareinstallasjon for Windows 98 SE, Me, 2000, og XP

Følg disse instruksjonene for å installere USB-adapteren på PC-en.

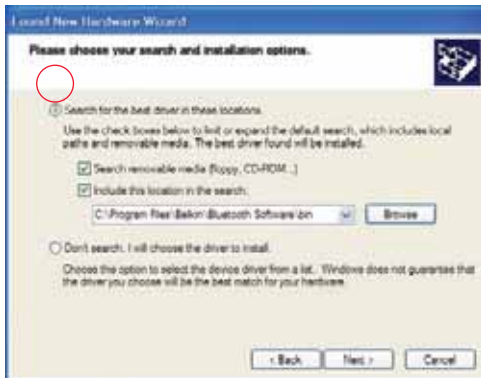
Merk: USB-adapteren er følsom mot statisk elektrisitet, som kan skade de delikate elektriske komponentene. Beskytt enheten ved å alltid berøre metallpanelet på datamaskinen før du håndterer USB-adapteren. Dette vil jorde alle elektrostatiske utladninger. Unngå å berøre metallkoblingen når du håndterer USB-adapteren. Tørt vær eller teppebelagte gulv kan føre til at du blir elektrostatisk ladet.

1. Koble USB-adapteren direkte til en tilgjengelig A-type USB-kontakt på den stasjonære eller bærbare datamaskinen. Datamaskinen skal registrere den nye USB-enheten.
2. Velg "Install from a list or specific location" (installerer fra en liste eller et bestemt sted) og klikk på "Next".

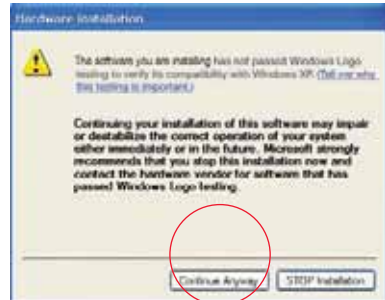


Maskinvareinstallasjon

3. Bla til stedet der enhetsdriveren er plassert “:\Programfiler\Belkin\Bluetooth Software\bin\” og klikk på “Next”.



4. Dersom du får den følgende “Hardware installation notice”-meldingen (melding om maskinvareinstallasjon), klikker du på “Continue Anyway” (fortsett likevel) for å fortsette installeringsprosessen.



Maskinvareinstallasjon

5. Det kommer frem et vindu som bekrefter fullføring av maskinvareinstallasjonen. Klikk på “Finish” for å fortsette installeringsprosessen.



Oppdatering for Windows XP SP2

Steg for steg

1. Klikk på 'Start' i venstre hjørne av skjermen (standardinnstilling)
2. velg: – 'Settings' (innstillinger)
 - 'Control panel' (kontrollpanel)
 - 'System'

Systemegenskaper kommer frem.



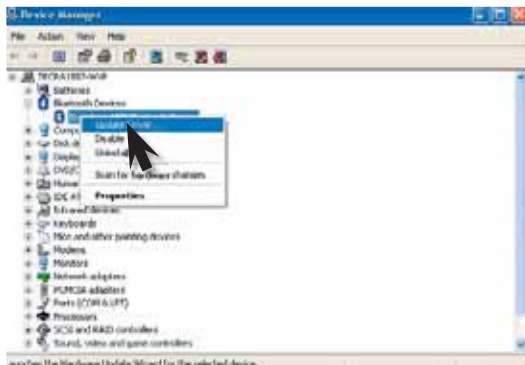
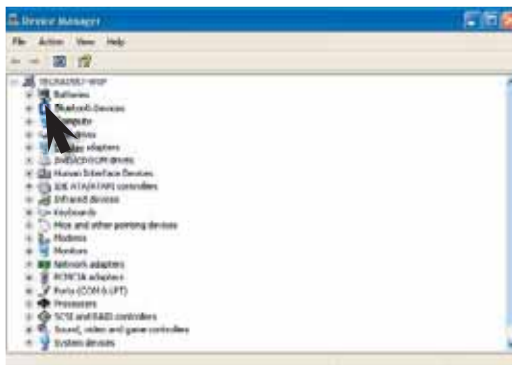
3. Velg kategorien '**Hardware**' (maskinvare) og gå til '**Device Manager**' (enhetsbehandling)



Oppdatering for Windows XP SP2

4. Velg 'Bluetooth Devices'

5. Høyreklikk med musen på underelementet til Bluetooth Radio og velg 'Update Driver' (oppdater driver) inne i vinduet.



Oppdatering for Windows XP SP2

Veiviseren for maskinvareinstallasjon starter;

6. Velg – **'No, not this time'** (nei, ikke denne gangen) i veiviseren for maskinvareoppdatering og klikk på **'Next'**.

7. Velg – **'Install from a list or Specific location (Advanced)'** (installer fra en liste eller bestemt plassering (avansert))

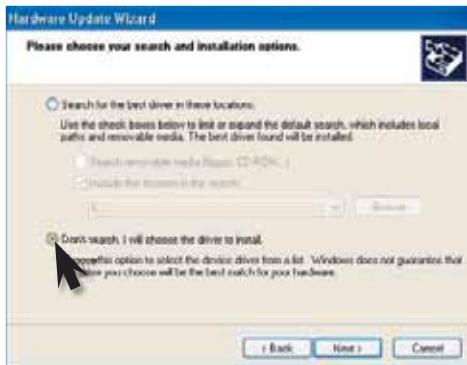
Klikk på **'Next'**



Oppdatering for Windows XP SP2

8. Velg – **'don't search, I will choose the driver to install'** (ikke søk, jeg vil velge driveren som skal installeres), og klikk på **'Next'**.

9. Velg – **'Disk' > 'Browse'** (velg CD-stasjon), gå til katalogen

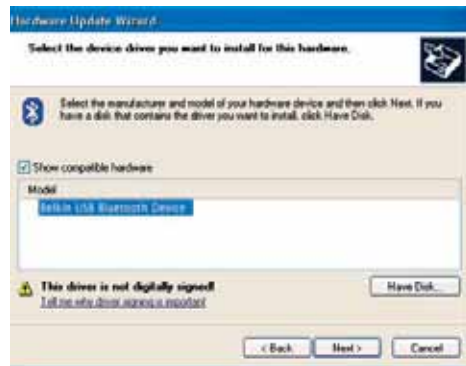


Oppdatering for Windows XP SP2

Velg **'btwusb'**, og klikk på **'Open'**



10. Velg – **'Belkin USB Bluetooth Device'**-modellen og klikk på **'Next'**.



Oppdatering for Windows XP SP2

Belkin-driveren blir installert.

Klikk på **'Finish'** og dermed har du oppdatert driveren.



Veiviser for førstegangs konfigurasjon

Konfigurere datamaskinen for Windows 98 SE, Me, 2000, og XP

1. Etter at installasjonsprosessen er fullført, kommer “Initial Bluetooth Configuration Wizard” (veiviser for første Bluetooth-konfigurasjon) frem. Denne veiviseren leder deg gjennom første installasjonen av Bluetooth-enheten. Følg instruksjonene i veiviseren.



2. Gi maskinen et beskrivende navn. Dette navnet blir tilgjengelig når maskinen blir oppdaget av andre Bluetooth-enheter.

Veiviser for førstegangs konfigurasjon

3. Velg den typen datamaskin du har installert USB-adapteren på i nedtrekksmenyen.
4. Fortsett med veiviseren for å konfigurere Bluetooth-tjenester som denne maskinen vil gjøre tilgjengelig for andre Bluetooth-enheter. Klikk på "Next".



Veiviser for førstegangs konfigurasjon

5. Velg Bluetooth-tjenestene som datamaskinen skal tilby. Den mest vanlige tjenesten for din type datamaskin vil være avmerket som standardinstilling.



6. Hvis du har en annen Bluetooth-enhet og du vil konfigurere måten denne PC-en skal bruke dens tjenester på, klikker du på "Next". Ellers kan du klikke på "Skip" (hopp over).



Avinstallere programvaren

Avinstallere programvaren for Windows 98 SE, Me, 2000, og XP

Følg disse instruksjonene for å avinstallere USB-adapteren på PC-en.

1. Legg i CD-ROM-en som fulgte med USB-adapteren.
2. “InstallShield Wizard” (InstallShield-veiviseren) skal lastes inn automatisk. Hvis den ikke lastes, blar du gjennom CD-en og kjører “Setup.exe”-filen.
3. “InstallShield”-vinduet skal komme fram. Klikk på “Next” for å begynne avinstalleringsprosessen.

BELKIN®

Bluetooth™ USB-adapter

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin, Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden NN10 6GL, Storbritannia
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 telefaks

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Nederland
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 telefaks

Teknisk støtte fra Belkin
Europa: 00 800 223 55 460

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Munich, Tyskland
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 telefaks

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Frankrike
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 telefaks

© 2006 Belkin Corporation. Med enerett. Alle varenavn er registrerte varemerker for de respektive produsentene som er oppført. Bluetooth-navnet og Bluetooth-varemerkene tilhører Bluetooth SIG, Inc., og brukes av Belkin Corporation med lisens. Mac, Mac OS, og Apple er varemerker for Apple Computer, Inc. og er registrerte i USA og andre land.

P74964ei-A

BELKIN®

Bluetooth™ Adapter USB

Podłącz urządzenia peryferyjne
i komputerowe - bez użycia kabli

PL



Podręcznik użytkownika

 **Bluetooth™**

F8T012 - F8T013

Spis treści

Wprowadzenie	4
Cechy produktu	5
Wymagania systemowe	6
Zawartość opakowania	7
Dane techniczne adaptera USB	8
Konfiguracja oprogramowania	9
Konfiguracja sprzętu	14
Uaktualnienie SP2 systemu Windows XP	17
Kreator początkowej konfiguracji	23
Odinstalowanie oprogramowania	26

Więcej szczegółowych danych technicznych można znaleźć w obszernej wersji podręcznika, na stronach www.belkin.com

Wprowadzenie

Gratulacje i dziękujemy za nabycie adaptera USB Bluetooth (adapter USB) firmy Belkin. Adapter USB wykorzystujący przełomową, bezprzewodową technikę Bluetooth pozwala użytkownikowi na tworzenie sprawnie działających łączy pomiędzy komputerem stacjonarnym lub przenośnym, wyposażonym w gniazdo USB a innymi urządzeniami korzystającymi z techniki Bluetooth – bez złącz i kabli.

Przed zainstalowaniem i używaniem nowego adaptera USB proszę poświęcić kilka minut na zapoznanie się z określeniami, które będą się pojawiały w niniejszym Podręczniku użytkownika.

Więcej szczegółowych danych technicznych można znaleźć w obszernej wersji podręcznika, na stronach www.belkin.com



Cechy produktu

- Standard Bluetooth umożliwia błyskawiczne tworzenie sieci komputerowych „ad hoc”.
- Wyższe prędkości dostępu, do 3 Mb/s (w zależności od warunków)
- Dodaje bezprzewodową technikę Bluetooth 2.0 + EDR do wyposażonego w port USB komputera PC, stacjonarnego lub przenośnego
- Krótki czas parowania – 3,5 do 5 sekund
- Niższy pobór mocy
- Niska stopa błędów (BER) – bardziej sprawne działanie
- Dożywotnia gwarancja producenta
- Możliwość współpracy z dowolnym urządzeniem pracującym w standardzie Bluetooth 1.1 i 1.2
- Łatwa instalacja, wygoda Plug-and-Play
- Umożliwia pracę na odległość do 100 metrów (Class 1) oraz 10 metrów (Class 2)**
- Pracuje w systemach Microsoft® Windows® 98 SE, Me, 2000, XP i Mac OS® X 10.2 oraz nowszych*

** Zasięg zależy od środowiska, liczby użytkowników oraz innych urządzeń bezprzewodowych, znajdujących się w bezpośredniej bliskości.

Wymagania systemowe

Wymagania systemowe dla komputera PC

- Komputer zgodny z PC, szybkość procesora 200 MHz lub większa
- Pamięć: 64 MB lub więcej, zalecane 128 MB
- Jedno gniazdo USB, standard USB 1.1
- Windows 98 SE, Me, 2000 i XP

Wymagania systemowe dla Mac[®]

- Jedno gniazdo USB, standard USB 1.1
- Mac OS X 10.3 i wyższy*

*Sterownik Mac OS X i oprogramowanie firmy Apple.

Zawartość opakowania

- Adapter USB Bluetooth
- Płyta CD-ROM z oprogramowaniem instalacyjnym i dokumentacją
- Podręcznik użytkownika na płycie
- Przewodnik szybkiej instalacji
- Karta rejestracyjna

Dokładne informacje na temat oprogramowania Belkin Bluetooth znajduje się w podręczniku oprogramowania znajdującym się na załączonej płycie.

Dane techniczne adaptera USB

Zgodność ze standardem Bluetooth:	Wersja 2.0	Stabilność częstotliwości:	+/- 10 PPM
Interfejs fizyczny:	Zgodny z USB UHCI/OHCI 2.0	Wskaźniki LED:	Zasilanie włączone/transmisja danych
Częstotliwość pracy:	2,4 do 2,4835 GHz	Typ anteny:	Wbudowana 0 +/- 1 dBi
Moc wypromieniowana:	(F8T012) 4~20 dBm, Class I (F8T013) -6~4 dBm, Class II	Wymiary:	58 mm (Dł.) x 18 mm (Szer.) x 8 mm (Wys.)
Czułość:	<0,1% BER @ -80 dBm	Waga:	0,2 uncji (7 g)
Prędkość transmisji:	2,1 Mb/s	Temperatura robocza:	-5 do 70 stopni Celsjusza
Typowy pobór mocy:	(F8T012) nad. 150 mA, odb. 80 mA (F8T013) nad. 65 mA, odb. 45 mA	Temperatura przechowywania:	-30 do 80 stopni Celsjusza
Zasięg roboczy: wewnątrz budynków	(F8T001) W promieniu 100 metrów (F8T003) W promieniu 10 metrów	Wilgotność względna:	5-90% (niekondensacyjna)
wewnątrz budynków		Napięcie zasilania:	5,0 VDC
Topologia sieci:	Point-to-Multipoint (jeden-do-wielu)	Prąd nominalny:	100 mA
Obsługa pakietów:	Pakiety typu: 1/3/5 przedziałów czasowych na pakiet	Rozproszone widmo:	FHSS (Transmisja w widmie rozproszonym ze skokową zmianą częstotliwości)
Tryb działania:	Master/Slave	Modulacja:	GFSK (Kluczowanie „Gaussian Frequency Shift Keying”)
		Certyfikaty:	FCC, CE, ICES, C-Tick, BQB, WHQL dla XP
		Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.	

Konfiguracja oprogramowania

Konfiguracja oprogramowania dla Windows 98 SE, Me, 2000 i XP

Aby zainstalować oprogramowanie dla Adaptera USB, prosimy postępować wg poniższych wskazówek:

Uwaga: Proces instalacji dla Windows XP może się nieco różnić od instalacji w w systemach Windows 98 SE, Me i 2000.

Uwaga: Przed zainstalowaniem oprogramowania nie należy wkładać Adaptera USB do gniazda USB.

1. Włóż płytę instalacyjną do napędu CD-ROM komputera.
2. Pojawi się okno „Software InstallShield Wizard” (Kreator instalacji oprogramowania). Kliknij przycisk „Next” (Dalej), aby rozpocząć instalowanie.

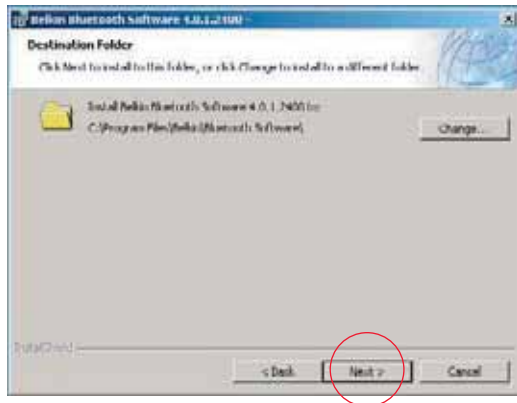


Konfiguracja oprogramowania

3. Wybierz opcję „I accept the terms in the license agreement”, aby zaakceptować warunki umowy licencyjnej. Kliknij przycisk „Next” (Dalej) , aby kontynuować.

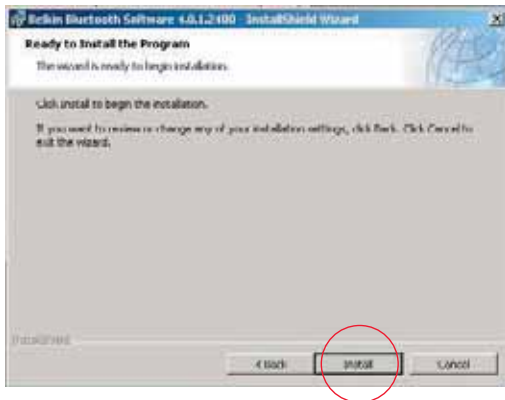


4. Wybierz folder na twardym dysku, w którym chcesz zainstalować pliki oprogramowania. Zaleca się, aby oprogramowanie zainstalować w folderze domyślnym „C:\Program Files\belkin\Bluetooth\Software”. Kliknij przycisk „Next” (Dalej), aby kontynuować.



Konfiguracja oprogramowania

5. Potwierdź, że oprogramowanie urządzenia jest gotowe do instalacji i kliknij przycisk „Install”.

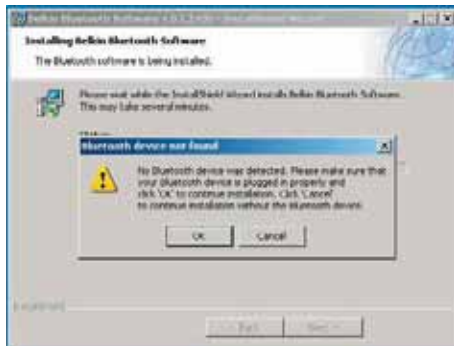


6. Kreator rozpocznie instalację oprogramowania Belkin Bluetooth. Może to potrwać kilka minut.



Konfiguracja oprogramowania

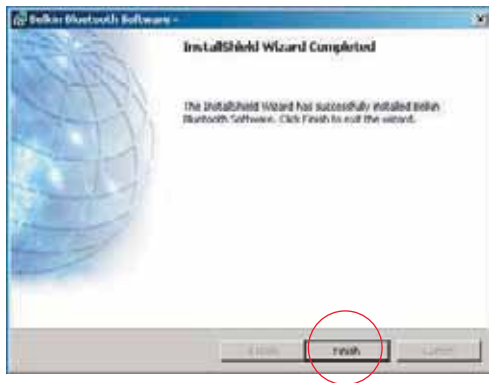
7. Podczas instalacji możesz zostać poproszony o włożenie Adaptera USB. Jeśli adapter USB nie jest podłączony do komputera, możesz teraz włożyć go do gniazda USB 1.1 w komputerze, następnie kliknąć przycisk „OK”, aby kontynuować. Kliknij przycisk „Cancel” (Anuluj), aby kontynuować instalację bez włożonego urządzenia Bluetooth. Instrukcje instalacji sprzętu znajdziesz w rozdziale „Instalacja sprzętu” w Podręczniku użytkownika.



Uwaga: Jeśli podczas procesu instalacji pojawi się wiadomość „Driver Signature Notice” (Powiadomienie o zgodności sterownika), kliknij przycisk „OK”, aby kontynuować proces instalacji.

Konfiguracja oprogramowania

8. Potwierdź zainstalowanie oprogramowania; kliknij przycisk „Finish” (Zakończ) i ponownie uruchom komputer, jeśli pojawi się takie polecenie.



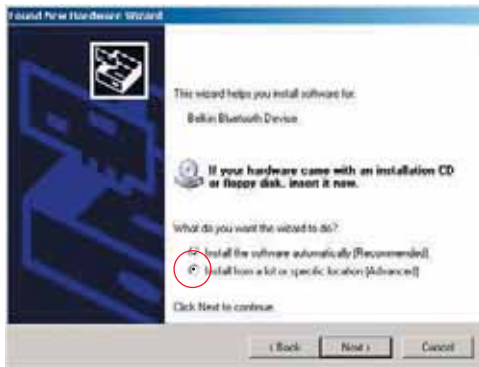
Konfiguracja sprzętu

Konfiguracja sprzętu dla Windows 98 SE, Me, 2000 i XP

Aby zainstalować Adapter USB w swoim komputerze PC, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami.

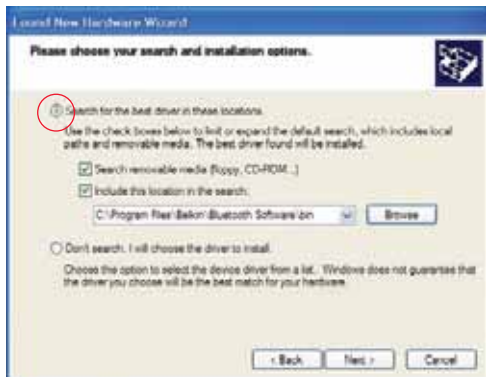
Uwaga: Adapter USB jest wrażliwy na elektryczność statyczną, która może uszkodzić jego delikatne elementy elektroniczne. Aby chronić urządzenie, przed dotknięciem Adaptera USB zawsze dotykaj najpierw metalowej obudowy komputera. Dzięki temu ewentualny ładunek elektrostatyczny spłynie do ziemi. Unikaj dotykania metalowego złącza, gdy trzymasz adapter USB. Także suche powietrze lub chodzenie po dywanie może spowodować elektrostatyczne naładowanie ciała.

1. Podłącz adapter USB bezpośrednio do dostępnego złącza USB typu A w komputerze stacjonarnym lub w notebooku. System powinien rozpoznać nowe urządzenie USB.
2. Wybierz opcję „Install from a list or specific location” (Zainstaluj z listy lub określonej lokalizacji), a następnie kliknij przycisk „Next” (Dalej).



Konfiguracja sprzętu

3. Znajdź folder sterownika urządzenia ”:\Program Files\Belkin\ Bluetooth\ Software\bin\”, a następnie kliknij przycisk „Next” (Dalej).



4. Jeśli pojawi się wiadomość „Hardware installation notice” (Powiadomienie o instalacji sprzętu), kliknij „Continue Anyway” (Kontynuuj mimo to), aby kontynuować proces instalacji.



Konfiguracja sprzętu

5. Pojawi się okno potwierdzające zakończenie instalacji sprzętu; kliknij przycisk „Finish” (Zakończ), aby zakończyć proces instalacji.



Uaktualnienie SP2 systemu Windows

Krok po kroku

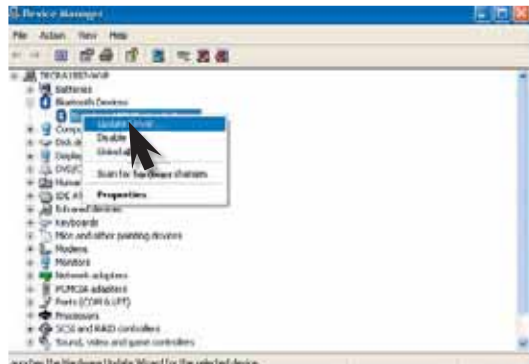
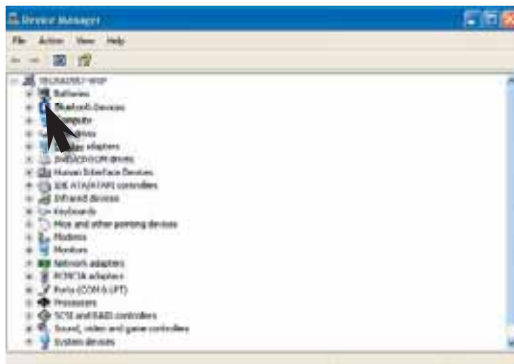
1. Kliknij w przycisk „Start” w dolnym, lewym rogu ekranu (ustawienie domyślne)
2. wybierz : – ‘Setting’ (Ustawienia)
– ‘Control panel’ (Panel sterowania)
– ‘System’
3. Wybierz zakładkę „Hardware” (Sprzęt) i kliknij przycisk „Device Manager” (Menedżer urządzeń)

Zostaną wyświetlone właściwości systemu.



Uaktualnienie SP2 systemu Windows

4. Wybierz „Bluetooth Devices” (Urządzenia Bluetooth)
5. Kliknij prawym klawiszem myszy pozycję „Bluetooth Radio” i wybierz w rozwiniętym menu pozycję „Update Driver” (Aktualizuj sterownik).

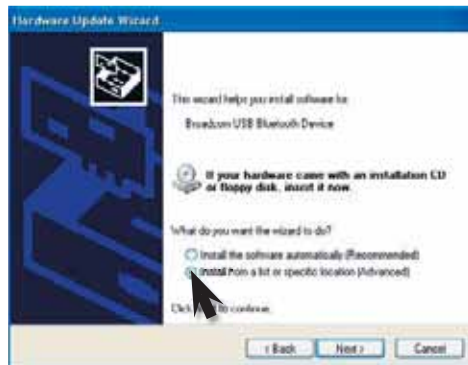


Uaktualnienie SP2 systemu Windows

Uruchomi się kreator sprzętu;

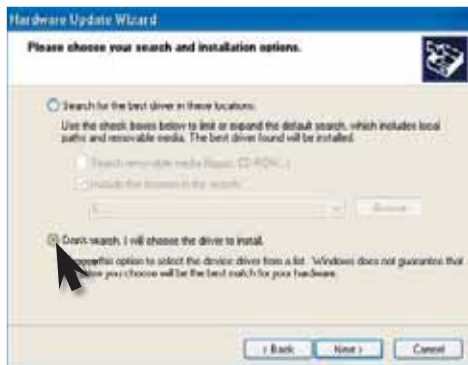
6. W Kreatorze uaktualniania sprzętu wybierz opcję „No, not this time” (Nie, nie tym razem) i kliknij przycisk „Next” (Dalej)

7. Wybierz – „Install from a list or Specific location (Advanced)” (Instaluj z listy lub z określonej lokalizacji (Zaawansowane))
Kliknij przycisk „Next” (Dalej)



Uaktualnienie SP2 systemu Windows

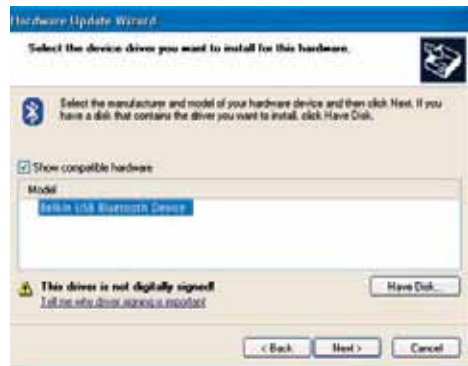
- Wybierz – „Don't search, I will choose the driver to install” (Nie wyszukuj, wybiorę sterownik do zainstalowania) i kliknij przycisk „Next” (Dalej).
- Wybierz – „Disk” > „Browse” (Przeglądaj) (wybierz stację CD), przejdź do katalogu



Uaktualnienie SP2 systemu Windows

Zaznacz „btwusb” i kliknij przycisk „Open” (Otwórz)

10. Wybierz – „Belkin USB Bluetooth Device” (Urządzenie USB Bluetooth firmy Belkin) i kliknij przycisk „Next” (Dalej).



Uaktualnienie SP2 systemu Windows

Zostanie zainstalowany sterownik Belkin.

Kliknij przycisk „Finish” (Zakończ) i sterownik jest już uaktualniony.



Kreator początkowej konfiguracji

Konfiguracja komputera dla Windows 98 SE, Me, 2000 i XP

1. Po zakończeniu procesu instalacji wyświetlony zostanie kreator „Initial Bluetooth Configuration Wizard” (Kreator początkowej konfiguracji Bluetooth). Kreator ten przeprowadzi użytkownika przez początkową konfigurację urządzenia Bluetooth. Proszę wykonywać czynności opisane w kreatorze.



2. Nazwij swój komputer nazwą, którą łatwo zapamiętać. Nazwa ta będzie udostępniona, kiedy Twój komputer zostanie znaleziony przez inne urządzenia Bluetooth.

Kreator początkowej konfiguracji

- Wybierz z rozwijanego menu typ komputera, na którym instalujesz Adapter USB.
- Kreator będzie kontynuował konfigurację usług Bluetooth, które komputer będzie udostępniał innym urządzeniom Bluetooth. Kliknij przycisk „Next” (Dalej).



Kreator początkowej konfiguracji

- Wybierz usługi Bluetooth, które będzie oferował Twój komputer. Najbardziej popularna usługa będzie zaznaczona domyślnie.
- Jeżeli masz inne urządzenie Bluetooth i chcesz skonfigurować sposób, w jaki komputer będzie korzystał z jego usług, kliknij przycisk „Next” (Dalej). W przeciwnym wypadku kliknij przycisk „Skip” (Pomiń).



Odinstalowanie oprogramowania

Odinstalowanie programowania dla Windows 98 SE, Me, 2000 i XP

Aby odinstalować Adapter USB, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami.

1. Włóż do napędu CD-ROM płytę dołączoną do Adaptera USB.
2. Kreator „InstallShield Wizard” powinien załadować się automatycznie.
Jeśli się nie ładuje, przejrzyj zawartość płyty CD i uruchom plik „Setup.exe”.
3. Pojawi się okno kreatora „InstallShield”.
Kliknij przycisk „Next” (Dalej), aby kontynuować proces odinstalowania.

BELKIN®

Bluetooth™ Adapter USB

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden NN10 6GL, Wielka Brytania
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 Faks

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Holandia
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 Faks

Pomoc techniczna firmy Belkin
Europa: 00 800 223 55 460

© 2006 Belkin Corporation. Wszystkie prawa zastrzeżone. Wszystkie nazwy handlowe są zarejestrowanymi znakami handlowymi poszczególnych, wymienionych producentów. Nazwa Bluetooth i znaki handlowe Bluetooth są własnością firmy Bluetooth SIG, Inc. i są wykorzystywane na podstawie licencji przez Belkin Corporation. Mac, Mac OS i Apple są znakami handlowymi firmy Apple Computer, Inc., zarejestrowanymi w USA i innych krajach.

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 München, Niemcy
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 Faks

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Francja
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 Faks

P74964ei-A

BELKIN®

Bluetooth™ USB Adaptér

Připojení periférií a počítačových zařízení bez kabelů

CZ



Uživatelská příručka

 **Bluetooth™**

F8T012 - F8T013

Obsah

Úvod.....	4
Funkce produktu	5
Požadavky na systém	6
Obsah krabice.....	7
Specifikace adaptéru USB.....	8
Instalace software	9
Instalace hardware	14
Aktualizace Windows XP SP2	17
Průvodce výchozí konfigurací	23
Odinstalování software	26

Podrobnější technické informace jsou k dispozici v rozšířené příručce online na webu www.belkin.com

Úvod

Děkujeme vám za zakoupení tohoto adaptéru Bluetooth USB (adaptéru USB) od společnosti Belkin. Tento adaptér USB přináší převratnou bezdrátovou technologii Bluetooth, která umožňuje efektivní komunikaci mezi stolním počítačem nebo notebookem vybaveným rozhraním USB a zařízeními, která jsou kompatibilní s bezdrátovou technologií – bez konektorů a bez kabelů.

Než začnete instalovat a používat tento nový adaptér USB, věnujte několik minut pro seznámení s pokyny v tomto dokumentu.

Podrobnější technické informace jsou k dispozici v rozšířené příručce online na webu www.belkin.com



Funkce produktu

- Technologie Bluetooth umožňuje vytvořit síť adhoc
- Rychlejší přístup až do 3 Mb/s (v závislosti na prostředí)
- Rozšiřuje stolní počítač nebo notebook s rozhraním USB o technologii bezdrátové komunikace Bluetooth 2.0 + EDR
- Krátká párovací doba od 3,5 až 5 s.
- Nižší spotřeba energie
- Snížená četnost bitových chyb (BER)
- Celoživotní záruka výrobce
- Nabízí kompatibilitu s libovolným zařízením, které je vybaveno technologií bezdrátové komunikace Bluetooth v1.1 a v1.2
- Snadná instalace díky technologii Plug-and-Play
- Umožňuje pracovat na vzdálenost až 100 metrů (třída 1) a 10 metrů (třída 2)**
- Podporuje operační systémy Microsoft® Windows® 98 SE, Me, 2000, XP a Mac OS® X v10.3 nebo vyšší*

** Dosah 100 m závisí na prostředí, počtu uživatelů a dalších bezdrátových zařízeních v bezprostřední blízkosti.

Požadavky na systém

Požadavky na systém počítače

- Počítač standardu PC, procesor s rychlostí 200 MHz nebo vyšší
- Paměť: 64 MB nebo více, doporučeno 128 MB
- Jeden volný port USB, standard USB 1.1
- Windows 98 SE, Me, 2000 a XP

Požadavky na systém Mac[®]

- Jeden volný port USB, standard USB 1.1
- Operační systém Mac OS X v10.3 nebo vyšší*

*Ovladač pro operační systém Mac OS X a software od společnosti Apple.

Obsah krabice

- Adaptér Bluetooth USB
- Disk CD-ROM s instalačním software a dokumentací
- Disk CD s uživatelskou příručkou
- Stručný průvodce instalací
- Registrační karta

Úplný popis software Belkin Bluetooth je uveden v příručce k software na disku CD-ROM.

Specifikace adaptéru USB

Kompatibilita s technologií Bluetooth:	Verze 2.0
Fyzické rozhraní:	Kompatibilní s rozhraním USB UHCI/OHCI 2.0
Provozní frekvence:	2,4 až 2,4835 GHz
Výkon:	(F8T012) 4 ~ 20 dBm, třída I (F8T013) -6 ~ 4 dBm, třída II
Citlivost:	<0,1% BER při -80 dBm
Rychlost přenosu dat:	2,1 Mb/s
Běžný příkon:	(F8T012) Tx: 150 mA, Rx 80 mA (F8T013) Tx: 65 mA, Rx 45 mA
Provozní rozsah:	(F8T012) V okruhu 100 metrů uvnitř (F8T013) V okruhu 10 metrů uvnitř
Topologie sítě:	Bod-více bodů
Podpora paketů:	Pakety na sloty 1/3/5
Provoz:	Nadřizovaný/podřizovaný
Stabilita frekvence:	+/- 10 PPM

Indikátor LED:	Zapnuto/přenos dat
Typ antény:	Integrovaná, 0 +/- 1 dBi
Rozměry:	58 mm (D) x 18 mm (Š) x 8 mm (V)
Hmotnost:	0,2 oz. (7 g)
Provozní teplota:	0 až 70 stupňů Celsia
Skladovací teplota:	-30 až 80 stupňů Celsia
Vlhkost vzduchu:	5 - 90% (bez kondenzace)
Napájecí napětí:	5,0 V =
Jmenovitý proud:	100 mA
Rozproštěné kmitočtové pásmo:	Technologie FHSS (Frequency-Hop Spread Spectrum).
Modulace:	GFSK (Gussian Frequency Shift Keying)
Certifikace:	FCC, CE, ICES, C-Tick, BQB, WHQL pro XP
Specifikace podléhají změnám bez předchozího upozornění.	

Instalace software

Instalace software v operačním systému Windows 98 SE, Me, 2000 a XP

Při instalaci software pro tento adaptér USB postupujte podle následujících pokynů:

Poznámka: Postup instalace v operačním systému Windows XP se může mírně lišit od operačního systému Windows 98 SE, Me a 2000.

Poznámka: Před instalací software nepřipojíte adaptér USB k portu USB.

1. Vložte disk CD-ROM s instalací software do jednotky CD-ROM počítače.
2. Zobrazí se okno “Software InstallShield Wizard” (Průvodce instalací software InstallShield). Klepnutím na tlačítko “Next” (Další) spusťte instalaci.

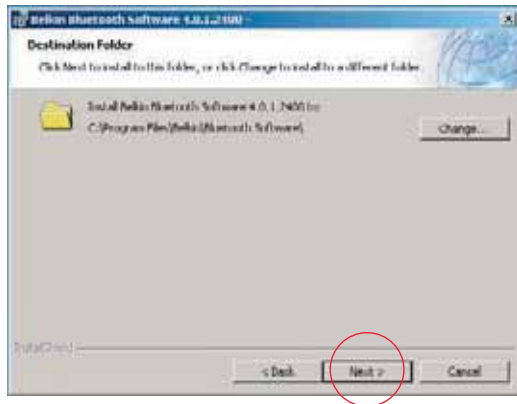


Instalace software

3. Klepnutím na přepínač “I accept the terms in the license agreement” (S podmínkami licenční smlouvy souhlasím) přijmete podmínky licenční smlouvy. Pokračujte klepnutím na tlačítko “Next” (Další).



4. Zadejte místo na pevném disku, na které budou soubory software nainstalovány. Doporučujeme nainstalovat software do výchozího adresáře “C:\Program Files\belkin\Bluetooth\Software\”. Pokračujte klepnutím na tlačítko “Next” (Další).



Instalace software

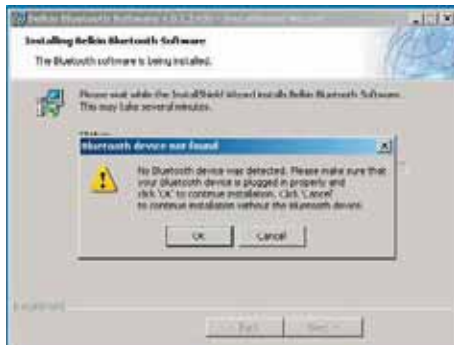
5. Potvrďte, že je software zařízení připraven k instalaci, a klepněte na tlačítko “Install” (Instalovat).

6. Průvodce instalací InstallShield zahájí instalaci software Belkin Bluetooth. Tato akce může trvat několik minut.



Instalace software

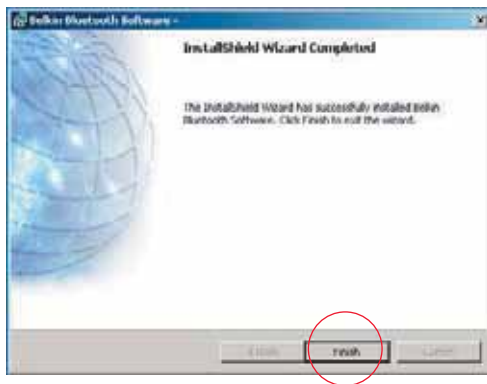
7. Během instalace můžete být vyzváni, abyste připojili adaptér USB. Pokud v daném okamžiku není adaptér USB připojen k počítači, připojte jej do volného portu, který je kompatibilní se standardem USB 1.1 ve stolním počítači nebo notebooku a potom pokračujte klepnutím na tlačítko “OK”. Chcete-li pokračovat v instalaci bez připojeného zařízení Bluetooth, pokračujte klepnutím na tlačítko “Cancel” (Storno). Pokyny pro instalaci hardware jsou k dispozici v části “Instalace hardware” v této uživatelské příručce.



Poznámka: Zobrazí-li se kdykoli v průběhu instalace okno “Driver Signature Notice” (Upozornění na digitální podpis ovladače), pokračujte v instalaci klepnutím na tlačítko “OK”.

Instalace software

8. Potvrďte dokončení instalace software; klepněte na tlačítko “Finish” (Dokončit) a budete-li vyzváni, restartujte počítač.



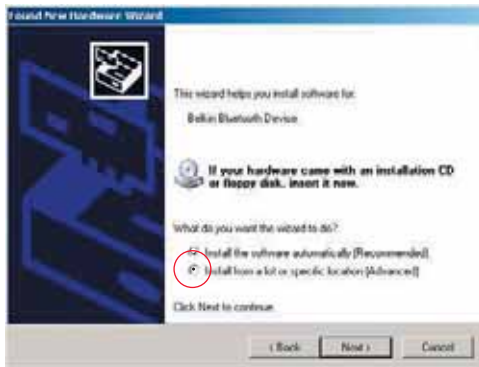
Instalace hardware

Instalace hardware v operačním systému Windows 98 SE, Me, 2000 a XP

Při instalaci adaptéru USB do počítače postupujte podle následujících pokynů.

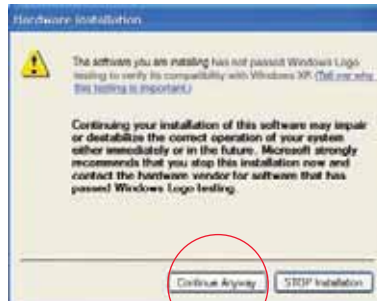
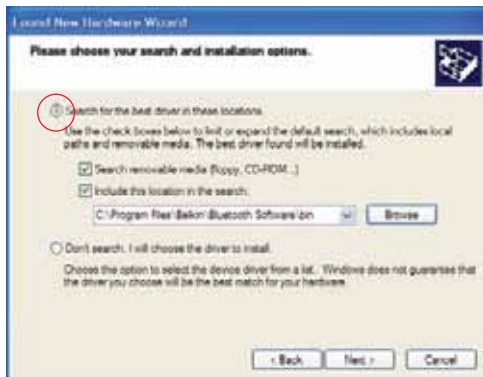
Poznámka: Tento adaptér USB je citlivý na statickou elektřinu, která může poškodit jeho jemné elektronické součásti. Aby bylo zařízení chráněno, před jeho manipulací se vždy nejdříve dotkněte kovového rámu počítače. Tím ze svého těla odvedete veškerý potencionální elektrostatický náboj. Během manipulace s adaptérem USB se nedotýkejte kovového konektoru. Elektrostatický náboj se do vašeho těla může přenést za suchého počasí nebo při chůzi po koberci.

1. Připojte adaptér USB přímo k volnému konektoru USB typu A ve stolním počítači nebo notebooku. Operační systém automaticky rozpozná nové zařízení USB.
2. Vyberte možnost “Install from a list or specific location” (Instalovat ze seznamu či daného umístění) a potom klepněte na tlačítko “Next” (Další).



Instalace hardware

3. Přejděte na umístění ovladače zařízení “:\Program Files\Belkin\ Bluetooth\ Software\bin\” a potom klepněte na tlačítko “Next” (Další).
4. Zobrazí-li se následující okno “Hardware installation notice” (Upozornění na instalaci hardwaru), pokračujte v instalaci klepnutím na tlačítko “Continue Anyway” (Pokračovat).



Instalace hardwaru

5. Zobrazí se okno s potvrzením dokončení instalace hardware; dokončete instalaci klepnutím na tlačítko “Finish” (Dokončit).

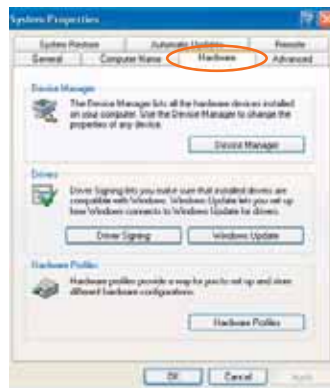


Aktualizace Windows XP SP2

Krok za krokem

1. Klepněte na tlačítko Start v levém dolním rohu obrazovky (ve výchozím nastavení)
2. Vyberte: – ‘Nastavení’
 - ‘Ovládací panely’
 - ‘Systém’
3. Vyberte kartu ‘Hardware’ a klepněte na tlačítko ‘Správce zařízení’

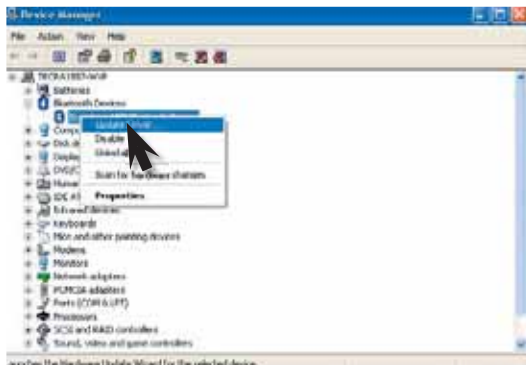
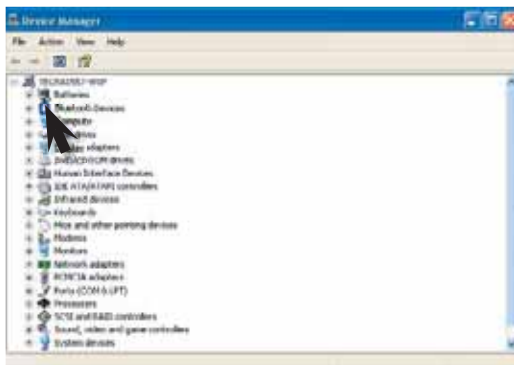
Zobrazí se vlastnosti systému.



Aktualizace Windows XP SP2

4. Vyberte 'Zařízení Bluetooth'

5. Klepněte pravým tlačítkem myši na podřízenou položku Bluetooth Radio a v okně klepněte na tlačítko 'Aktualizovat ovladač'.



Aktualizace Windows XP SP2

Spustí se průvodce hardware.

6. V Průvodci aktualizací hardwaru vyberte možnost – ‘Nyní neaktualizovat’ a klepněte na tlačítko ‘Další’.

7. Vyberte možnost – ‘Instalovat ze seznamu či daného umístění (pro zkušené uživatele)’

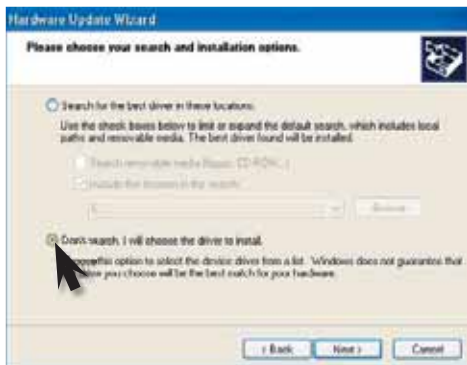
Klepněte na tlačítko ‘Další’



Aktualizace Windows XP SP2

8. Vyberte možnost – ‘Nevyhledávat, zvolím ovladač k instalaci’ a klepněte na tlačítko ‘Další’.

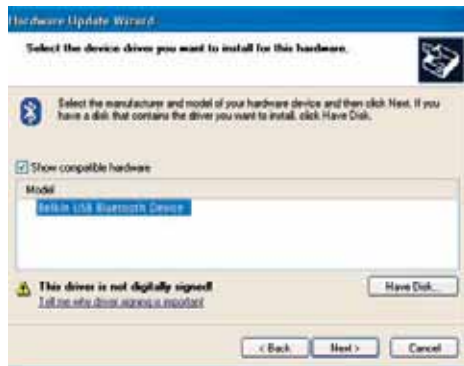
9. Vyberte možnost – ‘Z disku’ > ‘Procházet’ (zvolte jednotku CD), přejděte do adresáře



Aktualizace Windows XP SP2

Vyberte položku 'btwusb' a potom klepněte na tlačítko 'Otevřít'

10. Vyberte model – 'Belkin USB Bluetooth Device' a potom klepněte na tlačítko 'Další'.



Aktualizace Windows XP SP2

Bude nainstalován ovladač Belkin.

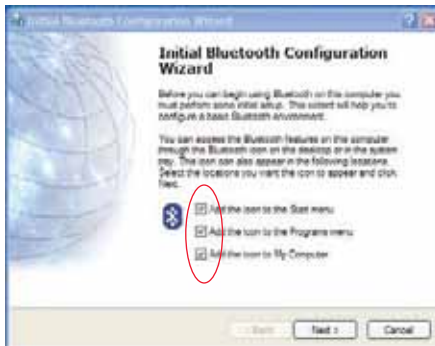
Klepnutím na tlačítko 'Dokončit' dokončete aktualizaci ovladače.



Průvodce výchozí konfigurací

Konfigurace počítače s operačním systémem Windows 98 SE, Me, 2000 a XP

1. Po dokončení instalace se zobrazí průvodce “Initial Bluetooth Configuration Wizard” (Průvodce výchozí konfigurací Belkin). Tento průvodce vás provede výchozí konfigurací zařízení Bluetooth. Postupujte podle výzev průvodce.



2. Pojmenujte počítač popisným názvem. Tento název bude zveřejněn, když váš počítač vyhledají jiná zařízení Bluetooth.

Průvodce výchozí konfigurací

- 3.Z rozevírací nabídky zvolte typ počítače, do kterého jste nainstalovali adaptér USB.
4. Dále pomocí průvodce nakonfigurujte služby Bluetooth, které budou v tomto počítači k dispozici pro používání ostatními zařízeními Bluetooth. Klepněte na tlačítko “Next” (Další).



Průvodce výchozí konfigurací

5. Zvolte služby Bluetooth, které bude váš počítač nabízet. Jako výchozí bude zaškrtnuta nejběžnější služba pro váš typ počítače.
6. Máte-li k dispozici další zařízení Bluetooth a chcete-li nakonfigurovat způsob, jakým bude tento počítač své služby používat, klepněte na tlačítko “Next” (Další). Jinak klepněte na tlačítko “Skip” (Přeskočit).



Odinstalování software

Odinstalování software v operačním systému Windows 98 SE, Me, 2000 a XP

Při odinstalování adaptéru USB z počítače postupujte podle následujících pokynů.

1. Vložte disk CD-ROM dodaný s adaptérem USB.
2. Měl by se automaticky spustit průvodce “InstallShield Wizard”.
Pokud se nespustí, vyhledejte na disku CD soubor “Setup.exe” a spusťte jej.
3. Zobrazí se okno “InstallShield”.
Klepnutím na tlačítko “Next” (Další) pokračujte v odinstalování.

BELKIN®

Bluetooth™ USB Adaptér

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden NN10 6GL, Velká Británie
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Nizozemsko
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Odborná pomoc společnosti Belkin
Evropa: 00 800 223 55 460

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 Mnichov, Německo
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Francie
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

© 2006 Belkin Corporation. Veškerá práva vyhrazena. Veškeré obchodní názvy jsou registrované ochranné známky uvedených výrobců. Vlastníkem názvu a ochranných známek Bluetooth, které jsou licencovány společností Belkin Corporation, je společnost Bluetooth SIG, Inc. Mac, Mac OS a Apple jsou ochranné známky společnosti Apple Computer, Inc. registrované v USA a v dalších zemích.

P74964ei-A

BELKIN®

Bluetooth™ USB illesztőegység

Csatlakoztassa a perifériáit
és a számítástechnikai eszközeit vezeték nélkül!

HU



Felhasználói kézikönyv

 **Bluetooth™**

F8T012 - F8T013

Tartalomjegyzék

Bevezető	4
A termék szolgáltatásai	5
Rendszerigények	6
A csomag tartalma	7
Az USB illesztőegység műszaki adatai	8
Szoftver telepítése.....	9
Hardver telepítése	14
Windows XP SP2 frissítés.....	17
Első üzembe helyezés varázsló	23
A szoftver eltávolítása	26

Részletesebb technikai információkért tekintse meg a bővített kézikönyvet a www.belkin.com címen

Bevezető

Köszönjük, hogy megvásárolta a Belkin Bluetooth USB illesztőegységét (a továbbiakban “USB illesztőegység”). Az USB illesztőegység az áttörést hozó Bluetooth vezeték nélküli technológiát hasznosító eszköz, amely hatékony kommunikációt létesít a USB asztali számítógépek vagy noteszgépek és a Bluetooth vezeték nélküli technológiát támogató eszközök között, fizikai kapcsolatot vagy kábelek használata nélkül.

Az USB illesztőegység telepítése és használatba vétele előtt szánjon rá néhány percet és ismerkedjen meg a használati utasítás teljes terjedelmében használt néhány fogalommal.

Részletesebb technikai információkért tekintse meg a bővített kézikönyvet a www.belkin.com címen



A termék szolgáltatásai

- A Bluetooth adhoc hálózat létrehozását teszi lehetővé
- Gyorsabb elérési sebesség, akár 3 Mb/mp (a környezettől függően).
- Az USB-vel ellátott PC-jét vagy notebook-ját kiegészíti a Bluetooth 2.0 + EDR vezeték nélküli technológiával
- 3,5-5 másodperc közötti eltávolítási idő
- Kisebb energiafogyasztás
- Bithiba-határos (BER) javított teljesítmény
- A gyártó élettartam-garanciája
- Lefelé kompatibilis bármely Bluetooth v1.1 és v1.2 szabványú eszközzel
- A Plug-and-Play egyszerűségével telepíthető
- A felhasználók max. 100 méteren belül dolgozhatnak az 1. osztály esetén (a 2. osztály 10 méteres)
- Támogatja a Windows® 98 SE, Me, 2000, vagy XP és Mac OS® X v10.3 és újabb verziókat*

** A hatótávolság függ a környezettől, a felhasználók számától, a közvetlen közelben levő más vezeték nélküli eszközöktől.

Rendszerkövetelmények

PC rendszerkövetelmények:

- PC-kompatibilis számítógép, 200 MHz-es vagy nagyobb CPU-sebesség
- Memória: 64 MB vagy nagyobb, 128 MB ajánlott
- Egy üres USB-port, USB 1.1
- Windows 98 SE, Me, 2000, vagy XP operációs rendszer

Mac[®] rendszerkövetelmények

- Egy üres USB-port, USB 1.1
- Mac OS X v10.3 vagy későbbi*

*A Mac OS X illesztő alkalmazást és szoftvert az Apple bocsátja rendelkezésre.

A csomag tartalma

- Bluetooth USB illesztőegység
- CD-ROM telepítő szoftverrel és dokumentációval
- Felhasználói kézikönyv CD-n
- Gyors telepítési útmutató
- Regisztrációs kártya

A Belkin Bluetooth szoftver teljes ismertetését a CD-ROM lemezen található szoftverhasználati utasítás tartalmazza.

A USB illesztőegység műszaki adatai

Bluetooth-változat:	2.0-ás verzió
Fizikai interfész:	USB UHCI/OHCI 2.0-nak megfelelő
Üzemi frekvencia:	2,4 - 2,4835 GHz
Leadott teljesítmény:	(F8T012) 4~20 dBm, Class I (F8T013) -6~4 dBm, Class II
Érzékenység:	< 0,1 % BER -80 dBm szintnél
Adatsebesség:	2,1 Mb/mp
Tipikus áram felvétel:	(F8T012) Tx: 150 mA, Rx 80 mA (F8T013) Tx: 65 mA, Rx 45 mA
Hatótávolság:	(F8T012) 100 méter sugarú kör beltéri használatban (F8T013) 10 méter sugarú kör beltéri használatban
Hálózati topológia:	Point-to-Multipoint kapcsolatok
Támogatott csomagüzem:	1/3/5 réses csomag
Működés:	Master/slave
Frekvencia-stabilitás:	+/- 10 PPM

LED-kijelző	Tápfeszültség/adatforgalom
Antenna típusa:	integrált, 0 +/- 1 dBi
Méretetek:	58 mm (h) x 18 mm (sz) x 8 mm (m)
Súly:	0,2 oz. (7g)
Üzemi hőmérséklet:	0 - 70 Celsius fok
Tárolási hőmérséklet:	-30 - 80 Celsius fok
Páratartalom:	5-90% (nem kicsapódó)
Tápfeszültség:	5,0 V DV
Névleges áramfelvétel:	100 mA
Szórási spektrum:	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Moduláció:	GFSK (Gaussian Frequency Shift Keying)
Bizonyítványok:	FCC, CE, ICES, C-Tick, BQB, WHQL, XP operációs rendszer
A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.	

Szoftver telepítése

Szoftver telepítése Windows® 98 SE, Me, 2000, vagy XP esetében

Az USB illesztőegység szoftverének telepítésénél kövesse az alábbi utasításokat:

Megjegyzés: A telepítés eljárása kissé eltér a Windows XP valamint a Windows 98 SE, Me és 2000 esetében.

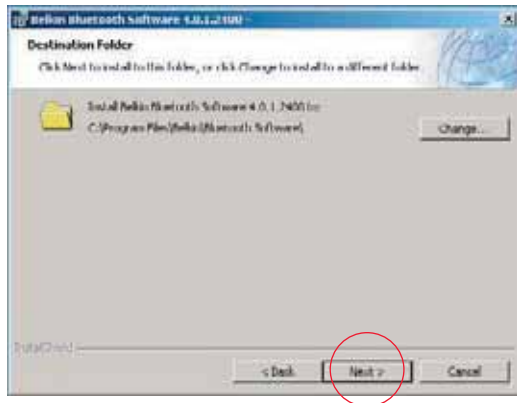
Megjegyzés:A szoftver telepítése előtt ne helyezze be az USB illesztőegységet az USB portba.

1. Helyezze be a szoftvertelepítő CD lemezt a számítógép CD-ROM meghajtójába.
2. Ekkor megjelenik a „Software InstallShield Wizard” (Telepítés varázsló) ablak. Kattintson a “Next” (Következő) gombra a telepítés megkezdéséhez.



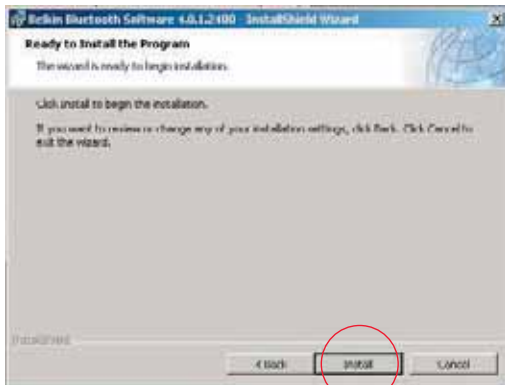
Szoftver telepítése

3. Fogadja el a szoftverhasználati engedély feltételeit az "I accept the terms in the license agreement" szöveg kijelölésével. Kattintson a "Next" (Következő) gombra a folytatáshoz.
4. Adja meg a helyet a merevlemezén, ahová telepíteni kívánja a szoftvert. Ajánlatos az alapértelmezett "C:\Program Files\belkin\Bluetooth\Software\" könyvtárat választani! Folytatáshoz kattintson rá a "Next" (Következő) gombra.



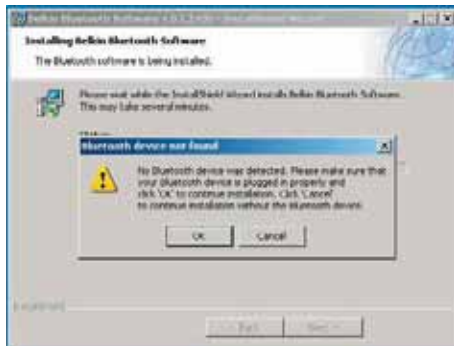
Szoftver telepítése

- Erősítse meg, hogy készen áll a szoftver telepítésére, majd kattintson rá az “Install” (Telepítés) gombra.
- A Telepítés varázsló megkezdi a Belkin Bluetooth szoftver telepítését. Ez néhány percre eltart.



Szoftver telepítése

7. A telepítés folyamán a rendszer kérheti, hogy helyezze be a USB illesztőegységet. Ha az USB illesztőegység még nincs csatlakoztatva, akkor most csatlakoztassa az USB 1.1-es portra a PC-n vagy notebook-on, majd nyomja le az “OK” gombot a folytatáshoz! Kattintson a “Cancel” (Mégsem) gombra a telepítés Bluetooth-eszköz nélküli folytatásához! Lásd a Felhasználói kézikönyv “Hardver-telepítés” fejezetét a hardver telepítéséhez!



Megjegyzés:Ha a telepítés folyamán bármikor megjelenik a “Driver Signature Notice” (Illesztőprogram aláírásával kapcsolatos megjegyzés) szöveg, a telepítés folytatásához kattintson rá az “OK” gombra.

Szoftver telepítése

8. A telepítési folyamat végén erősítse meg a befejezést; kattintson a “Finish” (Befejezés) gombra, és ha a rendszer kéri, indítsa újra a számítógépet.



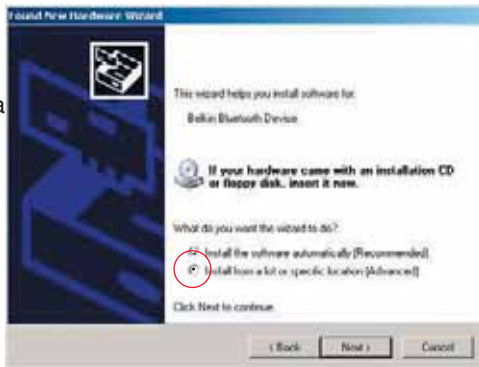
Hardver telepítése

Hardver telepítése Windows® 98 SE, Me, 2000 vagy XP esetében

Kövesse ezeket az utasításokat az USB-adapternek a PC-re történő telepítéséhez!

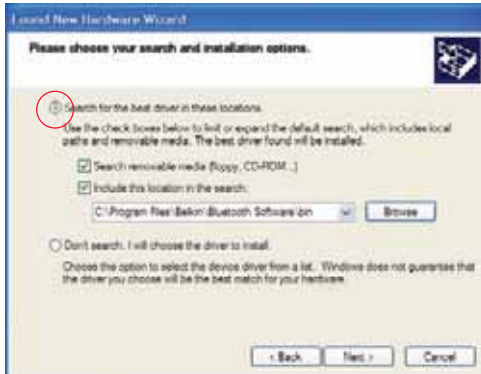
Megjegyzés: Az USB-adapter érzékeny az érzékeny elektromos alkatrészeket károsító sztatikus kisülésre. Az eszköz védelme érdekében az USB illesztőegység megérintése előtt mindig fogja meg a számítógép fémházát egy rövid időre! Ezzel leföldeli az esetleges sztatikus kisüléseket. Az USB illesztőegység kezelésekor ne fogja meg a fémcsatlakozókat! A száraz időjárás vagy a sétálás a szőnyegen sztatikus feltöltődést eredményezhet.

1. Csatlakoztassa az USB illesztőegységet közvetlenül egy szabad USB A típusú aljzatba a notebook számítógépen. A rendszernek észlelnie kell, hogy új USB eszközt talált.
2. Válassza ki az „Install from a list or specific location“ (Telepítés adott helyről) menüpontot; majd kattintson a „Next“ (Következő) gombra.



Hardver telepítése

3. Jelölje ki az eszköz illesztőprogramjának a helyét: „C:\Program Files\Belkin\Bluetooth\Software\bin\“, majd kattintson a „Next“ (Következő) gombra.



4. Ha a “Hardware installation notice” (Hardver telepítési figyelmeztetés) üzenetet kapja, akkor kattintson “Continue Anyway” (Figyelmen kívül hagy) gombra a folytatáshoz!



Hardver telepítése

5. Amikor megjelenik a hardvertelepítés befejezését megerősítő ablak, kattintson a „Finish“ (Befejezés) gombra a telepítés befejezéséhez.



Windows XP SP2 frissítés

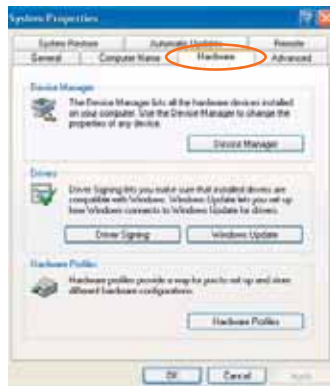
Lépésről lépésre

1. Lépjen a képernyő bal alsó sarkában (alapértelmezett beállítás) található „Start” gombra
2. Válassza ki: – ‘Setting’ (Beállítások)
 - ‘Control panel’ (Vezérlőpult)
 - ‘System’ (Rendszer) elem

Felugrik a „System Properties” (Rendszertulajdonságok) ablak.



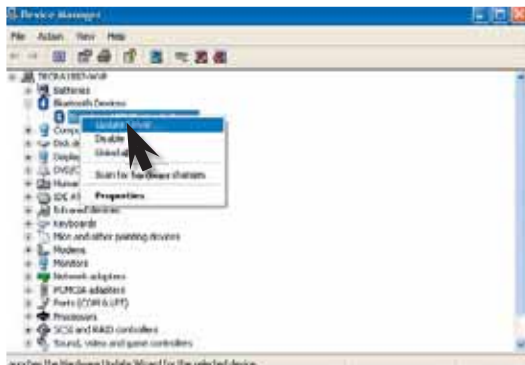
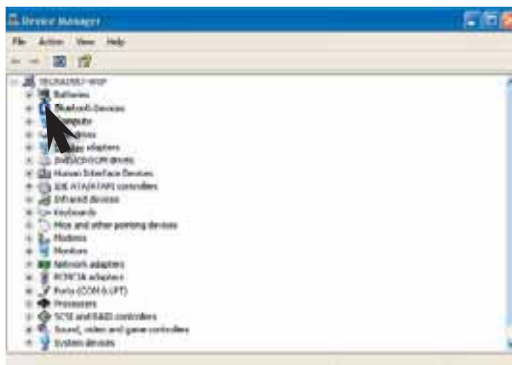
3. Válassza a ‘Hardware’ (Hardver) fület és kattintson a ‘Device Manager’ (Eszközkezelő) gombra



Windows XP SP2 frissítés

4. Válassza a következőt: 'Bluetooth Devices' (Bluetooth eszközök)

5. Kattintson az egér jobb gombjával a Belkin USB Bluetooth Radio elemre, és válassza ki az „Update Driver” (Illesztőprogram frissítése) menüpontot az ablakban!



Windows XP SP2 frissítés

A hardvertelepítő varázsló elindul;

6. Válassza ki a „No, not this time” (Nem, most nem) lehetőséget a hardverfrissítés varázslójában és kattintson a Next (Következő) gombra!



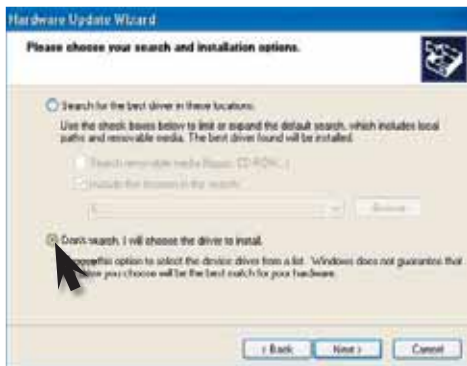
7. Válassza ki az „Install from a list or Specific location (Advanced)” (Telepítés listából vagy adott helyről (haladóknak)) szöveget!

Kattintson a „Next” (Következő) gombra!



Windows XP SP2 frissítés

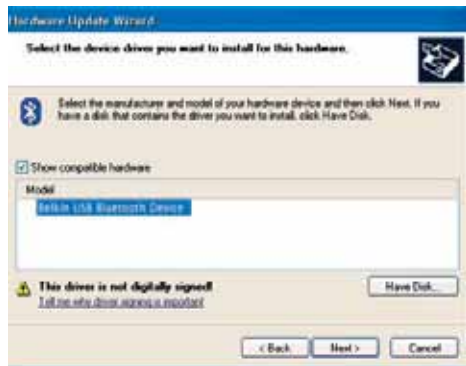
- Válassza ki a „Don't search, I will choose the driver to install” (Ne legyen keresés. Magam választom ki a telepítendő illesztőprogramot) szöveget és kattintson a „Next” (Következő) gombra!
- Válassza a 'Disk' (Lemez) > 'Browse' (Tallózás) (válassza a CD-meghajtót) elemet, majd válassza a következő könyvtárat:



Windows XP SP2 frissítés

Válassza ki a „btwusb” fájlt, majd lépjen az „Open” (Megnyitás) gombra!

10. Válassza ki a „Belkin USB Bluetooth Device” (Belkin USB Bluetooth eszköz) típust, majd kattintson a „Next” (Következő) gombra!



Windows XP SP2 frissítés

A Belkin illesztőprogram telepítésre kerül.

Lépjen a „Finish” (Befejezés) gombra. Ezzel frissítette az illesztőprogramot.



Első üzembe helyezés varázsló

Számítógép beállítása Windows® 98 SE, Me, 2000, vagy XP esetén

1. A telepítés befejezése után a rendszer az első üzembe helyezéshez üzenetben kéri az „Initial Bluetooth Configuration Wizard” (Bluetooth eszköz első üzembe helyezése varázsló) futtatását. Ez a varázsló végigvezeti a Bluetooth eszköz első üzembe helyezésének a teljes folyamatán. Kövesse a varázsló utasításait.



2. Adjon számítógépének egy barátságos, megjegyezhető nevet. Ez lesz az a név, amelyről egy másik Bluetooth eszköz azonosítani fogja számítógépét.

Első üzembe helyezés varázsló

3. A legördülő menüből válassza ki annak a számítógépnek a típusát, amelyikre az USB illesztőegységet telepítette.
4. Folytassa a varázsló futtatását azoknak a Bluetooth szolgáltatásoknak a beállítás céljából, amelyeket a számítógép egyéb Bluetooth eszközökön rendelkezésre bocsát. Kattintson a Next (Következő) gombra!



Első üzembe helyezés varázsló

5. Válassza ki a számítógépe által rendelkezésre bocsátandó Bluetooth szolgáltatásokat. A legáltalánosabban használatos szolgáltatások alapértelmezés szerint kijelöltek.



6. Ha rendelkezik másik Bluetooth eszközzel, és be kívánja állítani, hogy ez a számítógép hogyan használja azok szolgáltatásait, kattintson rá a „Next“ (Következő) gombra. Ha ez nem szükséges, kattintson a „Skip“



A szoftver eltávolítása

Szoftver eltávolítása Windows® 98 SE, Me, 2000 vagy XP rendszerek esetén

Kövesse ezeket az utasításokat az USB illesztőegységnek PC-ről történő eltávolításához!

1. Helyezze be az USB illesztőegységgel szállított CD-lemezt a CD-ROM meghajtóba.
2. Az „InstallShield Wizard“ (Telepítés varázsló) automatikusan betöltődik.
Ha nem ez történik, keresse meg a CD-lemezen a “setup.exe” fájlt!
3. Ekkor meg kell jelennie az „InstallShield“ ablaknak.
Kattintson a “Next” (Következő) gombra az eltávolítás megkezdéséhez!

BELKIN®

Bluetooth™ USB illesztőegység

BELKIN®

www.belkin.com

Belkin Ltd.
Express Business Park, Shipton Way
Rushden NN10 6GL, Nagy-Britannia
+44 (0) 1933 35 2000
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.
Starparc Building, Boeing Avenue 333
1119 PH Schiphol-Rijk, Hollandia
+31 (0) 20 654 7300
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin műszaki támogatás
Európa: 00 800 223 55 460

Belkin GmbH
Hanebergstrasse 2
80637 München, Németország
+49 (0) 89 143405 0
+49 (0) 89 143405 100 fax

Belkin SAS
130 rue de Silly
92100 Boulogne-Billancourt, Franciaország
+33 (0) 1 41 03 14 40
+33 (0) 1 41 31 01 72 fax

© 2006 Belkin Corporation. Minden jog fenntartva. Minden kereskedelmi megnevezés a felsorolt illető gyártók bejegyzett védjegye.
A Bluetooth elnevezés és a Bluetooth védjegyek tulajdonosa a Bluetooth SIG, Inc. és a Belkin Corporation engedéllyel használja ezeket.
A Mac, Mac OS, és Apple az Apple Computer, Inc., által az Egyesült Államokban és más országokban bejegyeztetett védjegyek.

P74964ei-A